

تصویر ابو عبد الرحمن کردی

وابه‌ری زمانی ئینگیزی

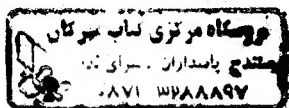
فێربوونی زمانی ئینگیزی

به ئاسانتترین شیوه



وهرگیرانی به‌دو سگارییه‌وه

به‌کر عوسمان و دفتیق



به ناوی خوی گه وره و میهره بان

رابعی زمانی ئینگلیزی

فیربونی زمانی ئینگلیزی

به ئاسانترین شیوه

وهرگیرانی به ده ستکاریه وه

به کر عوسمان ره فیک

2001 ز - 2701 ک

* ناوی کتیب: رابه‌ری زمانی ئینگلیزی

* وه‌رگیر: به‌کر عوسمان ره‌فیع

* له‌بلاوکردنه‌وهی / کتیب‌خانه‌ی ژیان / سلیمانی

* سالی چاپ: 2001 ز – 2701 ك

* چاپ‌خانه: بینایی

* تایپ: ئاسو عبدالله

* مافی له‌چاپدانی پارێزراوه

چەند ۋوتەيەكى پىئويست

خوينەرى خۆشەويست:

يىگومان زمانى ئىنگلىزى زمانىكى زىندووى جىهانەو چەندىن ۋلاتى سەرەكى كىشۈەرى ئەمريكاو ئەوروپاۋ ئوستراليا قسەى پىدەكەن، ۋە زمانى دوۋەمى زۆربەى ۋلاتانى كىشۈەرى ئاسياۋە ئەفريقايە.

ۋە گرنگى زانىنى زمانى ئىنگلىزى لەكاتى سەفەركردن بۇ دەرەۋەى ۋلات و ھەرۋەھا لەژيانى رۇژانەماندا بەتايىبەتى ژيانى ھاۋچەرخى ئەم سەردەمەش كەبەھۆى ھۆيەكانى پەيوەندى (كۆمپيوتەر ۋئىنتەرنىت) جىهانى گەۋرەى تەۋاۋ بۇ مەۋۇف بچوۋكتەر كەردۇتەۋە و زياتر لەگشت سەردەمىك پىئويستىمان بەتئىكەلاۋ بوون و نزيك بوونەۋەى مىللەتانى دىنا دەيىت چ جاي مىللەتى ۋە ئىنگلىز كەخاۋەنى بەرھەمەكانى پىشەسازى و پىشكەۋتنى زانىارى و بىريارى سىياسى جىهان.

راستىيان ۋتوۋە كەچەند زمان بزانى جگە لەزمانى دايك ئەۋا ئەۋەندە ئادەمىزادى، چ جاي زانىنى زمانى زىندووى ئىنگلىزىش كەچەند رووبەرى گەۋرەى جىهان دادەپۇشنى.

خوينەرى خۆشەويست: لەكاتى ئىشكردنى رۇژانەمەدا ۋەك خاۋەن كىتەبخانەيەك تىببىنىم ئەكرد كەزۇر لەقوتابيانى قۇناغەكانى خويندن و زۇر لەخوينەۋەران كەخولياى فيربوونى زمانى ئىنگلىزىان ھەيە پىئويستىيان بەسەرچاۋە ئەيىت بۇ بەھىزكردنى زمانى ئىنگلىزى و ژمارەيەكى زۇرى خوينەۋەران و قوتابيان زمانى ەرەبى باش نازانن و بەزمانى كوردىش سەرچاۋە زۇر كەم دەست دەكەون و بەتايىبەتىش كىتەبىك كەۋا بەتەۋاۋى

هه موو بنه ما سه ره كيه كانى فير بوونى ئينگلىزى تيا بىت. بۆيه كاتى هه ستم به گرنگى ئەم كتيبه كرد كه به زمانى عه ره بى به ناوى (تعلم الانگليزيه بطريقه عمليه مبسطة) نوو سراوه، چه ند مامۆستايه كى زمانى ئينگليزىم راسپارد تا ئەم كتيبه وه ريگيرن بۆ زمانى كوردى له وانه به سوپاسه وه مامۆستا به كر عوسمان راي له كتيبه كه بوو وه ناماده بى خوئ نيشانداو ئەم كتيبه كى كه له به رده ستدايه دواى ئەركيكي زۆر به ئەنجامى گه ياند.

بيگومان ئەم كتيبه له و سه رچاوه سه ركه وتوانه يه كه به زمانى عه ره بى چه ندين جار چاپ كراوه و ژماره يه كى زۆرى لى فروشراوه و ئەم ش سه باره ت به ليژانى و شاره زايى نوو سه ره كه ي له هه لبراردنى ريگه ي ئاسان و هاوچه رخ بۆ فير بوونى فيرخواز به زمانى ئينگليزى. بيگومان ئەم كتيبه گرنگيه كى زۆرى هه يه بۆ هه موو ئەوانه ي كه خولياى فير بوونى زمانى ئينگليزيان هه يه و بۆ هه موو قوتا بيان له قوناغه جيا جيا كانى خوئندن وه وهك رابه ريك كه پيوسته بۆ هه موو گه شتيا ريك كه هه موو بنه ما بنه رته يه كانى فير بوونى ئينگليزى تيا به دى ده كه يت له (پريزمان و دهنگ و گفتوگو و شه سازى و ئامرازه كانى پرسيارو راهينان - تطبيقات) و چه ندين زانيارى گرنگى تريش. خوئنه رى به ريز: من نامه وي و ناتوانم له م پيشه كيه كورته ناوه روك و گرنگى ئەم كتيبه به ئيوه ي ئازيز بنا سينم، خوئان به فرموون به وردى كتيبه كه بخوئنه وه تا له به ره وه ئەزموونى ئەم كتيبه به سووده خوئ به هره مه ندو به ره وه پيش به ريت.

صلاح كوردى

خاوه نى كتيبخانه ي ژيان

له سليمانى

2000/10/1

نەلف بىرى زىمىنى ئىنگىلىزى English Alphabet

پىتى چاپ		پىتى دەست نوس		شىۋەى خويندەنەۋە	زىنجىرە
گەرە	بچوك	گەرە	بچوك		
A	a	A	a	ئەى	1
B	b	B	b	بى	2
C	c	C	c	سى	3
D	d	D	d	دى	4
E	e	E	e	ئى	5
F	f	F	f	ئىف	6
G	g	G	g	جى	7
H	h	H	h	ئەىچ	8
I	i	I	i	ئائى	9
J	j	J	j	جەى	10
K	k	K	k	كەى	11
L	l	L	l	ئىل	12
M	m	M	m	ئىم	13
N	n	N	n	ئىن	14
O	o	O	o	ئەۋ	15
P	p	P	p	پى	16
Q	q	Q	q	كىۋ	17
R	r	R	r	ئا (ر)	18
S	s	S	s	ئىس	19

T	t	<i>T</i>	<i>t</i>	تى	20
U	u	<i>U</i>	<i>u</i>	يو	21
V	v	<i>V</i>	<i>v</i>	قى	22
W	w	<i>W</i>	<i>w</i>	دەبلىو	23
X	x	<i>X</i>	<i>x</i>	ئىكس	24
Y	y	<i>Y</i>	<i>y</i>	واى	25
Z	z	<i>Z</i>	<i>z</i>	زىد	26

پىتھەكانى زمانى ئىنگلىزى پىك دىٰ لە بىست و شەش (26) پىت وەك لە خىشتەكەى سەرەودا ھەيە، دەرکىن بە دوو بەشەوہ:

۱- پىتھە بزويئەكان وە پىشيان دەرترى پىتھە جولۆوہكان (Vowel Letters) كە ئەمانەن: (a,e,i,o,u).

۲- پىتھە نەبزويئەكان (كپەكان) (Consonant (silent) Letters) كە ئەمانەن: (B,C,D,F,G,H,J,K,L,M,N,P,Q,R,S,T,V,W,X,Y,Z) وە لە شىوہى نوسىندا دەرکىن بو:

۱- پىتھە گەرەكان ((CAPITAL LETTERS))

ب- پىتھە بچوگەكان ((SMALL LETTERS))

وہ ھەرۋەھا دوو جۆرى ترى پىت ھەن كە ئەمانەن:

ج- پىتى چاپ / (Print (Block) Letters)

د- پىتى نووسىن / Script letters (بەم جۆرە پىتھە دەرترى پىتى بەسەرەكەوہ (مەزج) بەكار دىن لە دەست نوسىن دا.

تېبىنى: لەم كىتەبەدا شىۋازى خويئندەوہى بەرىتانی پەپرەو كراوہ، پىتى (R) لە كۆتايى وشەدا ناخويئىرتەوہ، وە ھەرۋەھا ئەگەر نەبزويئە ھات بە دوايدا.

هيمای دهنگ سازى زمانى نينگيزى PHONETIC SYMBOLS (دهنگ بزوينه کان Vowels)

زنجيره	هيمای دهنگى	بهرام بهر كهى له كورديا	نمونه	روونكر د نه وه
1	/ i /	ئ (كورت)	It , sit , city	
2	/ I: /	ئى (درين)	See , sea, /si:/	
3	/ a /	ئا (كورت)	Had /had/	
4	/ a: /	ئا (درين)	Hard /ha:d/	
5	/ o /	ئو (كورت)	Shot /ʔɒt/	
6	/ o: /	ئوو (درين)	Short /ʔɔ:t/	
7	/ e /	ئى	Ten /ten/	
8	/ u /	ئو (كورت)	Book /buk/	
9	/ u: /	ئوو (درين)	Soon /su:n/	

10	/ʌ/	ئه	Son , sun / s ʌ n /	
11	/ʔ/	د (شوا) کورتترین دهنگی بزوين	<u>A</u> go, doct <u>o</u> r	
12	/ʔ: /	ئى	Girl /ʔgʔ:l/	

جووته بزوينه کان Diphthongs

زنجيره	هيمای دهنگی	بهرام بهرکه ی له کوردیا	نمونه	روونکردنه وه
1	/ei/	ئه ی	<u>Day</u> /dei/	(ئه ی) وهکو له کوردیا (سبهینى)
2	/ai/	ئای	<u>Time</u> / taim/	(ئای) وهکو (ماين)
3	/oi/	ئوی	<u>Oil</u> /oil/	(ئوی) وهکو (خوی)
4	/ au /	ئاو	<u>Town</u> /taun/	(ئاو) وهکو (چاو)
5	/ ou /	ئهو	<u>Know</u> (no) /nou/	(ئهو) وهکو (ئهوت)
6	/iʔ/	ئیه	<u>Hear</u> , <u>here</u> /hiʔ/	(ئیه) وهکو (چیه)
7	/eʔ/	ئىئ	<u>Wear</u> (where) /weʔ /	(ئىئ) وهکو (زیوین)
8	/uʔ/	ئووه	<u>Sure</u> /ʔuʔ /	(ئووه) وهکو (زووه)

Consonants (نەبزۆینەکان)

ژمارەى نەبزۆینەکان (٢٤) دەنگە، دەبن بە دوو کۆمەڵەو:

١- نەبزۆینە بى دەنگەکان (Voiceless Consonants) (٩) دەنگن:

زنجیره	هێمای دەنگی	بەرامبەرەکی لە کوردیا	نمونه	پوونکردنەو
1-	/p/	پ	<u>T</u> op / top /	(پ) وەکو لە کوردیا (پیان)
2-	/t/	ت	Tree / tri:/ look <u>e</u> d / luk <u>t</u> /	(تاو) وەکو (توور)
3-	/k/	ک	<u>C</u> ook / kuk/	(کاف) وەکو (کاروان)
4-	/θ/	ث	Month /mʌ/nθ/	(ث) ئەم پیتەمان نییە
5-	/f/	ف	<u>L</u> ife /laif/	(فاء) وەکو (فیکە)
6-	/s/	س	<u>S</u> outh /sauθ/	(سین) وەکو (سووران)
7-	/ʃ/	ش	Brush / brʌʃ/	(شین) وەکو (شوێش)
8-	/tʃ/	چ	<u>C</u> heese /tʃi:z/	(چ) وەکو (چوالە)
9-	/h/	ه	<u>H</u> ouse /haus/	(ه) وەکو هار

نه بزوینه دهنگ داره کان / Voiced Consonants

زنجیره	هیماي دهنگی	بهرام بهر دهکي له کوردیا	نمونه	پوونکر د نه وه
1.	/b/	ب	<u>B</u> oy /bɔi/	(باو) له کوردیا وهکو (به هار)
2.	/d/	د	<u>D</u> ay /deɪ/	(دال) وهک (دهوهن)
3.	/g/	گ	D <u>o</u> g /dɒg/	(گ) وهکو (گوپژه)
4.	/ʔ/	ذ	Bro <u>th</u> er /brʌθə/	نهم دهنگه له زمانې کوردیا نی یه.
5.	/v/	ف	Lo <u>v</u> e /lʌv/	(ف) وهکو (تافکه)
6.	/z/	ز	<u>Z</u> oo /zu:/	(ز) وهکو (زهیتون)
7.	/ʒ/	ژ	Div <u>i</u> sion /dɪvɪʒən/	(ژ) وهکو (ژوان)
8.	/dʒ/	ج	Pa <u>g</u> e /peɪdʒ/	(جیم) وهکو (جوان)
9.	/m/	م	<u>M</u> ap /mæp/	(میم) وهکو (ماست)
10.	/n/	ن	<u>N</u> ine /naɪn/	(نون) وهکو (ناز)
11.	/ŋ/	نگ	S <u>o</u> ng /sɒŋ, ɪŋk/	(نگ) وهکو (مانگ)

12.	/l/	ل	<u>L</u> ate /leit/	(لام) وهكو (ليوار)
13.	/w/	و	<u>W</u> ait /weit/	(واو) وهكو (وهنه وشه)
14.	/r/	پ	<u>R</u> un /rʌn/	(راء) وهكو (پيئواس)
15.	/j/	ي	<u>U</u> nit /ju:nit/ , yes /jes/	(ياو) وهكو (ياري)

دەربەرینه کانی سلاوکردن (چاک و چۆنی)

Good morning	گود مۆنینگ	به یانیت باش (تاكو) كاترژمیر (۱۲) نیوه پۆ به کاردیت
Good afternoo	گود ئافته نون	نیوه پرت باش (تاكو) كاترژمیر (۵) ی عه سر به کادیت
Good evening	گود ئیقنیتك	ئێواره ت باش (له دوای) كاترژمیر (۵) ی عه سر به دواوه
Good night	گودنایت	شه وشاد (دهوتری پیش) ئه وهی بچی بو سه رجی بنوویت
How are you?	هاو ئایو؟	چۆنی؟
I am very pleased to meet you	ئایم قیری پلیزدت میت یو.	خۆشحالم به ناسینت
How do you do?	هاو دیودو	خۆشحالم (له کاتی یه کتر) ناسینا به کاردی)
Goodbye	گودبای	خوات له گه ل (خواحافین).

دەربرینه کانی دلخۆشکردن

Please	پلیز	تکایه
Thank you	شانک یو	سوپاس
It is very kind of you	ئیز قییری کیند ئوف یو	چاکه ی خوته (لوتفی خوته)
You are welcome	یو ئا ویل کهم	به خیر بئی
Not at all	نوت ئهت ئول	شایه نی نیه.
I am so sorry	ئایام سهو سووری	ببوره / زور به داخم
Excuse me .	ئیکسکیوزمی	ببوره
It doesn't mattek	ئت ده زنت ماته	قهیناکا / هیچ نی یه

Some questions هه ندی پرسیار

Do you speak English?	دو یو سپیک ئینگلیش؟	ئایا ئینگلیزی ده زانی؟
Where is the hotel?	ویرز رهوتیل؟	ئوتیله که له کوئیایه؟
What did you say?	وت دد یو سهی!	ووتت چی؟
When does the train leave?	وین ده ز ترهین لیف؟	شه مه نه فەر که ی ده پروا؟
Who are you?	هو ئا یو؟	توکی ی؟
How much does it cost?	هاو مه چ ده زنت کوست؟	به چه ند (چه ند ده کا)؟

چهند پی ده چی؟ (بو) هاولونگ ده زنت ته يك
 How long does it take? (کات)

کام ریگه ده چیتته وه وچ ئز ز ره وود تو...؟ Which is the road to..?
 سهر...؟

چهند ده برینیکی گشتی

Useful Common Phrases

Yes	یَس	به لئی
No	نه و	نه خیر
Why?	وای؟	بوچی؟
How?	هاو؟	چون؟
When?	وین؟	که ی؟
What?	وت؟	چی؟
Where?	ویر؟	له کوئی؟
How much?	هاومه چ؟	چهند (بو نه ژمیراو)؟
Please speak slowly	پلین سپیک سلولی	تکایه له سهر خو بدوی
I do not understand English very well.	نای ده وونت ئه نده رستاند ئینگلیش قییری وئل.	ئینگلیزی باش تی ناگه م.
Will you write it down, please?	ول یو رایت ئت داون پلین	به یارمه تی نای نووسی؟

How do I say... In English?

هاو دو سەھى .. ئىن
يىنگلىش

چۆن .. بە ئىنگلىزى
بلىم؟

What is the meaning of..?

وتىز مېنىڭ ئوڭ؟

ماناى ... چىيە؟

Please explain how this works.

پلىز ئىسپلەين هاو
زىس ويكس؟

تكاىە پىم بلى ئەمە چۆن
ئىش دەكا؟

How far is it to..?

هاو فار ئىزىت تو...؟

چەند دوورە بو ... ؟

Where is the nearest ..?

ويىر ئىزى نىەرەست؟

نەزىكىتىن ... لە كويىايە؟

What time is it?

ۆت تايم ئىزىت؟

كاتىزمىر چەندە؟

Will you please help me?

ول يىو پلىز ھىلپ
مى؟

تكاىە يارمەتىم ئەدەي؟

Can you point to where we are on this map?

كان يىو پوئىنت تو
ويى ئىزى ئوڭ ز
ماپ؟

ئايا دەتوانى لەسەر
نەخشە دىارى بىكەيت
ئىمە لە كويىداين؟

Which way do I go?

ويچ ۋەي دو ئاى
گەو؟

لە كويىۋە بىرۆم؟

Is there an official tourist office here?

ئىزى ئىر ئەن
ئوفىشىل تۋەرپست
ئۇفس ھىيە؟

ئاىە نووسىنگەي پەسمى
گەشت و گوزارى ھىيە
لىرەدا؟

Where is the station?

ويىر ئىزى سىتەيشن؟

ويستگەكە (محطة) لە
كويىدايە؟

Where is the bus-terminus?

ويىر ئىزى بەس
تىمنس؟

ويستگە (موقف) پاس لە
كويىايە؟

Where do I buy a ticket?	وی دو ئای با ئەتیکت؟	لەکووی بلیت بکرم؟
Am I too early?	ئامای تو ئیلى؟	ئایا زوو هاتوم؟
It is too late.	ئۆتۆ تو لەیت.	زۆر درەنگە.
We have missed the train.	وی ھاڤ مست ن ترەین.	فریای شەمەندەفەرەکە نەکەوتین
We have missed the bus.	وی ھاڤ مست ن بەس.	فریای پاسەکە نەکەوتین.
Do I turn right?	دو ئا تۆن رایت؟	ئایا بەلای راست پیچ بکەمەو؟
Do I turn left?	دو ئا تۆن لیفت؟	ئایا بەلای چەپا پیچ بکەمەو؟
Do I go straight ahead?	دو ئای گەو سترەیت ئەهید.	ئایا ھەر پێک بو پیشەو بڕۆم؟
What is the name of this street?	ۆتۆ نەیم ئۆڤ ن ستریت؟	ئەم شەقامە (جادەیه) ناوی چییە؟
How do I get to...?	ھاو دو ئای گیت تو..؟	چۆن بگەمە..؟
How much does it cost?	ھاومەچ دەز ئت کوۆست؟	چەند دەکات؟
It is too expensive.	ئۆتۆس تو ئەکسپێنسێڤ.	زۆر گرانه.

Please give me the change

پلیز گف می ز
چه ینج.

تکایه باقیه که م بده ره وه.

I am tired.

ئایم تایید.

من هیلاکم.

I am hungry

ئایم هه نگری.

برسیمه

I am thirsty.

ئایم ئیستی.

تینومه.

It is very cold.

ئتز قیری که ولد.

زۆر سارده.

Please take me to my hotel.

پلیز ته یك می تو
مای هوئیل.

تکایه بمگه یه نه
ئوتیله که م.

Is the service included?

ئز ره سیقس
ئنکلودد؟

ئایا (سیرقسیش)
خزمه تیش له سهر
حسابه که یه.

Thank you very much.

ئانکیو قیری مه چ.

زۆر سوپاس.

دەربەربەرینە ئیدیۆمیەکان (زاراوەییەکان)

Idiomatic Expressions

Go away!	گەو ئەوێ!	بڕۆ بەو لادو!
Leave me alone.	لیف می ئلەون	وازم لێ بێنە
Shut up	شەت ئەپ	بێ دەنگ بە <وس بە>
Oh hell	ئەو هیل	ناخ خوایە!
How goes it?	هاو گەوز ئت؟	ئیش و کارت چۆن؟
So so.	سەوسەو	خراپ نیم.
You're joking	یو ئار جەو کینگ.	بە گالته.
Don't move	دەونت موف	مە جوێ / جوولە جوێ
That's it.	ذاتر ئت	خۆیەتی
You're right	یوێ پاریت	پاستەکە
Carry on	کەری ئۆن	بەردەوام بە

هاتن و رۆيشتن Arrivals and Departures

چوون بۆ فەرمانگه‌ی په‌ساپۆرت (جه‌واز) و گومرگ

Passport Control And Customs

Good morning	گود مۆنینگ	به‌یانیت باش
Good after noon	گود ئافته‌نون	نیوه‌رۆت باش
Good evening	گود ئیقفینیک	ئیواره‌ت باش
Here is my passport	هیه‌رز مای پاسپۆرت	ئه‌وه په‌ساپۆرت‌ه‌که‌م
I am on holiday	ئایم ئۆن هۆلیدی	من ئیجازه‌م
I am on business	ئایم ئۆن بزنس	ئیشم هه‌یه
I am visiting friends	ئایم قزیتنگ فریئندز	سه‌ر له‌هاورپیکانم ئه‌ده‌م
I am visiting relatives	ئایم قزیتنگ ریله‌تیقز	سه‌ر له‌خزمان ئه‌ده‌م
I will be staying for...a few days	ئای ول بی سته‌ینگ فۆر ئه‌ فیو ده‌یز	.. ماوه‌ی چه‌ند رۆژئ ده‌میئمه‌وه.
Two weeks	تو ویکس	.. دوو هه‌فته
A month	ئه‌مه‌نث	مانگ
I am just passing through	ئایم جه‌ست پاسینگ ثرو	ته‌نها به‌رپێبوارئ..
My wife and I have a joint passport.	مای وایف ئاند ئای هاف ئه‌جوئیت پاسپۆرت.	.. من و ژنه‌که‌م پیکه‌وه په‌ساپۆرتیکمان هه‌یه.

I didn't realise it had expired	ئاي ددنت ريه لاي زئت هاد ئكسپا يه د	نه مزاني وهختي به سه رچووه .
Can I telephone my consulate?	كان ئاي تيليفون ماي كو نسلېت .	ئه توانم ته له فون بو قونسول گه ريه كه م بكه م؟
I have nothing to declare	ئاي هاف نه ثينك تو ديكلي	هيچي تر نى يه بيليم
Do you want me to open my cases?	دويو ونت مى تو ئهوپن ماي كه يسز	ده ته وي جانتا كانم بكه مه وه؟
Which one?	وچ وهن؟	كام جانتا يه يان؟
They are all personal belongings	ذهى ئار ئول پيسنل بيلونگنگز	هه مووى شتومه كى تاييه تين .
I have a few small gifts for my friends.	ئاي هاف نه فيو سمول گيفتس فو ماي فريندن .	چهند ديارى يه كى بچكولانه م پى يه بو هاورپكانم
I have 200 cigarettes, some wine and a bottle of spirits.	ئاي هاف تو هه ندرېد سيگاريتس، سه م واين ئاند ئه بو تل ئوف سپريتس .	۲۰۰ جگه ره و تو زى مه ي و شووشه يه ك عاره قم پى يه .
They are for my personal consumption.	ذهى ئا فوماي پيسنل كنسه مپشن	بو به كار هيئاننى تاييه تى خومن
Do I have to pay duty?	دو ئاي هاف تو په ي ديوتى؟	ئه بى پارهى گومر كه كه ي بده م؟

I have no other luggage.	ئای ھاڧ نەو ئەڤە لەگێچ	شت و مەکی ترم پێ نێیە.
Do you want to see?	دو یو وۆنت تو سی؟	دەتەوی... بیینی؟
My hand bag?	مای ھاندبانگ؟	جانناکە ی دەستم؟
My briefcase?	مای برفکەیس	جاننا ی بەلگە نامە کانم
I can't find my keys.	ئای کانت فایند مای کیز	کیلە کانم دیارنن
I have 3 00 pound in currency, 500 pound in traveler's cheque.	ئای ھاڧ تری هەندرید پاوەند ئن کەرەنسی، فایف هەندرید ئن تراڤلەر چیک	۳۰۰ پاوەندی وەرەقم پێیە و ۵۰۰ پاوەندیش بەچەک
I can't afford to pay duty.	ئای کانت ئەڤۆد تو پە ی دیوتی	ناتوانم پارە ی گومرگە کە بەم.
Can you keep it in bond?	کان بو کیپ ئت ئن بۆند	دەتوانی بۆم هەلگری لە بەشی پاشە کە و تا بینوسی.
Here is a list of the souvenirs I have bought.	هیه رئز ئە لەست ئۆڤ ن سوڤینیە ز ئای ھاڧ بۆت.	ئەو ش لیستە یە ک بە ناوی ئەو دیاریە یادگاریانە ی کریومن.
You haven't marked my suitcase.	یو ھاڤنت مارکت مای سوتکەیس	تۆ جانناکە مت نیشانە نە کردوو.
May I leave now?	مە ی ئای لیڤ ناو؟	دەتوانم ئیستا برۆم؟

لەفرۆكە خانە و نەقليات و ويستگەكاندا

At airports, Terminals and Stations

Where can I find a porter?	وئى كان ئاى فايند	حه مالى له كوئى پەيدا بکەم؟
	ئە پۆتە؟	
Where can I find a luggage trolley?	وئى كان ئاى فايند ئە	عەرەبانەى شتومەك له كوئى پەيدا بکەم؟
	لگج ترۆلى؟	
Where can I find the left luggage office?	وئى مان ئاى فايند ن	ئايا فەرمانگەى شتە به جىماوەكان له کویایە؟
	لیفت لگج ئوفیس؟	
Where can I find my registered luggage?	وئى مان ئاى فايند	شتە تۆمارکراوەكانم له کوئین
	ماى ريجستەد	
	لەگج؟	
Have you seen the representative of my travel company?	هاف یو سین ن	ئايا نوینەرى کۆمپانیای سەفەرەکەمت دیوە...؟
	پریپرزینتەتف ئۆف ماى	
	ترافل کومپنئى؟	
Please take my bag to the bus?	پلیز تەیک ماى باگ	تکایە جانتاکەم بەرەلای پاسەکە.
	تو ن بەس.	
Taxi	تاکسى	تەکسى
Car	کا	سەیارە (ئۆتۆمبیل)
How much per case?	هاو مەچ پیر	بۆ هەر جانتایەك چەند دەسینى؟
	کەیس؟	

له ئاودهست / (ته واليت) / Toilets

Is there a ladie's
toilet?

ئز ذير نه له ديدز
توليت؟

ته واليت (ئاودهستي)
ئافره تان له كويابه؟

Is there a
gentlemen's toilet?

ئز ذير نه جيتلمنز
توليت؟

ئايا (ئاودهستي)
ته واليتي پياوان له
كويابه

Have you any soap?

هاڤ يو نه ني
سهوپ؟

ئايا سابونتان لايه؟

Have you toilet
papers?

هاڤ يو توليت
په پپهز؟

ئايا كلينكسي
ئاودهستان لايه؟

Have you a clean
towel?

هاڤ يو نه كلين
تاوول؟

ئايا خاولي پاك تان لايه؟

Have you a Comb?

هاڤ يو نه كهوم؟

شانه تان لايه؟

Have you a
hairbrush?

هاڤ يو نه هي برهش؟

فلجه ي قزتان لايه؟

Shall I leave a tip?

شل ئاي ليف نه تپ؟

به خشيش
بدهم؟ (شاگردانه) بدهم؟

Telephone (تەلەفۆن)

Where are the public telephones?

وێرئا ن پەبلیک

تەلەفۆنە گەشتیەکان

تیلیفەونز؟

(عمومیەکان) لە کۆنیان؟

I need a telephone directory?

ئای نید ئە تیلیفەون

رەبەر (دلیل) ی تەلەفۆن

دایرکتۆری؟

دەوی؟

Where can I find some change?

وێ کان ئای فایند

لە کۆی هەندی وورده

سەم چەینج؟

پەیدا بکەم؟

Can I dial this number or do I ask the operator?

کان ئای دایل ن س

ئەتوانم پراستەوخو ئەم

نەمبەر ئو دو ئای

ژمارە یە ئی بدهم یا خود

ئاسک ن ئۆپەرەتیە؟

لە بەدالە داوا بکەم؟

Hello

هەلەو

هەلەو

May I have Baghdad number.

مە ی ئای هاف

ئەتوانم ژمارە تەلەفۆنی

بەگداد نەمبەر..؟

بغداد وەر بگرم..؟

I have been cut off

ئای هاف بین کەت

پەیوەندی بڕا

ئۆف

You gave me the wrong number.

یو گەیف می ن

تۆ ژمارە یەکی هەلەت

پۆنگ نەمبەر.

پێدام.

Is she not in?

ئزشی نۆت ئن؟

ئەری لە ماله وەنی یە؟

Tell her I called.

تیل هی ئای کۆلد

بلی فلانە کەس تەلەفۆنی

بو کردی ..

نیشانەکان / Signs

ئەو نیشانانەى ئە شوئنه گشتیه کانداهه ئده واسرئ بو

رئنه مایه خه لکی

Booking office	نوسینگه ی جئ گرتن بو	بوکینگ ئوفیس	سەفەر
Coach station	سەیاره ی وێستگه	کهوچ سته یشن	
Exit	چوونه دهره وه	ئکست	
Escalator	(قادر مه / پلیکانه ی)	ئیسکه له یته	کاره بای
Information office	پرسگه	ئنفمه یشن ئوفس	
Left luggage	شت و مه کی هه لگیراو	لیفت له گج	(به جئ ماو)
Porters.	حه مالەکان	پوتز	
Toilet	(ته والیت / ئاو ده ست)	تویلت	
Platform	شوسته ی وێستگه	پلات فۆم	
Underground	شه مه نده فهری ژئیرزه مین	ئهنده گراوند	(میترو)
Waiting room	ژووری چاوهروانی	وه یتنیک پۆم	

شۋېتسىيە ۋەستانى تەكسى / Taxi Rank

Where can I get a taxi?

ۋىكان ئاى گىت ئە
تاكسى؟

تەكسىيەك لەكۆي پەيدا
بىكەم؟

Please get me a taxi?

پلىز گىت مى
ئەتاكسى

تەكسىيەك تەكسىيەكەم بۇ
بانگ بىكە (بىگرە).

Take me to oxford street.

تەيك مى تو
ئۆكسفورد سترىت.

تەكسىيەك تەكسىيەكەم بۇ
ئۆكسفورد بىكەيەن.

How much will it cost?

ھاۋ مەچ ۋل ئت
كۆست؟

چەند دەكا؟ (دەكاتە
چەند)؟

That's too much.

ئاتس تو مەچ

ئەۋە زۆرە. (گرانە)

Turn right.

تەين پرايت

بەلای راستا پىچ
بىكەرەۋە.

Turn left.

تەين لىفت

بەلای چەپا پىچ
بىكەرەۋە.

Turn at the next corner.

تەين ئەت ذ نىكست
كۆنە.

لەسەر سوچەكەي تر پىچ
بىكەرەۋە.

Go straight on.

گەۋ سترەيت ئون

ھەر راست بىرۇ

I'll tell you when to stop.

ئايلى تىل يۈۋىن تو
ستۇپ.

پىت ئەلەيم لەكوي
بۈستە.

I am in a hurry.

ئايىم ئن ئە ھەرى

پەلەمە.

Take it easy.

تەيك ئت ئىزى

لەسەر خۇبە.

Can you please carry my bags?

كان يۈ پلىز كەرى
ماي باگز؟

تەكسىيەك جانئەكەم بۇ
ھەلدەگىرى؟

کشی روژنامه فروشتن / News Stand Kiosk

Have you got Arabic papers or magazines?	هاف یو گوت ئه ره بیک په پیه رز ئو مه گه زینز؟	ئایا روژنامه و گوڤاری عه ره بیتان لایه؟
Have you any paperbacks?	هاف یو ئینی په پیه باکس؟	ئایا کتیبی بهرگ کاغه زت هه یه؟
Do you sell timetable?	دو یو سیل تایم ته بیل؟	ئایا خشته ی کاتی هاتوچوی (شه مه نده فەرتان لایه)؟
Have you a guide map to the city?	هاف یو ئه گاید مپ تو ذ سیتی؟	ئایا رابەر یا خود (نه خشه ی شار تان لایه)؟
Have you any writing paper and envelopes?	هاف یو ئینی راتنیک په پیه ئاند ئنقلوپس؟	ئایا کاغه ز و زهرفی نامه نویسن تان هه یه؟
Have you any sellotape?	هاف یو ئینی سیلو ته یپ؟	ئایا زه مقی نایلونتان هه یه؟
Have you any matches?	هاف یو ئینی ماچز؟	ئایا شخارته تان هه یه؟
Have you any cigarettes?	هاف یو ئینی سیگریتس؟	ئایا جگه ره تان هه یه؟
Have you any stamps?	هاف یو ئینی ستامپس؟	ئایا پولتان هه یه؟
Have you any ball point pen?	هاف یو ئینی بۆل پونیت پیڼ؟	ئایا پاندانی جافتان هه یه؟
Have you any string?	هاف یو ئینی سترینگ؟	ئایا په تی سهفته به ستن تان هه یه؟

نوسینگہی پرسگه (مکتب استعلامات)

Information Bureau

Is there any
information bureau
here?

ئز زیر ئینی
ئینفمیشن بیورو
هیه؟

ئایا نوسینگهی پرسگه
لیره هیه؟

Have you any
leaflets?

هاف یو ئینی
لیفلیتس؟

ئایا هیچ رابه ریکی
ئاگاداریه کانتان لایه؟

Have you a guide
to hotels?

هاف یو ئه گایدت
هوتیلز؟

ئایا رابه ری ئوتیلتان
هیه؟

Have you a guide
to pensions?

هاف یو ئه گایدت
پنسوز؟

ئایا رابه ری پنسیوتتان
هیه؟

Have you a guide
to youth hostels?

هاف یو ئه گایدت
یوٹ هوستیلز؟

ئایا رابه ری خانهی
لاوانتان لایه؟

Have you a guide
to camp sites?

هاف یو ئه گایدت
کیمپ سائیتس؟

ئایا رابه ری گه ره کی
که مپه کانتان هیه؟

Do you look for
accommodation for
visitors?

دویو لوک فور
ئکومدهیشن فو
فیزیترز؟

ئایا بو شوینی
حه وانه وهی میوان
ده گه ری؟

I want a first class
hotel

ئای وُنت ئه فسیت
کلاس هوتیل؟

ئوتیلی نمره یه کم دهوئ؟

I want a pension

ئای وُنت
ئه پنسیوُن؟

په نسینونیکم دهوئ.

I want a second class hotel.

ئای وۇنت ئەسیگند
كلاس ھۆتیل.

ئوتیلی نمرە دووھەم
دەوئ.

I want a single room.

ئای وۇنت ئەسنگل
پووم.

ژووریکی یەك نەفەری
(یەك قەپرەویلەھیم) دەوئ.

I want a double room.

ئای وۇنت ئەدەبل
پووم.

ژووریکی دوو نەفەریم
دەوئ.

We'll go right away.

ویل گەو رایت
ئوہی.

ھەر ئیستا ئەپۆین.

How do I get there?

ھاو دو ئای گیت
ئەوئ.

چۆن (بەچی) دەگەمە
ئەوئ؟

At Airports / لە فرۆكەخانە

Where is the check-in desk?

ویرئز ن چیكین
دیسك؟

شوینی تۆمارکردنی

گەشتیاران لەکوئدایە؟

Can I take this in the cabin?

كان ئای تەيك ن س
ئ ن كابن؟

ئایا دەتوانم ئەمە لەگەڵ

خۆمدا بەرمە فرۆكەكەوہ؟

Do I have to pay excess?

دو ئای ھاڤ ت پەي
ئكسیس؟

ئایا دەبێ پارەي شتە

زیادەكان بەدەم؟

You haven't given me a luggage claim tag.

یو ھاڤنت گڤن می
ئەلەگج کلەیم تاگ.

ھیشتا بلیتی داواکردنی

جانتاكانت نەداومەتی؟

I've missed my flight.

ئایف مست مای
فلایت

فریای فرۆكەكەم

نەكەوتم.

Can you give me
another flight?

كان يو گف مي
ئەنە دە فلايت؟

ئايا دەتوانى گەشتىك
(سەفەر) يىكى ترم بۆ
بنووسى؟

Is there a duty-free
shop?

ئز ئىر ئەدىوتى
فرى شوپ؟

ئايا بازارى سەربەست
(سوق حرە) / بازارى بى
گومرگ ھەيە.

Is there a
wheelchair
available?

ئز ئىر ئە ويل چىز
ئقەيلەبلى.

ئايا كورسى تايەدارتان
ھەيە؟

لەوېستگەي شەھەنەفەر / At Railway Stations

Where is the tickets
office?

وېر ئز د تكتس
ئوفيس؟

ئايا شوئىنى بليت
فروشتن لەكوئدايە؟

One first-class
return ticket to
London>

وھن فيست كلاس
رېتېن تكت تو
لەندەن.

بليت يىكى گەپانەوھى پلە
يەك بۆ لەندەن.

One second-class
return ticket to
Brighton.

وھن سيكند كلاس
رېتېن تكت ت
برايتن.

بليت يىكى گەپانەوھى نمرە
دوو بۆ برايتن.

How much is a
child's fare?

ھاومەچ ئز ئەچايلز
فى؟

كرى سەفەرى منال
چەندە؟

Can I reserve a
seat?

كن ئاي پزىف ئە
سيت؟

ئەتوانم جيگەيەك بگرم؟

Can I reserve a
sleeping berth?

كن ئاي پزىف ئە
سليپنگ بېت.

ئايا ئەتوانم پىخەفيك
بگرم لەبەشى نوستنا؟

Can I change my train

ئايا دەبىي شەمەنە فەرەكەم
بگۆرم؟
كەن ئاي چەينج ماي
ترەين

Will there be a restaurant car/buffet car on the train?

ئايا فارغۇنى چىشتخانى
(مطعم) يان فارغۇنى
ئەريستۇرنت
بۇفە ھەيە لە
كا/بوفەي كار ئۇن

Where is the platform for the train to Bath?

شەمەندە فەرەكەدا؟
ئەو شۇستەيەي بۇ
فۇن ترەين ت بات؟
ويۇر ئۇن پلاتفۇرم
كويدايە؟

Does my friend need a platform ticket?

ئايا ھاوپىكەم پىويستى
بە بلىتى شۇستەيە؟
دەن ماي فرىند نىد
ئە پلاتفۇم تىكت؟

At what time does the train leave?

شەفەندە فەرەكە كەي
دەپوات؟
ئەت وۇت تايم دەن
ترين ليقت؟

At A Port / لەبەندەردا

Which is quay number six?

ئايا شۇستەي ژمارە
شەش كامەيە؟
وچ ئۇكى نەمب
سكس؟

Which is the car ferry terminal?

ويستگەي كەلەكي
گواستەنەوہي سەييارات
كامەيە؟
وچ ئۇن كافىرى
تىمىنل؟

At what time can I go on board?

كەي ئەتوانم بچمە سەر
كەشتيەكە؟
ئەت وۇت تايم كان ئاي
گەو ئۇن بۇد؟

ووشەكارى

Bench	بىنچ	سەكۈ
Bus driver	بەس درايۋە	شوفىرى پاس
Clock	كلوك	كاترژمىر (سەردىوار)
Gate	گەيت	دەروازە
Guard	گاد	پاسەوان
Left luggage office	لىفت لەگج ئوفىس	نوسىنگەى شتە بەجىماوەكان
Lockers	لوكەز	دۆلابى ئاسن
Porter	پۆتە	حەمال
Security officer	سىكىورتى ئوفىس	ئەفسەرى ئاسايش
Station buffet	ستەيشن بوفەى	بۇفەى وىستگە
Station master	ستەيشن ماستە	بەرىۋەبەرى وىستگە
Tonnoy	تانوى	موكەبەرە
Vendition machine	قىندىشن مەشىن	ئامىرى فروشتنى ئۆتوماتىكى
Ticket collector	تىكت كۆلىكتە	جابى (بلىت فروش)
Waiting room	وەيتىنگ پوم	ژوورى چاۋەپوانى

In Route / لەسەر رێگا

At what time do we start?

ئەت ۆت تایم دو وی ستات؟

کە ی دەکەوینە پێ؟

At what time do we take off?

ئەت ۆت تایم دو وی تەیک ئۆف؟

کە ی فرۆکە کە مان هەڵدەستی؟

Why is there a delay?

وای ئۆ ئۆ ئێر ئە دیلە ی؟

هۆ ی دواکە و تن چ ی یە؟

I have mislaid my ticket>

ئای هاف مسلەید مای تکت.

نازانم بلیتە کە م لە کو ی داناوە (بلیتە کە م ئی ونبوو ه)

Take my address and passport number>

تەیک مای ئە درس ئن پاسپۆرت نە مبه.

ناونیشان (ئە درە س) و ژمارە ی پە سا پۆرتە کە م بنووسە.

Is this seat reserved?

ئۆ ئۆ سیت رزێڤد؟

ئایا ئە م جیگە یە گیراوه؟

Travelling by Air / سەفەر بە فرۆکە

Are you the chief steward?

ئایو ئ چیف ستیواد؟

ئایا تۆ سەرە ک پیشوازی کە رانی فرۆکە کە ییت؟

Are you the chief stewardess?

ئایو ئ چیف ستیودس؟

ئایا تۆ سەرە ک بە رێکەرە ئا فرە تی فرۆکە کە ییت؟

Which button do I press to call you?

وچ بە تن دو ئای پریس ت کو ی یو؟

دەستم بنیم بە چ دوگمە یە کە بۆ ئە وە ی تۆ بانگ بکە م؟

Can you help me to
adjust my seat?

كان يو هيلپ مى تو
ئه دجهست ماى
سيت؟

ده توانى يارمه تيم بدهى
كورسيه كه م چاك بكه م؟

Shall I fasten my
seat belt?

شال ئاى فاس ماى
سيت بيلت؟

ئايا پشتيني كورسيه كه م
ببهستم (توند بكه م)؟

I haven't got a
sickbag.

ئاى هه قنت گوت ئه
سكباگ

كيسه م پئىنى يه پشانه وهى
تى بكه م

How high are we
flying?

هاو هاى ئاوى
فلاينگ

ئىستا ئيمه له چ به رزاييهك
دهرۆين؟

What speed are we
going

وت سپيد ئاوى
گه وينگ

خييراىى فروكه كه چه نده؟

What town is that
down below?

وت تاون ئز ذات
داون بيله و؟

ئهو شارهى له خواره وديه
كوئيه؟

Is there a map of the
route?

ئز ذير ئه ماپ ئوف
ن روت؟

ئايا نه خشه ي ريگا كه تان
لايه؟

Are there any duty –
free goods
available?

ئز ذير ئينى ديوتى
فرى گودز
ئقهيله بل؟

ئايا شت مهكى بئ
گومرگمان لا هه يه؟

Can I pay you in ...
foreign currency?
Iraqi miney

كان ئاى پهى يو ئن
فورن كه رنسى؟
ئيراكى مهنى

ئايا به پارهى بيانى / يان
به هى عيراق پاركه بدهم؟

The airvent is stuck.

ن ئيفنت ئز
ستهك.

پانكه كه ئيش ناكات.

May I change my
seat?

مهى ئاى چهينج
ماى سيت؟

ئايا ئه توانم كورسيه كه م
بگورم؟

ووشه کارى / Vocabulary

Aircraft	ئىي كرافت	فروكه
Air terminal	ئى تىمنال	ويستگه ي دهرچوونى
		گه شتكه ران
Arrival gate	ئىرايقل گه يت	دهر وازه ي گه يشتن
Ashtray	ئاشتره ي	ته پله كى جگهره
Flight deck	فلایت دىك	رووى (ئاستى) فريىن
Fuselage	فيوزلاژ	هه يكه لى فروكه
Jet engine	جيت ئىنجين	مه كينه ي فروكه (نه فاسه)
Light	لايت	رووناكى / تيشك
Luggage shelf	له گيج شىلف	ره فه ي شتومه كى
		گه شتكه ران
Propeller	پروپىله	په روانه ي فروكه
Tail	ته يل	كلكى فروكه (به شى
		دواوه ي فروكه)
Try meal	تره ي ميل	سىنى خواردن
Window	وينده و	په بجه ره
Wing	وينگ	بالى فروكه

نیشانەکان / Signs

Fasten your seat
belt

فاسن یۆ سیت بیلټ

قایشی کورسیه کهت توند
بکه

Emergency exit

ئمیجنسی ئگرت

چونه دهره وهی تهنگانه

No smoking

نهو سمه وکینگ

جگهره کیشان قه دهغهیه

سەفەر بە شەمەنەفەر / Travelling by Rail

Can you tell me
where carriage 5 is?

کان یو تیڵ می وی
که ریج نه مبه فایف
ئز؟

تکایه فارغونی ژماره
پینچ له کوئیایه؟

This is my seat
reservation.

ئس ئز مای سیت
پزئقیشن؟

ئهمه بلیتی کورسی
گرتنه کهمه.

Is this seat taken?

ئز ئس سیت
ته یکن؟

ئایا ئهم جیگه یه گیراوه؟

Is the dining car at
the front or the
back?

ئز د داینینگ کار
ئهت فرەنت ئو
د باک

ئایا مفارغونی نان
خواردن له پیشه وهیا له
دواوهی

شەمەندەفەرە که دایه؟

Two tickets for the
first second service
please.

تو تیکتس فۆ د
فیست سیکند
سیفقس، پلیز.

تکایه دوو بلیت بۆ ژهمی
یه کهم / دووهم.

Is the buffet car
open throughout the
journey?

ئز د بوفی کار
ئهوین ئروئاوت د
جیینی؟

ئایا فاروغنی بوفیه که به
دریژایی گه شته که
کراوهیه؟

Can I leave my big
case in the buggage
car?

كان ئای لیف مای

بیگ که یس ئن ذه

باگج کا؟

Is there an
observation car?

ئز زیر ئهن

ئوبزئفەیشن کا؟

What station is this?

ۆت ستهیشن ئز دس؟

The heating is on.

ذ هیتینگ ئز ئۆن.

The heating is off.

ذ هیتینگ ئز ئۆف.

The heating is too
high.

ذ هیتینگ ئز تو

های.

The heating is too
low.

ذ هیتینگ ئز تو لۆو.

I can't open the
window.

ئای کانت ئهوپن ذ

ویندهو

I can't close the
window.

ئای کانت کلهوز ذ

ویندهو.

Where do I have to
change?

وی دو ئای هاڤ ت

چهینج.

Is this where I get
my connection to
Belfast

ئز دس ویر ئای گیت

مای کنیکشن ت

بیلفاست؟

ئایا دهکری جانتا

گه وره که م له فارغونی

جانتا کان دابنیم؟

ئایا فارغونی چاودی ریش

ههیه؟

ئایا ئه مه چ یستگهیه که؟

گه رمکردن داگیر ساوه.

گه رمکردن کوژاوهیه.

گه رمکردنه که ئیجگار

زۆره.

گه رمکردنه که زۆر نزمه.

په نجه ره که م بۆ نا کریتته وه

په نجه ره که م بۆ دانا خری.

له کوئی ده بی

شه مه نده فه ره که م بگۆرم.

ئایا لی ره وه ده توانم

شه مه نده فه ره که م بگرم بۆ

به لفاست؟

نیشانه کان / ساینز / Signs

Do not lean out of
the window.

دو نوټ لین ټاوت ئف
ذ ویندهو

شان دامه یه به
په نجه ره که و خوټ مه یه نه
دوره وه.

Do not use the toilet
while the train is
standing at the
station.

دو نوټ یوز ذ
تو یلیت وایل ذ تره ین
ئز ستان دینگ
ئهت ذ سته یشن.

ته و الیت به کار مه هیڼه که
شه مه نده فهره که له
ویستگه دا راوه ستاوه.

سافهر به که شتی هه لمی /

Teavelling on a steamer

Where is the
purser's office?

ویر ئز ذ پرسیند
ئو فس؟

ئایا نو سینگی پاره
گوږه وه... سه رافی.. له
کویا یه؟

Can you show me
my cabin?

کان یو شهومی مای
کابین؟

ئایا ده توانی کابینه که م
پیشان بدهیت؟

Are you the
steward?

ئا یو ذ ستیواد؟

ئایا تو به ریکه ری
که شتی ه کی؟

Where can I get
some seasick
tablets?

وی کان ئای گیت
سه م سیسک
تابلیتس؟

ئه ری له کوئی هه ندی
حه بی سه رگیژی ده ری
په یدا بکه م؟

On which side do
we disembark?

ئو ن وچ ساید دو وی
دسمباک؟

له چ لایه که وه ده بی له
که شتی ه که دابه زم؟

The sea is calm.	دەريا خامۆشە (هيوڤرە)	ئە سى ئۆ كام.
The sea is rough.	دەريا تۆفانىيە.	ئە سى ئۆ ڤەف.
What are those birds?	ئەو مەلانىە چىن؟	ۆت ئا ئە ەوس بىيىدن؟
Seagulls.	ئەوانە مەلى دەريان	سى گەلۆ.
	(نەو ڤەسن).	
Is there a duty free shop?	ئايا بازارى شتومەكى بى	ئۆ ئە ئۆ دىوتى فرى شۆڤ؟
	گومرگ ھەيە؟	

Vocabulary / ۋوشەكارى

Blanket	بەتانى	بلانكت
Corridor	ڤارەو / دالان	كۆرىدە
Compartment	بەش (لۆج)	كمپارتمنت
Cushion	سەرىن	كوشن
Luggage rack	ڤەفە ياخود / گۆشەى	لگج راک
	شتومەك	
No- smoking	جگەرەكىشان قەدەغەيە	نەو سەموكىنگ
Sleeping berth	شۆيىنى خەوتن لە	سلىپىنگ بىث
	شەمەنەدەفەردا	
Sleeping car	فارغۆنى خەوتن	سلىپىنگ كا
Sliding door	دەگای سكه دار	سلايدىنگ دۆ

Vocabulary / ووشه‌کاری

Aft	ثافت	نزیک له پشتی که شتی
Anchor	ئانکه	له‌نگهر
Bridge	برج	پرد
Captain	کاپتن	کاپتن (سه‌روکی ده‌سته‌ی که شتیوانه‌کان)
Crew	کروو	ده‌سته‌ی که شتیوانه‌کان
Danger – propeller	ده‌یجه برۆپیله	جولینه‌ری که شتی
Deck	دیک	سه‌ر که شتی‌که
Funnel	فهنل	ده‌که‌لکیشی که شتی
Lifeboat	لایف به‌وت	به‌له‌می پزگارکردن (فریانه‌وتن)
Lifebelt	لایف بیلت	قایشی پزگارکردن
Mast	ماست	پایه‌ی که شتی
Officer	ئوفیسه	ئه‌فسهر (ضابط)
Port (harbour)	پۆت (ها به)	به‌نده‌ر
Port (left)	پۆت (لیفت)	لای چه‌پی که شتی
Radar	ره‌یده	رادار
Rail	ره‌یل	شیشی ئاسنی به‌ربه‌ست
Starboard	ستابۆد	لای راستی که شتی

گەشت (سەفەر) بە ئۆتۆبېس – پاس بۆشۈكى دوور

Travelling by Coach

Is this the coach for Edinburgh?

ٹرنس س ن کہوچ

تایا ئەم یاسە دەجی بو

فور ئىدىنبەرە؟

تہ دنیا پر؟

Can I sit near the driver?

کان نای ست فیه ن

ئەتوانم لەلای

در ابقه؟

شوفیرہ کہ وہ دانیسم.

Are the seats
numbered?

تاز سیتس نه مه؟

ٹایا کورسیہ کان بہ

ژماره یه؟

Do I pay on the coach?

دو ئاي يەي ئۇن ن

ثایا له یاسه که دا یاره

کہہ دیج؟

بدهم؟

Is there a stop on route?

ئىزنىڭ ئىستېمىسى

ثایا ویستگه (وهستان)

روت؟

مہیہ لہریگا؟

Would you mind
closing the
window?

ویدیو مایند کلوزینگ

بہ یارمہ تی ئہو

نہ ویندہو؟

په نجره په داته خه؟

It's draughty.

نتس درافتی.

هه‌وایه‌کی ساردی لیوه

دیت؟

Can you help me
with my luggage?

کان یو هیټل می وځ

ئەرئى يارمەتيم ئەدەيت

مای له گج؟

جانتاکہم دانیم؟

Vocabuylary / ۋوشەكارى

Back seat	باك سىت	كورسى دواۋە
Driver	درايۋەر	شوفېر
Foot rest	فوت رېست	ئەۋ شويىنەي قاچى
		لەسەردائەنرى بۆ
		حەۋانەۋە
Front seat	فردنت سىت	كورسى پېشەۋە
Guide	گايد	پېنما / رابەر
Luggage	لەگج كىما تمىنت	شويىنى (بەشى) شت و
Compartment		مەك

پاس و مېترو

Bus and Underground

Where is the bus stop?	ۋېر ئىز د بەس	ۋىستگەي (ۋەستانى)
	ستوپ؟	پاس لەكۇيايە؟
Dose one have to queue?	دەز ۋەن ھاڧ تو	ئايا دەبى سەرەي بۆ
	كىو؟	بگري؟
Can I buy a book of tickets?	كان ئاي باي ئەبوك	ئايا دەتوانم دەفتەري
	ئۆڧ تىكتس؟	بليت بكرم؟
Do you go by Oxford street?	دويو گەۋ باي	ئايا بەلای شەقامى
	ئۆكسڧورد سترىت؟	ئۆكسڧوردا تى دەپەرى؟

Will you tell me
when we reach the
high street?

ول يو تیل می وین
وی ریچ ن های
ستريت؟

ئایا ده توانی پیم بلئی
کهی ده گهینه شه قامی
های ستريت؟

I want to get off at
the next stop.

ئای وُنت تو گیت
ئو ف ئەت ن نیکست
ستۆپ.

ده مه وی لهو ویستگه یه
که دیت دابه زم.

Will you ring the
bell, please?

ول يو رینگ ن بیل،
پلیز؟

به یارمه تی ئەو زهنگه
لی ئەدهی؟

I want to go to the
museum.

ئای وُنت ت گهوت ن
میوزیه م.

ئه مه وی بچم بو
موزه خانه.

Which line do I
take?

وچ لاین دو ئای
تهیک؟

کام هیلی پاس بگرم؟
به کام هیلی پاس برۆم؟

Do I have to
change?

دو ئای هاف ت
چهینچ؟

ئایا ده بی هیله کهم
بگۆرم؟

At what time is the
last underground
train?

ئه وُت تایم ئز ن
لاست

کهی کاتی دوا هه مین
شه مه نده فهری مترو کهیه؟

Here is the metor
map. Press the
button and your line
lights up.

ئه نده گرواند تره دین؟
هیه ر ئز ن مترو ماپ،
پریس ن به تن ئاند یو
لاین لایتس ئەپ.

ئه وه نه خشی
شه مه نده فهری (مترو) یه.
ده ست بنی به
دو گمه که دا، ئەو هیله ی
ده ته وی داده گیرسی.

شەقامەکان / Streets

1- block of flats	بلۆك ئۆف فلاتس	ساختمانى شوقەكان
2- bridge	برج	پرد
3- call box	كۆل بۆكس	كوشكى تەلەفون
4- chimney	چىمنى	دوكة لکیش
5- church	چىچ	كه نيسه (كلیسه)
6- cinema	سىنەما	سىنەما
7- crane	كرەين	كرین
8- crossroads	كرۆس رەودز	فولكە
9- factory	فاكترى	كارگە
10- garage	گەراژ	گەراج
11- house	هاوس	خانوو / مال
12- lamppost	لامپەوست	دارى عەلەترك / عەمودى كارەبا
13- letterbox	لىتە پەوست	سندوقى نامە
14- market	ماكت	بازار
15- car park	كا پاك	شوینى وەستانى سەیارە
16- pavement	پەقەمنت	شۆستە
17- railing station	رەیلینگ ستەیشن	ویستگەى شەمەندەفەر

18- pub	پەب	بار / مەيخانىە
19- railing	رەيلىنگ	شورەي شىشى ئاسنى
20- roof	رۇف	سەربان / بان
21- shops	شۇپس	دوكانەكان
22- town hall	تاۋن ھۆل	بەلەدى
23- traffic lights	ترافىك لايتس	ترافىك لايت
24- wall	ۋال	دىوار
25- zebra crossing	زىبرا كرۇسىنگ	شۈيىنى ديار كرراۋ بە
		ھىلى سىي بۇ
		پەرىنەۋەي پىادە

گەران بەناۋ شارا /

Walking About in Town

Is this the main shopping street?	ئۇ ئۇ س ئ مەين شۇپىنگ ستريت؟	ئايا ئەمە شەقامى سەرەككەيە بۇ (بازار كىردن)؟
Where is the town hall?	ۋىر ئۇ ئ تاۋن ھۆل؟	ئايا بەلەدى لە كۇيائە؟
Where is the police station?	ۋىر ئۇ ئ پلىس ستەيشن؟	ئايا پۇلىس خانە لە كۇيائە؟
Can you direct me to the tourist office?	كان يو دايرىكت مى تو ئ تورەيست ئۇفيس؟	ئايا دەتوانى نوسىنگەي گەشت و گوزاريم نیشاندهي؟

In what part of the town are ... the theatres?
Night clubs?

Can I get... by bus?
By underground?
On foot?

Where is the nearest...
Station?
Bus stop?
Taxi rank?

Is there a market in the town?

What day is market day?

Is the business centre near?

Must one cross at the traffic- light?

Is there a public toilet near?

ئىن وۆت پات ئىف ئى
تاۋىن ئا... ئىتتەز؟
نايت كىلەبىز؟

كان ئاى گىت باى
بەس؟
باى ئەندە گىراۋەندە؟

ئۆن فوت؟

وېر ئىز ئى

نەھەست...

ستەيشىن؟

بەس سوپ؟

تاكسى پانك؟

ئىز ئىر ئەماكت ئى

ئى تاۋىن؟

ۆت دەى ئى ماكت

دەى؟

ئىز ئى بىزنس سىنتە

نەھە؟

مەست ۋەن كرۇس

ئەت ئى ترافىك لايت؟

ئىز ئىر ئەپەبلىك

توليت نەھە؟

شانۆ / مەلەپا / لەكوئى
شاردايە؟

دەتوانم بە پاس /
بە (مەترو) (شەمەندەفەرى
ئىرەمىن)

/ بەپى بىرۇم؟

نەزىكىتىن..

ۋىستەگە

ۋىستەگەى پاس

ۋەستانى تەكسى

لەكوئىدايە؟

ئايا ئەم شارە بازارى

تىايە؟

چ پۇژى پۇژى بازارە؟

ئايا مەلەبەندى بازارگانى

نەزىكە لىرەۋە؟

ئايا دەبى كەسى لە

ترافىك لايت ۋە

بەپىرەتەۋە؟

ئايا تەۋالىت (ئاۋدەستى

گەشتى) نەزىك لەم ناۋە

هەيە؟

Vocabulary / ووشه‌کاری

Castle	کاسل	قه‌لا
Carthedral	کثیدرل	کاتدرائی (که‌نیسه)
Cemetery	سیمتری	گورستان
Church	چرچ	که‌نیسه (کلیسه)
City center	ستی سینته	ناوجه‌رگه‌ی شار
Concert hall	کونسیت هۆل	هۆلی مؤسیقا
Courts (tennis courts)	کوئتس	یاریگای تینس
Docks	دوکس	گۆمی له‌نگه‌رگرتنی
		که‌شتی
Exhibition	ئگزیشن	پیشانگا
Factory	فاکتری	کارگه
Fortress	فۆترس	قه‌لا
Fountain	فاونتن	فواره
Government building	که‌فئمننت بیلدینگ	کوئشکی میری
Gardens	گا دنز	باخچه‌کان
Harbour	هابه	به‌نده‌ر
Lake	له‌یک	ده‌ریاچه

Monastery	مۆنستىرى	پەرسىتىگا
Museum	مىوزىيەم	مۆزەخانىە
Monumnet	مۆنىومنت	پەيكەر
Old town	ئەلدىتاون	شارە كۆنەكە
Opera house	ئوپىراھائوس	خانىە ئوپىرا
Palace	پالىس	كۆشك
Park	پاك	شوينى پائوۋەستان / سەيرانگا
Ruins	رۇنۇز	پاشماۋەكان / كەلاۋەكان
Shopping centre	شوپىنگ سىنتە	مەلبەندى (سەنتەرى) بازار كىردن
Stadium	ستەيدىيەم	ياريگا
Statue	ستاتىۋو / ستاتىۋو	پەيكەر
Stock exchange	ستوك ئەكسچەينىچ	بۆرسە
Subway	سەب ۋەى	شەمەنەفەرى ژىئىزەمىنى كارەبايى
Traffic lights	ترافىك لايتس	ترافىك لايت
Tower	تاۋە	بورج
University	يونيۋىتسىتى	زانكۇ
Zoo	زۋو	باخچەى ئازەلان

گهړان به ناو لادی دا /

Walking about in the Village

May we walk through here? ئایا پیاسه یه ک بهم ناوهدا مهی وی وک ثرو هیه؟
بکهین؟

Is this a public foot path? ئایا نه مه ریگه یه کی
گشتی یه؟
ئز د س نه په بللک
فوت پاڅ؟

Do I need permission to fish? ئایا پیویست به
روخسه تی ماسی گرتن
دو ی ئای نید پیمشن
تو فش؟
دهکا لیږده؟

Which way is... North? کام ریگا به رهو
باکوره؟
وچ وهی ئز ..
نوڅ؟

South west? East? باشووری خوړئاوایه؟
خوړه لاته؟
ساوڅ ویست؟
ئیست؟

How far is the nearest village? نزیکترین دی لیږه وه
چهند دووره؟
هاوفاړ ئز د نیه ره ست
قلج؟

I am lost, can you please direct me to...? من پیم ونکړدوه
نه توانی
پیشاندهی؟
ئا یام لوڅست، کان یو
پیلیز دایرکت می
تو؟

Will you please show me the route on this map? ئایا ده توانی له سهر نه م
نه خشه یه ریگه م
نیشاندهی؟
ول یو پلیر شهومی د
رووت ئون دس ماپ؟

ووشه کارى / Vocabulary

Bird	بيد	مه‌ل / بالنده
Brook	بروك	جوگه‌له
Cliff	كلف	لاپال (قه‌دپالى چيا).
Cottage	كه‌وتج	كوخ
Cow	كاو	مانگا
Dog	دوگ	سه‌گ
Fram	فام	كيگه / مه‌رزا
Field	فيلد	كيگه
Footpath	فوت پاڤ	توله‌پرى
Forest	فروست	دارستان
Heath	هيث	ميرگ
Hill	ه‌ل	گرد
Horse	هوؤس	ئه‌سپ
Goat	گه‌وت	بزن
Inn	ئ‌ن	مه‌يخانه
Lake	له‌يك	ده‌رياچه
Marsh	ماش	زؤنگاو
Moorland	مورلاند	دهشت و ده‌رى
		گروگيايى

Mountain	ماونتەن	شاخ
Orchard	ئۆچد	يېستان
Peak	پېك	لوتكە
Pond	پۆند	گۆم
River	رېقە	رووبار
Sea	سى	دەريا / زەريا
Sheep	شىپ	مەپ
Spring	سپرېنگ	كانى / كانياو
Stream	ستريم	جۆگەلە
Swamp	سوامپ	جۆگاۋ
Tree	ترى	درەخت
Valley	قالى	دۆل
Village	قىلچ	لادى
Vineyard	قاين ياد	ترى / پەز
Waterfall	ۋتە فۆل	تاقگە
Well	ۋىل	بىر

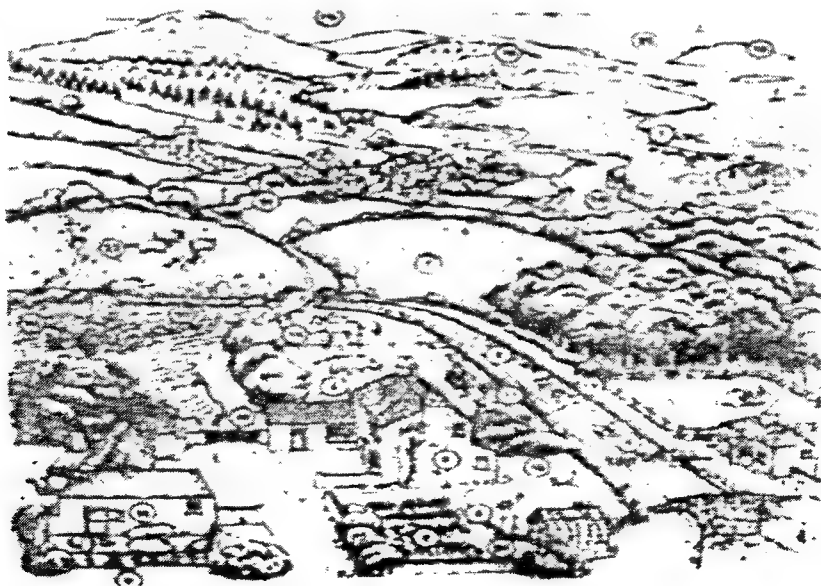
Vocabulary / ۋوشەكارى

Automatic door	ئۆتمەك دۋ	دەرگاي ئۆتۈماتىكى
Barrier	بارىيە	بەربەست
Escalator	ئىسكەلىتە	(قادرمە / پلىكانە)ى
		كارەبايى

Signs / نىشانەكان

Reserved for war wounded	تايىبەتە بەربىندارانى شەپ
Reserved for disabled persons	تايىبەتە بەكەسانى كەم ئەندام

Countryside / لادى



که ناری دهریای لماوی

جوگه

مانگا

مراوی

خانوی کیلگه

په رزین

کیلگه

مه کینه ی بزار

باخچه

دهرگا / دهر وازه

مریشک

گرد

ئاسو

ئه سپ

دوورگه

چیمه ن

توله پری

به راز

گاسن

1- beach

2- Canal

3- cow

4- duck

5- farmhouse

6- fence

7- field

8- fork

9- garden

10- gate

11- hen

12- hill

13- horizon

14- horse

15- island

16- lawn

17- path

18- pig

19- plough

20- river	رووبار
21- road	رېڼگا
22- sea	دهريا
23- sheep	مه پ
24- spade	پاککراوه
25- tractor	تراکتور
26- tree	درهخت
27- village	ګوند
28- wood	دارستان

هوتيل و په نسيونه ګان / Hotels and Pensions

ژوور په یداګردن / Finding a room

I am travelling with
the... travel
agency.

من به وده کاله ی گهشت و
ګوزاری... سه فهدده کهم.

ئا یام تراقلینگ وډ
ن... تراقل

نه یجنسی..

Here is my hotel
coupon

هه وه کوپونی هوتیل کهم.

هیهر نژ مای هوتیل

کوپون..

My room is already
reseved.

ژووره کهم پیشتر ګرتووه

مای پوم نژ

نولړیدی پزیتفد

I am travelling
independently.

ئايام تراقلينگ
ئنديپېندېنتلى...

من سەر بەخۇ سەفەر دەكەم
(بەبى پەيوەندى بە
وەكالىتى سەفەر دە).

Will a porter bring
my luggage in?

ول ئە پۈتە برين
ماي لەگج ئن؟

ئايا بەخە مالىك دەلىي
جانتاكەم بۇ بېنىتە وە
ژوورە وە؟

Can I leave my car
here?

كان ئاي ليف ماي
كا ھيە؟

ئەتوانم سەييارەكەم ليرە
جى بھيلىم؟

Is there a park here?

ئز ئىر ئە پاك ھيە؟

ئايا شويىنى وەستانى
ئۆتۆمۆبىل ھەيە لەم ناودا؟

Are you the...

ئايو ز...

Receptionist?

رېسېپشنىست؟

Conierge?

كونيەر ز؟

Manager?

مانجە؟

ئايا تۆ...
كارگوزارى؟
قاپيوانى؟
بەريۆە بەرى؟

Have you a single
room?

ھاڧ يو ئەسنگل
پوم؟

ئايا ژوورى تاكە كەسىتان
ھەيە؟

Have you a double
bed room?

ھاڧ يو ئەدەبل
بىدروم؟

ئايا ژوورى دوو ئەفەریتان
ھەيە؟

Have you a three
beded room?

ھاڧ يو ئەسرى
بىدروم

ئايا ژوورىكى سى
كەسىت ھەيە؟

Have you a room
with full-size bath
and separate toilet?

ھاڧ يو ئەرۇم و
فۇل سايىز باث ئاند
سېپرت تۆيلىت؟

ئايا ژوورىكتان ھەيە
خەمامىكى گەرە و تەوالىت
(ئاودەستى) جيا ھەبى؟

Have you a room
with a bath or
shower?

Have you a room
with a balcony?

Have you a room
looking

Over the front?

Over the back?

How much is it per
day?

Is there a reduction
for a longer stay?
For children?

Are there special
meal time for
children?

I don't want to pay
more than ...
pounds per day.

Have you anything
cheaper?

هاف يو ئەرۇم وئ
ئەبائ ئو شاوھ؟

هاف يو ئەرۇم وئ
ئبالكنى؟

هاف يو ئەرۇم
لوكنىنگ

ئەوقە ن فرەنت؟

ئەوقە ن باك؟

هاومەچ ئزئت
پىردەى؟

ئز ن ير ئە پىدەكشن
فۇر ئە لۇنگە ستهى
فۇر چلدرن؟

ئا ذى شىپىشل مىل
تايم فۇ چلدرن؟

ئاي دەونت وئت
تو.. پەى مۇ دان..
پاوهندز پىردەى.

هاف يو ئىنى
ئىنك چىپە؟

ئايا ژورىكتان ھەيە ھەمام
يان دوشى تىابى؟

ئايا ھۆدەتان ھەپە بالكونى
لەسەربى

ئايا ژورىكتان ھەيە بېروانى

بەسەر پىشى بىناكا؟

يان پىشتى بىناكا؟

پۇژى بەچەند؟

ئايا داشكاندن ھەيە بۇ
مانەوھى زىاتر؟
بۇ منالان؟

ئايا كاتى نان خواردنى
تايبەتى ھەيە بۇ منالان؟

من زىاتر لە.. پاوهندنادەم
پۇژانە.

ئايا ژوورى ھەزانتارتان
ھەيە؟

Do I have to fill in
a visitor's card?

Here is my
passport.

I'd like to go up to
my room right
away.

Will you send up
the luggage.

This case is for
room 3 and that for
number 12.

May I have the
room key?

Is the key in the
door?

Where is the lift?

Do I work it
myself?

Can you put all the
extras on my bill?

Is there a post box
in the hotel?

دو ئاي ھاڧ تو ڦل
ئ ن ئه ڦزيتھس کاڊ؟

ھيھر ئز ماي
پاسپورٽ.

ئايد لايك تو گھو
ئاڀ تو ماي روم
رايت ئوھي.

ول يو سينڊ ئهڀ ن
له گج؟

زس كهيس ئز ڦو
پوم ثري ئانڊ زات
ڦو نه مبه تويلف؟

مهي ئاي ھاڧ ن
پوم كي؟

ئز ن كي ئن ن ڊو؟

ويئر ئز ن لفت؟

دو ئاي ويڪ ئت ماي
سيلف؟

كان يو پوت ئول ن
ئيكستراس ئون ماي
بل؟

ئز ن يئر ئه پھوست
بوکس ئن ن ھاوتيل؟

ئايا دھبي ڦورمي ميوان پر
بکھمھوڊ؟

ئوھ پھ ساڀورته کھم.

ئھمھوئي ھەر ئيستا
سھرکھوم بو ژوورھ کھم.

بھيارمھ تي شتھ کانم بو
ڊينھ ژوورھ کھم؟

ئھم کارتونه بو ژووري
ژمارھ (۳) ئوھش بو
ژووري ژمارھ (۱۲).

ئھتوانم کليلي ژوورھ کھم
بھرم؟

ئايا کليلھ کھ لھ
دھرگا کايھ؟

مھ صعه دھ کھ لھ کويايھ؟
ئھتوانم خوم ئيشي
پي بکھم؟

ئايا دھتواني ھھموو
زيادھ کانم بو بھي ته سھر
ليسته کھم؟

ئايا سندوقي پوسته ھھيھ
لھ ئوتيله کھڊا؟

Can you get the
dialy papers for
me?

كان يو گيٽ ن
دهيلى په يپه ن
فومي؟

ئەتوانى پوژنامەى
پوژانەم بۆ كړى؟

گواستنه وه بۆ ژووریکى تر / Moving in

This room is ...

نەس پوم نر

ئەم ژوورە ..

Too small.

توو سمۆل

زۆر بچوکه

Too large.

توو لاج

زۆر گەورەیه

Too noisy.

توو نويزى

زۆر دەنگە دەنگاوىیه

Too highup.

توو های ئەپ

زۆر بەرزە

Too dark.

توو دارک

زۆر تاریکه

Haven't you got a
double bed.

هاڤنت یو گۆت ئە دەبل
بیډ؟

ئایا ژوورى دوو
پیخه فیتان نییه؟

Can you please
make the twin into
one double?

كان یو پلین مەیک ن
توون ئنتو وەن دەبل؟

ئایا دەتوانی هەردوو
پیخه فه تاک کەسیه کە
بکەین بەیه ک پیخه ف؟

I shall need...

ئای شل نید

پیویستم بە ..

Another blanket

ئە دە بلانکت

بە تانیه کی تر دەبی

Another clothes

ئە دە کلە وذن

عە لاگە ی جل دەبی

hanger

Some writing paper

هانگە

هەندى کاغەزى نو سین

سەم پرایتنگ په يپه .

دەبی

The bedside light is
not working.

ن بیډ ساید لایت نر
نۆت ویکنگ

گلۆپه تەنیشیت
پیخه فه کە ئیش ناکات .

The bulb is broken

ذ به لب ئز بروکن

گلۆبه که شکاوه

Which is the hot tap?

وچ ئز ذ هوٲ تاٲ؟

کامیان به لوعه ی ئاوی
گهرمه؟

Which is the cold tap?

وچ ئز ذ که ولد تاٲ؟

کامیان به لوعه ی ئاوی
سارده؟

Is this the elctric razor socket?

ئز ذس ذ ئیلیکتریک
رهیزه سوکت؟

ئایا ئه مه سوکتی
مه کینه ی ریش تاشینی
کاره باییه؟

What is the voltage here?

وٲ ئز ذ قولٲج هیه؟

قولییه ی ئیره چه نده؟

My plug won't fit.

مای پله گ وهنت فت.

پلاکه که م ناچیت به و
سوکتهدا.

Have you got an adaptor?

هاف یو گو ئهن
ئهداپته؟

ئایا محاويله ی
کاره باییت له لایه؟

Is there an electrician in the village?

ئز ذیر ئهن
ئیلیکترشین ئن ذ
قلیج؟

ئایا کاره بایی هیه له
گونده که دا؟

Is there a laundry?
In the hotel?

ئز ذیر هوٲیل
ئه لوٲدری؟ ئین ذه

ئایا غه ساله هیه له
ئوٲیله که دا؟

Are there facilities for washing and ironing?

ئای ذ یی فشیلتز فو
وشینگ ئاند
ئایه نیگ؟

ئایا که رهسته ی شتن و
ئووتو کردن تان لایه؟

The blind is stuck.

ذ بلایند ئز سته ک.

پهرده ی په نجه ره که
عاسی بووه .

Will you bring a
bottle of drinking
water?

ول يو برینگ ئه
بۆتل ئۆف
درینکینگ و ته؟

ئایا شووشهیهك ئاوی
خواردنهوهم بویدی؟

Can I leave
valuables in the
hotel safe?

كان ئای لیف
قالیوبلز ئن ذ
ههوتیل سهیف؟

ئایا دهتوانم زیرو
زیوهكانم له قاسه
ئوتیلهكه دابنیم؟

What time is
breakfast?

وت تایم ئز
برهیکفست؟

نانی بهیانی کهیه؟

Lunch?

لانچ؟

نانی نیوهپۆ کهیه؟

Dinner (supper)

دینه (سهپه)

نانی ئیواره

Do you serve
breakfast in bed?

دو یو سیف
برهکفست ئن بید؟

ئایا بهرچایی دینه
ژووری نوستن؟

Does the hotel do
packed lunches?

دهز ذ ههوتیل دو
پاکت لهنچز؟

ئایا ئوتیلهكه خواردنی
قوتو پیشکesh دهکن؟

ئوتیل و په نسیونه بچوکهکان /

Small Hotels and Pensions

Do you have set
time for meals?

دو یو هاف سیت
تایمز فۆ میلز؟

ئایا وهختی دیاری
کراوتان ههیه بۆنان
خواردن؟

May I have a towel
and soap?

مه ی ئا هاف ئهتاوه
ئاند سهوپ؟

ئایا خاوی و سابونتان
لایه؟

At what time do
you lock the front
door at night?

ئهت وت تایم دو یو
لۆك ذ فرهنت دۆر
ئهت نایت؟

ئایا شهو سهعات چهند
دهرگای پیشهوه
دادهخن؟

May I have a key?

مهى ئاى ھاڧ

ئەتوانى كىلىيىڭم

ئەكى؟

بەدەيتى؟

Is it all right to leave the car in the street?

ئىزىت ئۆل پايىت تو

ئايا دەكرى سەيارەكە لە

لىڧ ئ كار ئن ئ

سەر جادە جى بهيلىم؟

ستريت؟

Will our things be safe?

ول ئاۋە ئىنكز بى

ئايا شتە كانمان سەلامەت

سەيف؟

دەبن؟

Where is the nearest garage?

ويىر ئز ئ نىەرەست

نزيكترين گەرەج لە

گاراژ؟

كويايە؟

ژوورىك لە ھالان

Room in Private Houses

Do you have a room free?

ديو ھاڧ ئە روم

ئايا ھۆدەى چۆلتان

فرى؟

ھەيە؟

Do you do brakfast?

ديو دو برەيكفست؟

ئايا بەرجايى دىنن؟

Is there a café nearby?

ئز ئ ير ئەكافەى نىە

ئايا چاپخانەى نزيك لەم

باى؟

دەورەوبەرە ھەيە؟

Would you like me to pay now?

و ديو لايك مى تو

ئىستە حەزەدەكەى پارەكە

پەى ناو؟

بەدەم؟

At what time will it be convenient to use the bathroom?

ئەت ۆت تايم ول ئت

چ كاتى باشە بۆ

بى كنجىنيەنت تو يوز

بەكارھىنانى گەرماۋەكە؟

ئ باثروم.

Do I need to tell you if I have a bath?

دو ئاى نيد تو تىل يو

ئايا پىشتر دەبى پىتان

ئف ئاى ھاڧ ئەباث؟

بلىم گەروىستم خۆم

بشۆم؟

Could you wake us
in the morning?

كوديو وديك ئەس ئن
ن مۆنىنگ.

ئەتوانم بەيانى خەبەرمان
بەكەنەو.

Is there a lounge?

ئز ئىرئەلەونچ؟

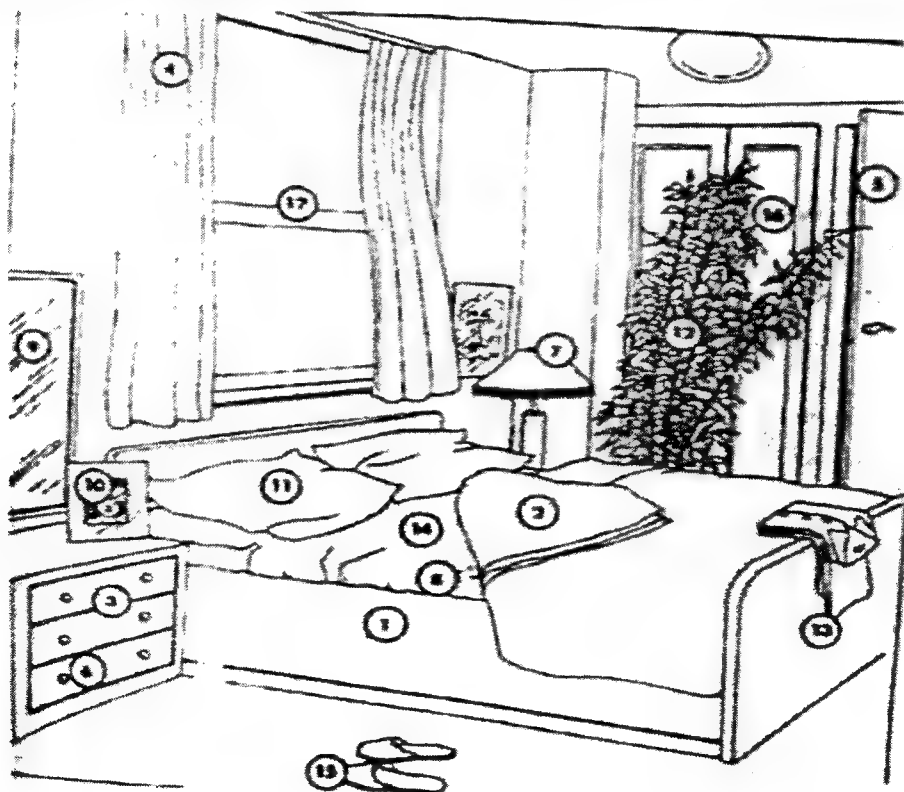
ئايا ھۆدەي ھەوانەوئان
ھەيە.

Shall I lock my
room?

شل ئاي لۆك ماي
پوم؟

ئەبى ژوورەكەم دابخەم؟

Bed room / نووستن ژوورى



Bed Room

- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 1. bed | پى خەف / جىگەي نووستن |
| 2. blanket | بەتانى |
| 3. chest of drawers | دولاب (كەنتۆرى) جل / چەكمە جەدار |
| 4. curtain | پەردە |
| 5. door | دەرگا |
| 6. drawer | چەكمە جە |
| 7. lamp | چرا |
| 8. mattress | دۆشەك |
| 9. mirror | ئاوئىنە |
| 10. photograph | وئىنە |
| 11. pillow | سەرپىن |
| 12. plant | رووھەك |
| 13. pyjamas | بىجامە |
| 14. sheet | چەرچەف |
| 15. slippers | نەعل |
| 16. wardrobe | كەنتۆرى جل |
| 17. window | پەنجەرە |

Living Room / ژووری دانیشن



1. Armchair

کورسی قۆلدار

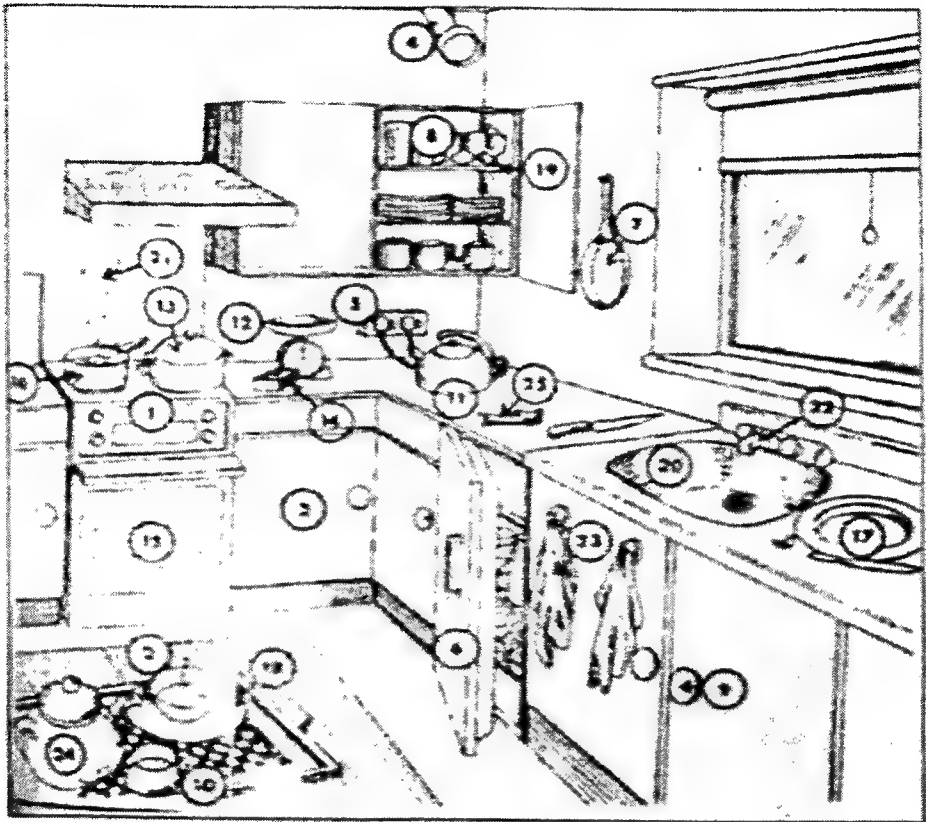
2. Bookcase

مهكتهبهی ژوور

3. Bookshelf

رهفه ی کتیب

4. Carpet	فەرش
5. Ceiling	سەقف
6. Chair	كورسى
7. Clock	كاترژمىر
8. Cushion	سەرىن
9. Fire	ئاگر
10. Fireplace	ئاگردان
11. Floor	زەوى (ژور)
12. lamp	چرا
13. loudspeaker	موكەبەرە
14. Picture	وېنە
15. Radio	رادىئو
16. Record	قەوان
17. Recordplayer	گرام (گرامەفون)
18. Rocking chair	كورسى خۇپراۋەشان
19. Rug	بەرە / قالى
20. Sofa	قەرەۋىللە
21. Telephone	تەلەفون
22. Television	تەلەفزيون



- ## ته‌باخ

- کوپ**

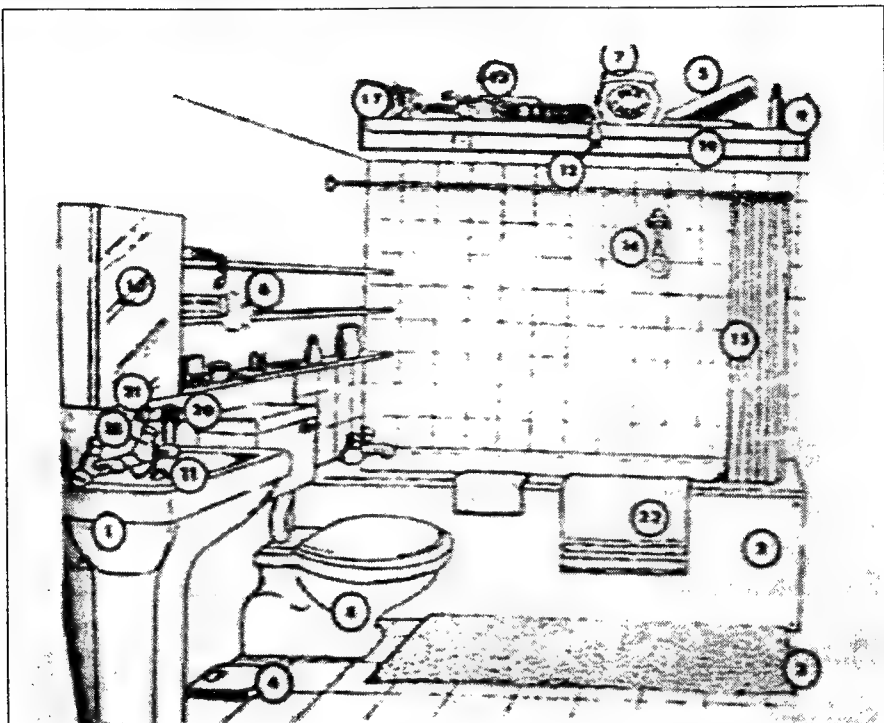
- ## كهنتور

- ## گلوپ

- ## پلاکی کارہبا

6. Fridge	سەلاجە
7. Frying pan	تاوہ
8. Glasses	کاشی (شوشە)
9. Handle	دەسک
10. Jug	دۆلکە
11. Kettle	کتەری
12. Kitchen scales	تەرازوی موبەق
13. Lid	سەر قاپ
14. Matchbox	شخارتە
15. Oven	فېرن
16. Pan (saucepan)	مەنجەلی دەسکدار
17. Plate	قاپ / بەلەم
18. Saucer	ژێر پیاڵە
19. Shelf	رەفە
20. Sink	سینک
21. Steam	هەلم
22. Tap	بەلوعە
23. Teacloth	پەپۆی سەرین / دەسگر
24. Teapot	قووری
25. Tin opener	کلیلی قوتو هەلپچرین

Bathroom / گهرماو / جه مام



1- lavabo

دهست شۆر / مه غسهل

2- Bath

جه مام (گهرماو) / بانيو

3- Bathmat

پارچه به ريهه كي بچوكي گهرماو

4- Bathroom scales

ته رازووي جه مام

5- Comb

شانه

6- Cotton wool

لوكه

7- Face cream	کریمی دهم وچاو
8- Lavatory	ئاو دهست
9- Lipstick	سووراو
10- Mirror	ئاوینه
11- Plug (in wash -basin)	(قفلی) داخه ری دهست شوړ
12- Plaug (on razor)	پلاکی مه کینه ی ریش تاشین
13- Razor	مه کینه ی ریش تاشین
14- Shower	دوش
15- Shower curtain	په رده ی دوش
16- Soap	سابون
17- Sticking plaster	له زگه
18- Tap	به لوعه
19- Thermometre	گه رمی پیو
20- Toothbrush	فلچه ی دان
21- Toothpaste	دهرمانی دان
22- Towel	خاوی

پارەدانی وەسل / Paying the bill

May I have my bill, please?	مەي ئاي ھاڧ مای بۆ، پلېز.	بەيارمەتي دەتوانی وەسلەکهەمم پیشان بەدی؟
Will you prepare my bill for first thing tomorrow?	ول یو پرېپئ مای بۆ فوقیست تینک تمۆرەو؟	دەتوانی وەسلەکهەم بۆ ئامادەبکەي بۆ ئەوەی سبەینئ پارەکهی بەدەم؟
I think there is a mistake.	ئای تینک زیڕ ئز ئە مستەیک	وابزانم هەلەیهک هەیه؟
I don't understand this item.	ئای دەونت ئەندەستان دس ئایتم.	من لەم بەندەیان تیئاگەم (حالی نابم)؟
May I pay by cheque?	مەي ئاي پەي باي چیک؟	ئەتوانم پارەکهی بە چەک بەدەم؟
Do you accept credit cards?	دویو ئکسیپت کریدت کادز؟	ئایا کارتی متمانە وەردەگرن؟
Is service included?	ئز سیفس ئنکلودد؟	ئایا خزمەتیش (سیرفسیش) لە حسابەکه دایە؟
Is vat (tax) included?	ئز قات (تاکس) ئنکلودد؟	ئایا باجیش لە حسابەکه دایە؟
May I have a receipt, please?	مەي ئاي ھاڧ ئرسیت، پلېز؟	بەيارمەتي دەتوانی وەسلئ پارەدانەکهەم بۆ بکەيت
We have enjoyed ourselves very much.	وی ھاڧ ئنجوید ئاوە سیلفز قییری مەچ.	گەلئ دلخۆش بووین.

Vocabulary/ ۱۱۱۱۱۱۱۱

Bar	با	بار (مەخاڤە)
Barman	بامن	مەخاڤەچى / ساقى
Bed	بىد	پىخەف / جىگەى نووستن
Chair	چى	كورسى
Chamber maid	چەمبە مەيد	خزمەتكارى ژوورى نووستن
Children's playground	چىلدرنز پلەى گراوند	يارىگەى منالان
Disco theque	دىسكو ٲىگ	سەماگەى دىسكو
Door	دۇ	دەرگا
Hall	هۇل	هۇل
Lift	لەفت	مەسەد
Light switch	لاىت سوچ	سوچى گۇپ
Lounge	لەونژ	شوىنى چاۋەپوانى لە ئوتىلا
Luggage	لەگج	كەل و پەلى سەفەر (جانقا)
Manager	مانىجەر	بەپىۋەبەر

Mirror	میرەر	ئاوینە
Night club	نايت كلب	مەلھە
Playroom	پلەي روم	ژووری یاری
Radio	رەڤىڧو	رادىئو
Restaurant	رېستورانت	چىشتخانە
Stairs	ستېيىز	پلىكانە / قادرمە
Telephone operator	تېلېفون ئوپەرەيتە	كارگىرى تەلەفون
waiter	وەيتە	شاگردى چىشتخانە
Waitress	وەيترس	شاگردى چىشتخانە (ئافرەت)
Wardrobe	ۆرد رەوب	كەنتۆرى جل
Window	ويندەو	پەنجەرە

خواردن و خواردنەوہ

Eating and Drinking

Can you recommend a good restaurant?	كان يو رېكمەند ئەگود رېستورانت؟	دەتوانى چىشتخانەيەكى باشم پيشاندەي؟
A restaurant that is not too expensive.	ئە رېستورانت ذاتز نۆت توو ئكسىپېنسف؟	چىشتخانەيەكى زۆر گرانبەها نەبى؟

Is there a good
snack bar nearby?

ئز زىر ئه گود
سناك با نيه باي؟

ئايا بارىكى چاك ھەيە
لەم دەۋرۈبەرە خواردنى
سۈكەلەيان ھەبى

Where can I find a
self-service
restaurant?

وئى كان ئاي فايند
ئە سىلف سىئىس
رېستورنىت؟

لە كويى دەتوانم
چىشتخانەيەك پەيدا
بىكەم كە خوت خزمەتى
خوت بىكەيت؟

Do I need to
reserve a table?

دو ئاي نىد تو
پزىف ئە تەيىل؟

دەبى مېزىك بۇ خوم
بىگرم؟

I'd like a table for
two.

ئايد لايك ئە تەيىل
فۇ تو..

مېزىكى دوو كەسىم
دەۋى.

At nine o'clock
Not too near the
door

ئەت ناين ئىكۈك
نوت تونىە نۇ

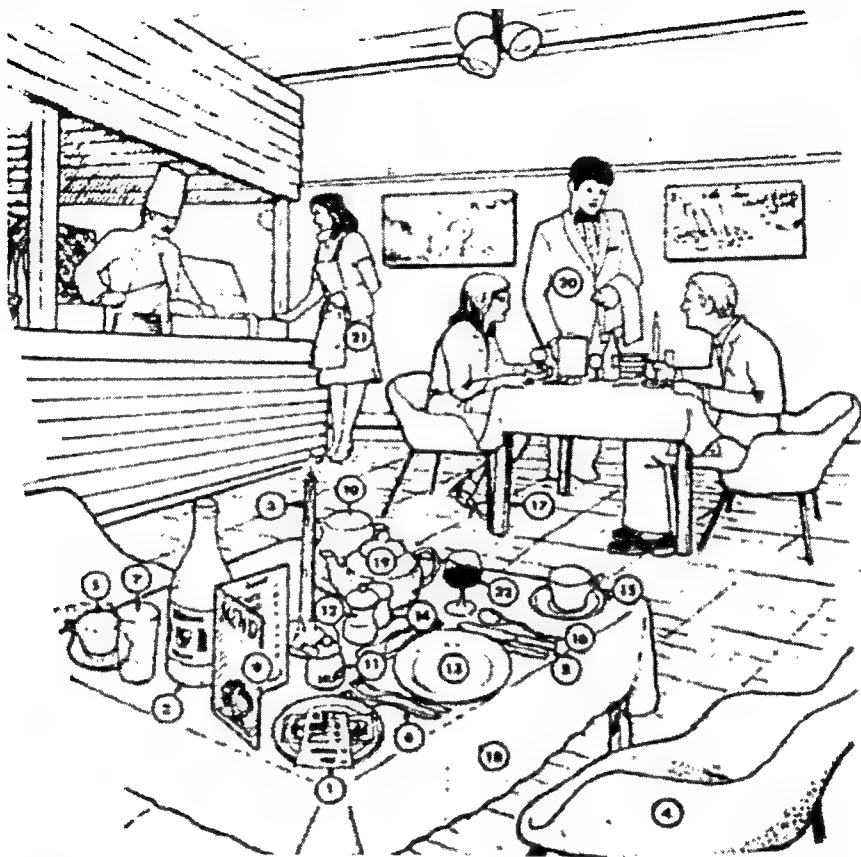
لە كات ژمىرى نۇدابى
با زور لە دەرگا كەۋە نزيك

In the corner
Away from the
kitchen

ئىن ئىكۈنە.
ئوۋى فرەم ئىكچن.

نەبى..
لەۋ سوچەدا
دوور لە موبەقەكەۋەبى

چیشخانه / Restaurant



1- Bill

وه سلی حساب

2- Bottle

شووشه / بوتل

3- Candle

مؤم

4- Chair

کورسی

5- Cup

کوپ

Fork	چه تال
Glass	پهرداخ
Knife	چه قو
Menu	ليسته ی ناوی خواردنه کانی چیشته خانه
Milk jug	دولکه ی شیر
Mustard	عه مبه
Pepper	بیبهر
Plate	قاپی پهل
Salt	خوی
Saucer	ژیرپیاله
Spoon	که چک
Table	میز
Table cloth	چه رچه ف
Teapot	قوری
Waiter	شاگردی چیشته خانه یان بار (بوئی)
Waitress	شاگردی ئافره ت
Wine	مه ی (شه راب)

له چيښتخانه دا / At the Restaurant

A table for four, please.	ټټه بېل فو فو، پليز	ټکايه ميښکي چوار که سي
Is this our table?	ئز دس ناوه ته بېل؟	ټايا ټه مه ميښي ټيمه يه؟
This table will do fine.	دس ته بېل ول دو فاين.	ټه م ميڙه زور چاکه.
The tablecloth is dirty.	د ته بېل کلوث ئز ديټي.	چه رچه في ټه م سه رميڙه پيسه.
The table is unsteady.	د ته بېل ئز ټه ن ستيدي.	ټه م ميڙه ناوه ستي (ده جولن)
The ashtray is missing.	ذي ئاش تره ي ئز مسنګ.	ته پله کي لي ني يه.
May I see the menu?	مه ي ئاي سي د مينيو.	يار مه تي هه يه (ده توانم) سه يريکي ليستي خواردنه کان بکه م؟
We will have an aperitif while we look at it.	وي ول هاف ټه پيرتيف وایل وي لوک ټه ت ټت.	شه رابيکي ټيشتيها که ره وه ده خوښنه وه که خه ريکي سه يرکردني ليستي خواردنه کانين.

Please bring the wine list.	<p>تکایه لیستی</p> <p>خواردنه وه کانم بۆ بیینه. لست.</p>
Have you a set menu?	<p>ئایا لیستیکی خواردنی</p> <p>نه گۆرتان لایه؟ هاف یو ئه سیئت مینو؟</p>
What do you recommend today?	<p>ئه مپرو چی ده فەرمووی؟</p> <p>وت دویو پیکمند تودهی؟</p>
What does it consist of?	<p>له چی وچی پیک هاتوو؟</p> <p>وت دهز ئت کنسست ئوف؟</p>
It sounds good. I'll try it.	<p>له چاک ده چی، باتاقی</p> <p>که مه وه. ئت ساوندز گود. ئایل ترا ی ئت.</p>
The soup is cold please, warm it up.	<p>شۆرباکه سارده</p> <p>به یارمه تی به لکو بۆم</p> <p>گهرم بکه یته وه. ن سوپ نر که ولد پلینز وم ئت ئه پ.</p>
This fork is dirty. May I have another one?	<p>ئه م چه تاله پیسه به لکو</p> <p>بۆم بگۆپی دانیه کی ترم</p> <p>ده ده ییتی؟ نس فوک نر دیتی. مه ی ئای هاف ئنه ده وهن؟</p>
Will you call our waiter?	<p>به یارمه تی شاگرد ه که مان</p> <p>بۆ بانگ ده که ی؟ ول یو کوڵ ئاوه وه یته؟</p>
We did not order this.	<p>ئیمه داوای ئه مه مان</p> <p>نه کردوو وه. وی ددنت ئۆرده نس.</p>

I'd like to speak to the head waiter.	ئاید لایک تو سپیک تو ڏهید ودهیته.	حهز ئهکهه له گهل سهرهک شاگردهکان بدویم.
My compliment to the chef.	مای کوپلیمنت تو ڏشیف.	سلاو له سهرهک چیشنت لینرهکان (دهست خوش).
It's very good.	ئتز قیری گود.	خواردنیکی گهل چاکه.
Have you any house wine?	هاف یو ئینی هاوس واین؟	ئایا شهرابی خومالیتان لا دهست دهکوهی؟
I'd like...	ئاید لایک...	حهزم له...
A half bottle.	ئهاف بوتل	نیو بوتله
A carafe.	ئکارف	بوتلیکه
Which is the local wine?	وچز ډلوکل واین؟	کامیان شهرابی خومالیه.
This wine is corked.	ڏس واین ئز کوکت.	ئهم شهرابه ته په دوری تیکه وتووه.
The children will share a portion.	ڏ چلدرن ول شی ئیوشن.	منالهکان توزیکمان له گهل ده خون.
May we have some water?	مهی وی هاف سم وته؟	به یارمه تی، توزی ئاو.
Have you any mineral water?	هاف یو ئینی مینرل وته؟	ئایا ئاوی کانزایتان لایه؟

Have you a high
chair for the child?

هاڭ يۈ ئەھاي
چىيى فۇ نچايەلد؟

ئايا كورسيەكى بەرزتان
لايە بۇ منال؟

Will you please
bring some
cushions?

ول يۈ پليز برينگ
سم كشنز؟

بەيارمەتى چەند
سەرينىكە بۇ يىنە.

May I have the
bill, please?

مەي ئاي ھاڭ ذىل
پليز؟

بەيارمەتى حسابەكە
چەندە؟

Is service
included?

ئز سىڭس ئنكلودد؟

ئايا (خزمەت)
سىڭرسىش لەگەل
حسابەكە دايە.

Where is the
toilet?

ويىر زىتويلىت؟

ئاودەست (تواليىت) لە
كويىايە؟

Vocabulary / ووشەكارى

Bill

بىل

وھصل (قايمە)

Boiled

بويىلد

كولاو

Cheese

چيز

پەنير

Dessert

شیرینی و میوهی دواى
نان خواردن

Fish

فش

ماسى

Fork

فوك

چەتال

Fried	فراید	سورده وە کراو
Fruit	فروت	میوه
Glass	گلاس	پەرداخ
Grilled	گریلد	برژاو
Knife	نایف	چەقۆ
Meat	مییت	گوشت
Medium	میدیەم	ناوەند / نیو (وسگ)
Menu	مینیو	لیستە ی خواردەنەکانی چیشخانە
Mustard	مەستارد	خەر تەلە / بە هارات / مەستارد عەمبە
Napkin	ناپکین	سفرە
Oil	ئویل	پۆن زەیت
Omelette	ئۆملت	هیلکە و پۆن
Pepper	پێپە	بیبەر
Plate	پلەیت	قاپ
Rare	رێئ	دەگمەن
Roast	رەوست	پۆست / گوشتی برژاو
Salad	سالد	زەلاتە

Salt	سوڤت	خوئ
Soft drink	سوڤت درينك	ساردى
Soup	سوپ	شوربا
Spoon	سپون	كه وچك
Starter	ستاته	ئىشتىهاكه ره وه
Stuffed	سته فت	مه حشى
Sweet	سويت	شيرينى
Table	ته بيل	مىز
Vegetables	قيجتبيلز	سه وزه
Vinegar	قىنه گه	سرکه
Water	وته	ئاو
Well done	چاك برژاوه (دهست ويڻ دهن خوش)	
Wine	واين	شهراب/ مهى
Wine list	واين لست	ليستى خواردنه وه

خواردنه وه / Drink

ساردی / Soft Drinks

May I have	مه ی نا هاف	به یارمه تی چایه که م بو
Some tea, please?	سم تی، پلیز؟	دیئی؟
A lemon tea?	ئه لیمن تی؟	چایه کی لیمو؟
Coffee with milk?	کوفی وئ میلک؟	قاوه و شیر
A black coffee?	ئه بلاك کوفی؟	قاوه ی توخ (خهست)
Have you any lemonade?	هاف یو ئیئی لیمنوند؟	ئاوی لیمنتان ههیه؟
Have you any orange?	هاف یو ئیئی ئورنج؟	ئاوی پرته قانتان ههیه؟
Have you any juice with soda?	هاف یو ئیئی جوس وئ سهده؟	ئاوی میوه تان ههیه به سوڊه وه؟
Have you a glass of milk?	هاف یو ئه گلاس ئف میلک؟	په رداخی شیرتان لایه؟
Have you a straw?	هاف یو ئه سترو؟	قه سهبتان لایه؟
Have you a bottle with a screw up?	هاف یو ئه بوتل وئ ئسکروئه پ؟	بوتلیک (شووشه) تان لایه سه ره سوڊه ی پیوه بی؟

Vocabulary / ووشەكارى

Canned beer	كاند بىيە	بىرەى قوتو
Chocolate	چۆكلت	شەرابى چكلىت
cordial	كۆدىيەل	خواردنەوہىك لە ئاوى لىمۆ كحولى تيانەبى.
Cup	كەپ	كوپ
Ginger ale	جىنجەر ئەيل	بىرەى كال (جۆرىكە لە بىرە)
Lager	لاگە	بىرەى كال
Syphon	سایفون	سایفون / ئاوى غازى
Tonic	تۆنىك	ئاوى تۆنىك (ئاویكى غازى تالە)
Tumbler	تەمبلە	پىك

بازار کردن / شت کرین له بازار / Shopping

خواردن کرین / Buying Food

له دوکانی قه سابدا / At the Butcher's

What kind of meat is that? ۆت کاینډ ئف میت ئه مه گوشتی چییه؟
ئز ذات؟

What do you call that cut? ۆت دو یو کوڤ ژات ئه م پارچه یه هی چییه؟
کهت؟

I'd like some steaks, please. ئاید لایک سم تکایه چه ند پارچه یه کم دهوی.
ستیکس، پلیز.

How much does that weigh? هاومه چ دهن ذات ئه مه چه ند کیلویه؟
وهی.

Will you please trim off the fat? ول یو پلیز ترم ئوف به یارمه تی
ذ فات؟ چه وری یه که ی
لی ئه که یته وه؟

Will you take the meat off the bone? ول یو ته یك ذ میت به یارمه تی گوشته که له
ئوف ذ به ون؟ ئیسقانه که ده کیه ته وه؟

Will you mince it? ول یو منس ئت؟ به یارمه تی قیمه ی
ده که ی؟

Please cut it in thin slices. پلیز که ت ئت ئن ثن به یارمه تی بیکه به له تی
ته نک. سلایسز.

Please cut it in thick slices.	پلیز کھت ئت ئن ٹک سلايسز.	به يارمه تی بیکه به پارچه ی نه ستوره وه.
Will you chine the cutlets?	ول یو چاین ذکه تلئس؟	به يارمه تی پشته مه خزده که کهرت کهرت نه که ی؟
I'll have a little more.	ئایل هاف نه لئل مؤ.	توژیکی ترم نه وئی.
That's too much.	ذاتس توو مه چ.	نه مه یان ئیجگار زوره.
Please put it in a plastic bag.	پلیز پوت ئت ئن نه پلاستک باگ؟	تکایه بیخه ره کیسیکی نایلونه وه.
Cut it in cubes, please.	کھت ئت ئن کیوبز پلیز.	تکایه کوت کوتی بکه.

Vocabulary / ووشه کاری

Beef	بیف	گوشتی گا
Rib	رب	په راسو
Rumpsteak	ره مپستیک	لار انوسمه جو له
Fillet	فلیت	گوشتی بن ئیسقان
Roast beef	ره وست بیف	گوشتی برژاو
Beefsteak	بیف ستیک	پارچه یه کی گوشتی گا (بیفستیک)

Brains	برهينز	مۆخ
Cutlets	كه تلتس	كه تلات، پارچه گوشت
Cooking fat	كو كينگ فات	پۆنى چىشت
Escalope	كالوپ	پارچه يهك گوشتى بىئ ئىسقان
Bacon	به يكن	پارچه يهك گوشتى به رازى به خوى خوشكراو
Leg of lamb	ليگ ئف لام	پانى مه پ
Shoulder of lamb	شه ولدهر ئف لام	لاشانى مه پ
Liver	ليقه	جگهر
Kidney	كدنى	گورچيله
Tongue	تهنگ	زمان
Sausage	سۆسج	سۆسج (باسورمه)

له دوكانى ماسى فروش / At the

Fishmonger's

Will you clean
the fish?

ول يوكلين ذفش؟

ئهو ماسيه م بۆ پاك
دهكهى؟

Please take off...

پليز تهيك ئوف

به يارمه تى..

The head	ذ ھيڊ	سەر ھكەي و
Tail	تەيل	كلكەكەي و
And fins	ئاند فنز	پەرھكەكانى لى بىكەر ھوھ
Have you any shelfish?	ھاڧ يو ئىنى شىلفش؟	ئايا گيان لە ھەري، سەدەڧى نۆدەرياتان ھەيە؟
What is the name of that fish?	ۆت ئۆزىنەيم ئف ذات فش؟	ئەو ماسىيە پىي دەلئىن چى؟

Vocabulary/ ۋوشەكارى

Carp	كاپ	ماسى شەبوت
Herring	ھىرىنگ	ماسى رەنگە
Salmon	سامن	ماسى سەلمون
Sardines	سادىنز	ماسى سەردىن (ماسىيە ۋوردە)

Fruit/ ڧىۋەھات

Apple	سىۋو
Pear	ھەرمى
Plum	ھەلوژە
Grape	ترى
Peach	قوڭ

Apricot

قهیسی

Lemon

لیمو

Orange

پرتقال

Pineapple

ئەنناس

Water-melon

شوتی

Melon

کالەك

لاى سهوزەو ميوه فروش

At the Greengrocer and fruiter's

Is the melon ripe?

ئىز نى ميلن راپى؟

ئايا كالەكە گەيوه؟

How many will
make a kilo?

هاو مینی ول مەك
ئەکیلو؟

کیلوئیک چەند کالەكە؟

It's for eating
tomorrow.

ئىتس فۆر ئیتینگ
تمۆرهو.

بۆ سبەینی بەیانیم
دەوئ.

Will you please
weigh this?

ول یو پلېز وەى
ئەس؟

بەیارمەتى، ئەمەم بۆ
دەکیشى؟

This lettuce is
rather limp.

ئەس لېتس ئىزرا ئە
لەمپ.

ئەم کاهوہ تۆزئ سېس
بووہ.

Are these apples
crisp?

ئا دیز ئەپلز
کرسپ؟

ئايا ئەم سېوانە گەيون؟

I will put it in my

ئای ول پوت ئت ئن

ئەیانخەمە

carrier.

مای کاریه.

سه به ته که مه وه.

Have you got a box?

هاف یو گۆت

سندوقیکت له لایه؟

ئه بوکس.

Vocabulary/ ووشه کاری

Fruits, Vegetables

فروتس، قیجتیبلز

میوه و سه وزه

Apples

ئاپلز

سیو

Apricots

ئهپریکوٹ

قهیسی

Asparagus

ئسپارگس

گیامارانه / چاومار

Artichoke

ئاتی چهوك

کنگر / که رته ش

Banana

بنانا

مۆز

Beans, broad

بینز، برۆد

پاقله

Beans, French

بینز، فرینچ

لۆبیا

Beetroot

بیت پرووت

چه وه ندر

Broccoli

برۆکلی

قه رنه بیته زستانه

Vocabularies **ووشەكارى**

Potato	پەتاتە
Cabbage	كەلەرم
Carrot	گويزەر
Onion	پياز
Beet	چەودنەر
Tomato	تەماتە
Cucumber	خەيار
Radish	توور
Turnip	شىئلم
Pea	نۆك / بەزاليا
Bean	فاصوليا

سەۋزە / Vegetables

Blackberry	بلاك برى	تووترك
Cabbage	كايچ	كەلەرم
Carrots	كارتس	گويزەر
Cauliflower	كۆليفلاۋەر	قەرنبەيت

Chestnut	چېس نەت	كەستانە
Cherry	چېرى	گىلاس
Cress	كرېس	كەرەوز
Cucumber	كېكەمبە	خەيار
Date	دەيت	خورما
Fig	فگ	مەنجىر
Grapefruit	گرەپپ فروت	لېمۇى ھىندى (گرەپپ فروت)
Grapes	گرەپپس	ترى
Greengages	گرىن گەيجز	ترقە / ئارژىنگ (ھەلۋە) ووردى زەرد)
Hazelnuts	ھەيزل نەتس	بىندوق / فىنق
Leeks	لېكس	كەوھ
Lemon	لېمۇن	لېمۇ
Lettuce	لېتتس	كاھو
Melon	مېلن	كالەك
Onions	ئەنپەنز	پىياز
Oranges	ئورنجز	پىرتەقال
Peaches	پېچز	قۇغ

Pears	پېيز	هه رمى
Peas	پيز	به زاليا
Pineapple	پاين ئه پلن	ئە ناناس
Plums	پله مز	هه لوزه
Potatoes	پته يته وز	په تاته
Radishes	رادشز	توور
Raspberry	پازبرى	توو
Rhubarb	روياب	رېئواس / پاوند (روه كيكه لاسكه كانى ده خورى)
Strawberries	ستروبريز	شيله ك
Sweetcorn	سويت كوڻ	گه نمه شامى شيرين
Sweet pepper	سويت پيپه	ده لوبىبارى شيرين
Tangerines	تانجرينز	لاله نكى (يوسف ئە فەندى)
Tomatoes	تماته وز	ته ماته
Turnips	تېنپس	شيلم

له لای به قال / له سوپهر مارکیت

At the Grocer's/ Super market

Bacon	به یکن	گوشتی به رازی
		خوئ کراو
Biscuits	بسکتس	پسکیت
Bottle (of)	بوئل (ئف)	شوشه یه کی، بوتلیکی
Bread	برید	نان
Brush	برهش	فلچه
Butter	به ته	که ره
Cereals	سیه ریه لن	هر خواردنن له دانه ویله
		بو به رچایی.
Cleaning fluid	کلینینگ فلود	شله ی پاکژکه ر
Crisps	کرسپس	چپس/ پارچه په تاته ی
		ته نکه له ی برژاو
Detergent	دیترجنت	تایت
Disinfectant	دس ئنفیکتنت	ماده ی پاکژکه ر/ دژه
		میکروب
Dried fruit	دراید فروت	میوه ی ووشکه
Duster	دهسته	پارچه په رویه ک بو سپرین

Eggs	ئىگىز	ھىلەكە
Flour	فلاۋە	ئارد
Jam	جام	مرەبا
Jar (of)	جار (ئىق)	گۆزە
Margarine	مارجرىن	مەرغرىن / پۇنى پوھەك
Oil, corn	ئۇيىل / كۆرن	پۇنى گەنمە شامى
Paper napkin	پەيپە ناپكىن	دەستە سىرى كاغەزى سەرمىزى نان خواردن
Rice	رايس	برنج
Salt	سۆلت	خوى
Tin (of)	تن (ئىق)	قوتويەكى
Vinegar	قنگە	سىركە
Washing powder	ۋشىنگ پاۋدە	تايىت

لە دوكانى ترا / Other Shops

I want to go shopping.	ئاي ۋنت ت گەو	ئەمەۋى شت بىكرىم لە
Where are the best shops?	شۋېپىنگ. ۋىر ئا ن بىست شۋېس؟	بازاپ، چاكتىرەن دوكان لە كويدان؟
Where are the most popular shops?	ۋىر ئا نەمەۋست پۋېپىولە شۋېس؟	دوكانە مىللىيەكان لە كويدان؟

Where is the market? ویر ئز ذماکت؟ بازار له کوپوهیه؟

Till what time are you open? تل ۆت تایم ئایو هه تاکه ی دوکانه که تان
ئوپین؟ ئاوه لایه؟

Is there a grocer near here? ئز ذیر ئه گره و سه ئایا به قال هیه له م
نیه هیه؟ ده و روبه ره؟

Vocabulary / ووشه کاری

Antique shop ئه نتیک شوپ دوکانی شتی عه نتیکه

Art gallery ئات گه له ری گه له ری بو نمایشی کاری
هونه ری

Baker's shop به یکه ز شوپ نانه واخانه

Beauty salon بیوتی سلون ئارایشنگا

Bookshop بوک شوپ کتیبخانه

Butcher's shop بوچز شوپ دوکانی قه ساب

Chemist's shop کیمستس شوپ ده رمانخانه

Dispensing chemist shop دسپینسینگ
کیمست شوپ ده رمانخانه

Coffeionery کنفیکشنری پاقلاره خانه

Dairy دیری شیرمه نی

Department store	دپاتمنت ستو	كوڭاڀه كى گه وره
Dry cleaner	دراى كلينه	ئوتوى هه لمى
Fishmonger's shop	فش مهنگز شوپ	دوكانى ماسى فروش
Greengrocer's shop	گرين گره و سر شوپ	دوكانى سه وزه فروش
Grocer's shop	گره و سز شوپ	دوكانى به قال
Hairdresser	هئ دريسه	سه رتاشخانه
Hardware store	هادوئ ستو	دوكانى ورده وال
Jeweller	جوله	زه پرهنگه ر / خشل فروش
Newsagent	نيوز ئهيجنت	دوكانى گوڤار و پورنامه فروش
Optician	ئويتشين	چاويلكه ساز
Photographers	فه وتوگرافز	وينه گر
Shoemaker	شومه يكه	پينه چى
Stationery's shop	سته يشنريز شوپ	په راوگه (دوكانى قرطاسيه)
Tailor	تهيله	به رگ درو
Tobacconist's shop	تباكنستس شوپ	دوكانى جگه ره و توتن فروش

Travel agency	تراقڭ ئەيجنسى	نوسىنگەى گەشت و گوزار
Watchmaker	وچ مەيكە	سەعاتچى
Wine merchant's shop>	واين ميچنتس شوپ	دوكانى مەى فروش (عارەق فروش)

جل و بەرگ كرىن / Buying Clothes

I am just looking, thank you.	ئايم جەست لوكىنگ، ئانك يو	سوپاس ھەر چاويك دەگيرم
I would like to look..	ئاي ود لايك تو لوك..	حەن ئەكەم سەيرى... بكەم.
At some shirts.	ئەت سم شىتس	چەند كراسيک
At plain shirts	ئەت پلەين شىتس	كراسى سادە
At stripped shirts	ئەت سترپت شىتس	كراسى ميلدار
With long sleeves	ود لونگ سليقر	كراسى قوڭ دريژ
With short sleeves	ود شوٹ سليقر	كراسى نيو قوڭ
My size is...	ماى سايىز ئز..	قەبارە (رەقەم)ى من..
My collar size is...	ماى كۆلر سايىز ئز	پيوانەى يەخەم (ملوانەكەم)..

This colour does not suit me.	ئەم رەنگە لە من نايەت ئەس کەلەر دەزەنت سوت می	
It is not my style.	ئەت ئۆ نۆت مای ستایل	خەزەم لەو بیچمە نییە
I want something more casual.	ئای وەنت سەم شەنگ مۆ کارئۆل.	جۆریکی سادە و ئاسایی تەرم دەوێ.
Is there a fitting room where I can try it on?	ئۆ ذیەر ئەفەنگ پوم وێ ئای کان تەرای ئەت ئۆن؟	ئایا ژووری تاقی کردنە وەتەن هەیه تەوێ کو ئەمە ی لێ تاقی بکەمە وە؟
Can I return if it is unsuitable?	کان ئای پەتین ئەف ئەت ئۆ ئەنسوتە بێ؟	ئەتوانم بیهێنمە وە ئەگەر بۆم نەبوو؟
May I have a receipt?	مە ی ئای هاف ئەپسیت؟	بە یارمەتی وە صەلم ئە دەیت؟
Can you show me something else?	کان یو شەومی سەم شەنگ ئیئەس؟	دەتوانی جۆریکی دیکەم نیشان دەیت؟
It does not fit.	ئەت دەزەنت فەت.	ئەمە یان بۆم نابێ.
It is too large.	ئەت ئۆ تۆ لارج	ئەمە یان زۆر گەورە یە.
It is too small.	ئەت ئۆ تۆ سمۆل	ئەمە یان زۆر بچوکە.
It is too narrow.	ئەت ئۆ تۆ ناریو	ئەمە یان زۆر تەسکە.
It is too wide.	ئەت ئۆ تۆ واید	ئەمە یان زۆر دەلیبە.

ووشەكارى/Vocabulary

Camel hair	كامل ھيى	قوماشىكە لە موى نەرم
Chiffon	شىففون	شىففون
Cotton	كوتن	لۆكە
Crepe	كرىپ	كرىپ
Denium	دېنم	قوماشى كاوبوى
Felt	فىلت	لېاۋ
Flannel	فلانل	فانىلە
Gabardine	گابدىن	گەبەردىن
Lace	لەيس	دانىتىل
Leather	لېدە	چەرم
Linen	لنن	كەتان
Nylon	نايلن	نايلون
Pique	پىك	پىكە - قوماشى لۆكە
Poplin	پوپلن	پوپلن / قوماشى لۆكە بۇ كراس
Rayon	رەيون	ئاورىشىمى پىشەيى

Satin	ساتن	سەتەن / جۆرە ھەرىرىكى سافە
Silk	سلك	ئاورىشم
Suede	سۈەيد	سۈيدى / جۆرە چەرمىكە لە پىستى بىزىن
Taffeta	تافتە	تافتە / ھەرىرىكى نەرم و شل و سافە
Tweed	تويد	تويد / قوماشىكى خورى زېرە
Velvet	فېلڧت	فېلۋ - جۆرىكە لە خورى
Wool	ۋول	خورى
Worsted	ۋېستد	جۆرىكە لە خورى

پىئوانەكان / Measurements

Arm	ئام	قۇل
Leg	لېگ	قاچ، لاق
Chest	چېست	سنگ
Waist	ۋەيست	كەمەر
Neck	نېك	مل
Hip	ھىپ	پان

رەنگەكان / Colours

Beige	بەيز	بيجى
Black	بلاك	رەش
Blue	بلو	شىن
Green	گرين	سەوز
Mauve	مەۋف	مۆرى كال
Orange	ئورنج	پرتەقالى
Pastel colours	پاستل كەلر	رەنگى (پاستىل) كراۋە
Red	رېد	سوور
Strong colour	سترونك كەلر	رەنگى تۇخ (تېر)
Violet	قايلت	بەنەۋشەيى
White	وايت	سپى
Yellow	يەلەو	زەرد

ئوشەكارى پۇشاك / Items of Clothing

Anorak=parka	ئانراك	چاكەتى كالدۇدار
Bathing hat	بەيدى نىگ ھات	كلدۇى مەلەو گەرماو / كلدۇىكى لاستىكە ئافرەت ئەيكەنە سەريان بۇ ئەۋەى قۇزىيان تەپنەبى.

Bathrobe	باٲ پهبوب	پوٲبى گهرماو
Blazer	بلهيزه	بهريگىكى تهكه ياريزانى تينس له بهرى دهكا.
Blouse	بلاوز	بلوز
Boots	بوتس	جزمه
Bra=brassier	برا	صه دريه (ستيان)
Briefs	بريفس	دهرپى كورتى ژيره وه
Cap	كاپ	كلاو
Cardigan	كاډيگن	چاكه تى تريكو / چاكه تى خورى كورت
Coat	كهوت	پالتو
Dinner jacket	دينه جاكٲ	سموكينگ (بهريگى نيواران)
Dress	دريس	عهزى ئافرهٲ
Girdle	گيډل	پشتينى ئافرهٲ
Gloves	گله قز	دهسكيش
Gym shoes	جيم شوز	پيلاوى وهريش
Handkerchief	هانكچف	دهسه سپر
Hat	هات	شه پقه

Jacket	جاكيت	چاكهت
Jeans	جينز	پانتۆلى كاوبۆى
Jumper	جهمپه	صه دريهى تريكو
Neglige	نيگلزهي	عهزى ئافرهتى ناوماڭ
Nightdress	نايت دريس	به رگى ئافرهتى شهو
Panties	پانتيز	دهرپى كورت ژيروهه / كيلۆت
Pant suit	پانت سوت	گۆرهوى دريژى ئافرهتان
Pullover	پول ئهوقه	بلوزى خورى-بلوپرى خورى
Pyjamas	پجاماز	بيجامه
Raincoat	رهين كهوت	پالتۆى باران (رهين كهوت)
Sandals	ساندلز	پيلاوى هاوينهى سوكهله
Scarf	سكاف	مل پيچ
Shirt	شيّت	كراس
Shoes	شوز	پيلاو
Shorts	شوّتس	دهرپى كورت (شوّرّت)
Skirt	سكيت	تهنوره

Slip	سلپ	ژئیرکراس
Slippers	سلپز	نه‌عل
Suit	سوت	قات
Suspenders	سسپندز	گۆره‌وی گر (شه‌یاله)
Swimsuit	سویم سوت	مایو/ جلی مه‌له
T-shirt	تی-شیت	تی شیرت (کراسی بی قؤل)
Tie	تای	بۆینباخ
Tights	تایتس	پانتۆلی ته‌سک
Trousers	تراوزز	پانتۆل
Press stud	پریس سته‌د	ته‌ره‌قه
Hook and eyes	هوک ئاند ئایز	نیرومی (درومان)
Twinset	تونسیټ	توینز (قاتی چاکه‌ت و بلوز له‌هه‌مان ره‌نگ له تریکو)
Underpants	ئه‌نده پانتس	ده‌رپی/ پانتۆلی ژیره‌وه/ کلۆت
Vest	فیتست	ژئیرکراس/ فانیله‌ی عه‌لاگه

Waistcoat	وہیست کھوت	میلہ ک
Overcoat	ئەوڤه کھوت	پالتۆ
Belt	بیلت	قایش
Buckle	بەکل	ئاوژنگی قایش
Button	بەتن	قۆپچە / دوگمە
Shoelace	شولەیس	قەیتانی قۆنەرە
Pocket	پوکت	گیرفان
Zip	زپ	زنجیری پانتۆل
Elastic	ئلاستک	لاستیک
Thread	شرید	پەت (دەزوو)

جل و بەرگ / Clothes

1-Belt	پشتین
2-Boot	جزمە / بوت
3-Butoon	قۆپچە / دوگمە
4-Cap	شەبقە
5-Collar	یەخە
6-Dress	عەزی ئافرەت
7-Glove	دەسکێش

8-Handbag	جانتای دەست
9-Handkerchief	دەستەسەر
10-Hat	شەبقە
11-Heel	پارژنە ی پیللۆ
12-Helmet	کلۆی ئاسن
13-Jacket	چاکەت
14-Jeans	کاوبوی
15-Overalls	بەدەلە ی ئیش
16-Pockets	گیرفان
17-Pullover	بلوزی خوری
18-Purse	جزدان / کیسە ی پارە
19-Raincoat	پالتۆی باران / پەین کوۆت
20-Sandal	پیللۆی هاوینە
21-Shirt	کراس
22-Shoe	پیللۆ
23-Shorts	شوۆرت / پانتۆلی کوۆرت
24-Skirts	تەنورە - سکیت
25-Sleeve	سەقۆل / سەردەست

26-Sock

گۆرەوى كورت

27-Suit

قات

28-Tie

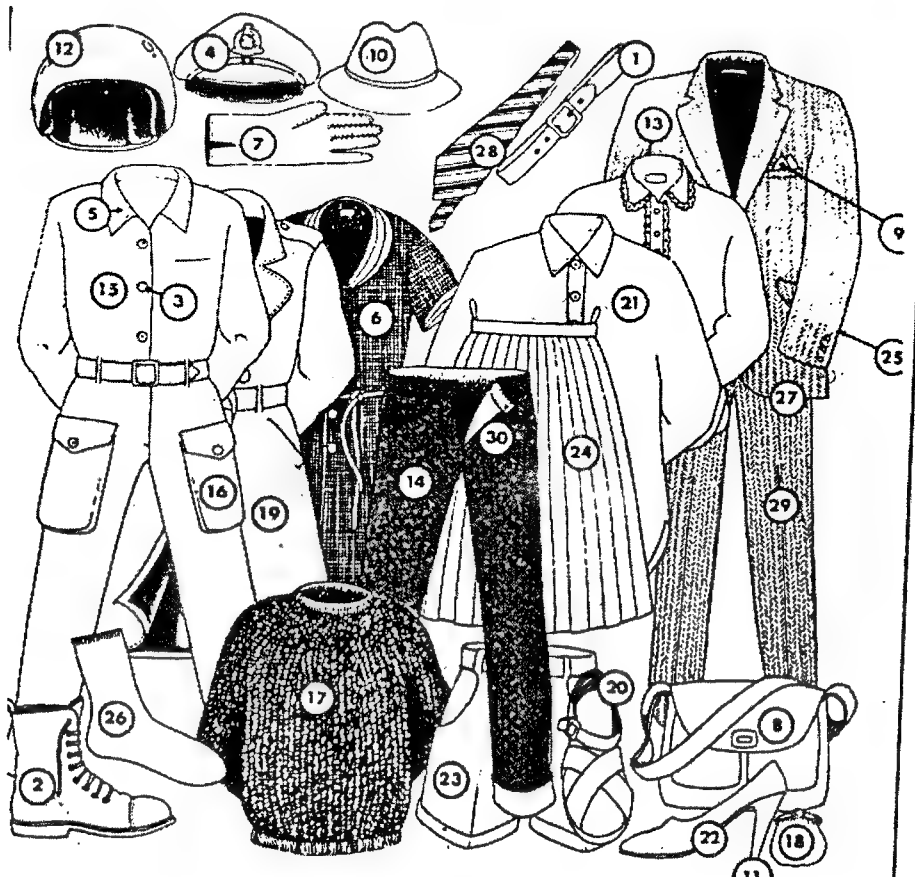
بۆينباخ

29-Trousers

پانتول

30-Zip

زنجىرى پانتول



له دوکانی پیلاو فروش / At the Shoe Shop

جوتیک... دهوئ. ئای وټت نه پیر I want a pair of...

ئف..

پیلاوی پیاسه وکینگ شوز Walking shoes.

پیلاوی نیواران نیقننگ شوز Evening shoes

جزمه/ بووت بووتس Boots

نه عل سلپرز Slippers

پیلاوی هاوینه ساندلز Sandals

پییم ژماره.. مای سایز نر My size is..

حه زم له.. ئای لایک I like...

پیلاوی نوک پانه ئبرود فتینگ A broad fitting

پیلاوی نوک تیژه نه ناره و فتینگ A narrow fitting

پارنه بهرز های هیلز High heels

پارنه نرم له و هیلز Low heels

پارنه تهخت (فلات) فلات هیلز Flat heels

پیلاوی بن چهرم شوز و ذلیذه سهولز Shoes with leather soles

Shoes with rubber soles	شوز وڭ رەبە سەولز	پىللاوى بن لاستىك
Shoes with cork soles	شوز وڭ كۆك سەولز	پىللاوى بن فلين
These are not comfortable	ذىز ئا نۆت نۆكەمفتەبىل	ئەمەيان تەنگە بۆم
May I try the other shoe?	مەي ئاي تراى دى ئە دە شو؟	ئەتوانم جوتىكى تر تاقى بىكەمەو؟
Have you got a shoe-horn?	ھاڧ يو گۆت ئە شو-ھۆن؟	ئايا پارزە ھەلكىشتان لايە؟
They are not my style	زەي ئانۆت ماي ستايىل	ئەو جۆرە پىللاوھم ھەز ئى نىيە
What other colours have you got?	ۆت ئەڭ كەلز ھاڧ يو گۆت؟	چ رەنگىكى تر تان لايە.
How much are they?	ھاو مەچ ئاي زەي؟	ئەمانە بە چەندە؟
That is more than I want to pay...	ذاتس مۆ دان ئاي ۆنت تو پەي...	ئەو ئىجگارگرانە
I will wear them. Will you please wrap up my old shoes?	ئاي وڭ ويى زم، ول يو پليز پاپ ئەپ ماي ئەولڭ شوز؟	لە پىيان دەكەم، بە يارمەتى پىللاوھ كۆنەكانم بۆ دەپىچىتەو؟

Do you sell...?	دو یو سیل..	ئایا .. ده فروشن؟
Shoe polish?	شو پولش؟	بویاخی پیلاو
Shoe cleaner?	شوکلینه؟	پیلاو سپر (پاکره وه)
Shoe brushes?	شوبره شز؟	فلچه ی بویاخ

له دوکانی جگهره فروش دا/

Tobacconist's

Do you sell English cigarettes?	دو یو سیل ئنگلش سیگریټس؟	ئایا جگهره ی ئینگلیزی ده فروشن؟
Is that....	ئز ذات؟	ئایا ئه مه..
Virginian tobacco?	فرجینیان تباکو؟	توتنی فرجینیه؟
French tobacco?	فرینچ تباکو؟	توتنی فهره نسیه؟
Egyption tobacco?	ئجپشن تباکو؟	توتنی میسریه؟
Turkish tobacco?	تیکش تباکو؟	توتنی تورکیه؟
American tobacco?	ئهمیریکن تباکو؟	توتنی ئهمریکیه؟
Have you...?	هاف یو..؟	ئایا .. هه یه؟
Any filter tip cigarettes?	ئیټنی فلتر تب سیگریټس؟	جگهره ی فلتهدار؟
Any king-size cigarettes?	ئیټنی کینگ ساینز سیگریټس؟	جگهره ی کینگ ساینز؟

Any menthol-cooled cigarettes?	ئىنى مېن شىل كولد سىگريئتس؟	جگەرەى بۇندارىه مېئۇل؟
Do you sell pipe tobacco?	دو يو سىل پايپ تباكو؟	ئايا توتنى سەبىل دەفرۇشن؟
May I see your selection of pipes?	مەى ئاى سى يو سلىكشن ئف پايپس؟	ئەتوانم سەيرىكى كۆمەلە سەبىلەكانتەن بىكەم كە ھەتەنە؟
I'd like a cigar.	ئاید لایك ئەسبەكا.	جگەرەىەكم دەوى.
A packet/carton of cigarettes, please?	ئەپاكت / كاتن ئف سىگريئتس پلىز.	تكاىە پاكەتى جگەرەم بەدرى.
A box of matches, please.	ئەبۇكس ئف ماچن، پلىز	تكاىە پاكەتى شخارتەم بەدرى.
Have you a cigar cutter.	ھاڧ يو ئە سىگا كەتە.	ئايا كەتەرى جگەرەتان لایە؟
Do you sell pipe cleaners?	دو يو سىل پايپ كلینز	ئايا پايپ سېرتان ھەىە؟
I'd like some snuff.	ئاید لایك سم سنف.	تۆزى پرنوتیم دەوى.

ووشه کارى / Vocabulary

Cigarette lighter	سیگریٹ لایتھ	چهرخ
Flint	فلنت	بهردى چهرخ
Gas	گاس	گاز
Lighter fluid	لایتھ فلود	به نرینى چهرخ
Pipe cleaner	پایپ کلینه	سه بیل (پایپ) سپر (پاکه ره وه)
Matches	ماچز	شخارته

گه نجینه ی وورده والاوشت و مه کی کاره بایی /

Hardware Stores and Electrical Goods

I'd like a heavy-duty saucepan.	ناید لایک نهیقى دیوتی سوؤسپین.	مه نجه لیکی ده سک قایم دهوئ.
Frying pan.	فراین پان	تاوه.
Have you...	هاف یو..	ئایا.. هه یه؟
A grill?	ئه گرل؟	شه وایه (برژینه) تان؟
Charcoal	چاکه ول؟	خه لوزی ته خته؟
I need a plastic can for water.	ئای نید پئلاستک کان فوؤته.	دولکهییه کی باغه م دهوئ، ئاوی تی بکه م.

I need a metal can for water.	ئاي نيد ئمىتئل كان فۆ وئە.	دۆلكەيەكى كانزايىم دەوئى، ئاوى تى بىكەم.
I'd like a bucket.	ئايىد لايىك ئىبەكت.	سەتلىيىكم دەوئى.
Give me a ball of strong twine, please.	گىيىف مى ئىبۆل ئىف سترونگ تىواين پلىز.	تىكايە بەكرەيەك دەزووى قايمىم بەدەرى.
I need a tow rope and a hook.	ئاي نيد ئتاو رەوپ ئىند ئهوك.	گورىسيىك و قولايىكم دەوئى.

Vocabulary / ۈۈشەكارى

Adaptor	ئىداپتە	مىحاۋىلە
Basket	باسكت	سەبەتە
Battery	باترى	باترى
Brush	بىرەش	فلىچە
Bulb	بەلب	گىلۇپ
Car radio	كارپىرىدو	رادىئو سەييارە
Chamios leather	شامولىدە	چەرمى شاموا
Distilled water	دستىلدۈتە	ئاۋى موقەتەر
Fork	فۆك	چەتال
Hammer	ھامە	چەكۈش

Insulating tape	ئىنسىولەيتىنگ	وايەرى نەگەينەر
	تەيپ	
Knife	نايف	چەقۇ
Mallet	مالت	چەكوشى تەختە (كوتهك)
Penknife	پېن نايف	قەلەم بېر (چەقۇى بچووك)
Percolator	پېركلەيتە	ئامپىرى قاۋە دروستکردن
Saw	سۇ	مشار
Scissors	سىزز	مقەست
Screwdriver	سكرودرایقە	دەرنەفیز
Shaver, electric	شەيغە، ئلېكترىك	مەكىنەى رېشتاشىنى كارەبايى
Spoon	سپون	كەۋچك
String	سترىنگ	پەت / سىم
Tweezers	تۈيزز	موكىش
Wrench	پېنچ	سپانە
Wire	وايە	وايەر

له دەرمانخانه دا / Chemist

Do I need a doctor's prescription?	دوى ئا نىد ئدەكتز پرسكرىپشن؟	ئايا پئويست به رەچەتەى دكتۆر دەكا؟
Is there an all night chemist open?	ئز ئىر ئەن ئۆل نایت كىمست ئەوپن.	ئايا دەرمانخانەى ئىشكگر ھەيە؟
Can you make up this prescription?	كان يو مەيك ئەپ نز پرسكرىپشن؟	دەتوانى ئەم دەرمانەم بۆ ئامادە بكەى.
When will it be ready?	وئىن وئ ئت بى رىدى؟	كەى ئامادە دەبى؟
Will you write down the instructions in English if possible?	ول يو رایت داون دى ئنستەرەكشنز ئن ئنگلش ئف پوسىبل؟	ئەگەر دەكرى دەتوانى تەعلیماتەكەم بە زمانى ئینگلیزى بۆ بنووسى؟
Is this all right for children?	ئز دس ئۆل رایت فو چلدرن؟	ئايا ئەمە باشە بۆ منال؟
Is this dangerous for children?	ئز دس دەینجرەس فۆر چلدرن؟	ئايا ئەمە خراپ نىیە بۆ منال؟
Have you anything for a cold?	ھاف يو ئىنى ئىنگ فۆر ئەكەوئد؟	ئايا ھىچ شتىكتان لایە بۆ سەرما (ھەلامەت)؟

A sore throat?	ئەسۋتەرەوت؟	بۇ قورگ يەشە؟
This bruise?	دس برون؟	ئەم پوشانە؟
What kind of bandage would be best?	ۆت كايند ئف باندج ود بى بىست؟	كام جۆرە برين پىچىك زۆر چاكە؟
I've got indigestion.	ئايف گۆت ئن دىجىسشن	تووشى خراپ هەرسكردن بووم.
I've got...	ئايف گۆت..	تووشى...
Diarrhoea	دايەريە	پەوانى بووم
Constipation	كونستىپەيشن	قەبىزىتى
A headache	ئەھىدك	سەريەشەمە
An upset stomach	ئن ئەپست ستومك	سك يەشەمە
Sunburn	سەن بىن	خۆبردن

Medicines/دەرمان

Asprin	ئەسپىرىن	ئسپىرىن
Antibiotic	ئەنتى بايوئتك	دژە مىكرۆب (بكتريا)
Bandage	باندج	برين پىچ (باندج)
Band-aids	باند ئەيدز	لەزگەى پزىشكى
Corn plaster	كۆن پلاستە	لەزگەى پەنجەى پى
Cotton wool	كۆتن ول	لۆكەى پزىشكى

Cough wool	كۆف وُل	لۆكەى كۆكە
Cough mixture	كۆف مكسچە	(تېكەلى) شىروبى كۆكە
Cough lozenges	كۆف لۆزنجىز	حەبى مژىنى كۆكە
Disinfectant	دس ئىنفىكتىت	مادەى پاكىزكەر / دژە مىكرۇب
Ear drops	ئىيەدرۇپس	قەترەى گۆى
Gargel	گاگل	غەرغەرە
Gauze	گۆز	شاش
Insect repellent	ئىنسىكت پىپلانت	دژە مىش و مەگەز
Iodine	ئايودىن	يۆد
Iron pills	ئايەن پىلز	حەبى ئاسن
Laxative	لاكستىف	دەرمانى پەوانى
Lip salve	لىپ سالف	مەلحەمى لىپو
Sanitary towels	سانىترى تاۋلز	حەفازەى پىزىشكى ئافرەت
Sedative	سىدىتف	هېۋرکەر (مىسكن)
Sleeping pills	سلىپىنگ پىلز	حەبى خەو
Tranquilizers	ترانك ۋىلايزز	دەرمانى هېۋرکەرى مىشك

Thermometer

تمۆمیتە

گەرمی پیۆ

Vitamins

فایتمنز

فیتامینه کان

شت و مه کی جوانکاری (مکیاج) /

Toilet articles

After shave

ئاڤته شه یف

بۆنی دوای پیش تاشین
(قۆلۆنیا)

Astringent

ئه سترنجنت

دهرمانی قه بزیقی

Bathsalts

باث سۆلتس

خوی خۆشتن (گه رماو)

Bath oil

باث ئویل

پۆنی خۆشتن (گه رماو)

Cologne

کلۆن

قۆلۆنیا

Cream

کریم

کریم

Cleaning

کلینینگ

کریمی پاککردنه وه

Cuticle

کیوتکل

کریمی پیست

Foundation

فاونده یشن

ئه ساس

Moisturising

مۆیسچرایزینگ

کریمی ته پرکردن

Deodrant

دیوذرانت

لابه ری بۆنی ناخۆش

Emery board

ئیمری بۆد

جۆریکه له ئارایشته

Eye pencil

ئای پینسل

قه له می چاو

Eye shadow	ئاي شادەو	پىشتى (ظل)ى چاۋ
Face pack	فەيس پاك	ماسكى دەم و چاۋ
Face powder	فەيس پاۋدە	سپىياۋ
Lipstick	لىپستىك	سووراۋ
Nail brush	نەيل برەش	فلچەي نىنۆك
Nailfile	نەيل فايل	بىرەنى نىنۆك (نىنۆك رېكخەس)
Nail polish	نەيل پۆلش	بۆيەي نىنۆك
Perfume	پىففىوم	بۆن
Rouge	رۇژ	سەر كۆلم
Safety pins	سەيفتى پىنز	دەرزى سىنچاق
Shampoo	شامپو	شامبۇ
Shaving brush	شەيڧىنگ برەش	فلچەي رېش تاشىن
Shaving cream	شەيڧىنىگ كرىم	كرىمى رېش تاشىن (صابون)
Soap	سەۋپ	سابون
Sponge	سپۇنج	ئىسفنچ
Suntan oil	سەنتان ئۇيىل	پۇنىكە ئەدرى لە لەش لە كاتى خۇدانە بەر خۇر

تاوهكو له شى پىئى
ئەسمەر بىئ.

Tissues	تشوز	كلينىكس
Toilet paper	تۆيلىت پەپپە	كلينىكسى ئاودەست
Tooth brush	توٹ برەش	فلچەى دان
Tooth paste	توٹ پەيست	دەرمانى دان

له كتيبخانه و قرطاسية (په راوگه)

Book Shop/ Stationer's

Where can I find
books on..?
art?

وئى كان ئاى فايند
بوکس ئون ..؟ ئات؟
هونەر..

له کوئى كتيبم له سەر..
دەست دەکه وئى ؟
هونەر..

History?	هستى؟	مىژوو؟
Politics?	پوليتىكس؟	پاميارى
Sport?	سپۆت؟	وهرزش
Science?	ساينس	زانست
Medicine?	مىديسن	پزىشكى
Engineering?	ئىنجىنەرىنگ	ئەندازىارى
Agriculture?	ئەگريکه لچه	کشت و کال

Where can I find the guide books?	وی کان ئای فایند ذگاید بوکس؟	له کوئی رابهرم دهست دهکهوئی؟
Have you any...	هاف یو ئیئی	ئایا هیچ کتیبکی... ههیه؟
Arabic books?	ئهربک بوکس؟	عهره بیتان
Italian books?	ئیتالین بوکس؟	کتیبی ئیتالی
Spanish books?	سپانش بوکس؟	کتیبی ئیسپانی
Russian books?	رهشن بوکس؟	کتیبی روسی
Can you recommend an easy book to read in...?	کان یو ریکمند ئهن ئیزی بوک ت رید ئن...؟	ئایا دهتوانی کتیبکی سوکم پی بلی ی بو خویندنه وه به...؟
Arabic?	ئهربک؟	عهره بی
German?	جیرمن؟	ئهلمانی
Spanish?	سپانش؟	ئیسپانی
Do you sell second-hand books?	دو یو سیل سیکد هاند بوکس؟	ئایا کتیبی (کوئ)(نیوداش) دهفروشن؟
I want a map of the area.	ئای وئنت ئه ماپ ئف ذی ئیرییه.	نهخشه یه کی ناوچه کهم دهوئی.
The scale of this map is too small.	ذسکه یل ئف ذس	پیوه ری وینه یی ئه م

Have you got refills for this ballpoint pen?	ماپ ئز تو سموڭ.	نەخشەيە زۆركەمە.
Can you please deliver the Arabic English newspaper every morning?	هاف يو گۆت ريفلنز فۆر دس بۆل پۆينت پيّن؟	ئايا نوکی ئەم پاندانە جافەتان هەيە؟
	کان يو پليز دليقە ذی ئەريک؟	دەتوانن هەموو بەيانیەک رۆژنامەي
	ئنگلش نیوز پەپە مۆنینگ؟	عەرەبی/ئینگلیزیم بۆ بنیّن؟

ووشەکاری / Vocabulary

Address book	ئادرس بوك	ناونیشانی كتيبەكان
Box of crayon	بۆكس ئف كرەين	قوتويەك قەلەمی رەنگاوپرەنگ
Carpon paper	كاپن پەپە	كاغەزی كاربۆن
Cellophane tape	سیلوفین تەپ	لەزگەي ئاوی
Drawing paper	درووینگ پەپە	كاغەزی وینە
Drawing pins	درو وینگ پنز	دەرزى وینە هەلواسین
Envelopes	ئنفیلپس	زەرفی نامە نووسین
Exercise book	ئیکسسایز بوك	دەفتەری پراهینان
Fountain pen	فاونتین پیّن	پاندانی مەرەكەب

Glue	گلو	زەمق / سەمخ / کەتیرە
Ink	ئىنك	مەرەكەب
Label	لەبىل	لەزگەى ناوئى نووسىن
Note book	نەوت بوك	دەفتەرى تى بىنى
Note paper	نەوت پەپە	کاغەزى تى بىنى
Paste	پەست	قورپى سەناعە
Pen	پىن	پاندان
Pencil	پىنسل	قەلەم
Pencil sharpener	پىنسل شانپە	قەلەم داينەن
Playing cards	پلەىنگ كادز	قومار (دەستەى پۆكەر)
Rubber	رەبە	لاستىك
Silver foil (paper)	سەلفە فۆىل (پەپە)	بەرگى دەفتەر (زىوین)
Typewriter ribbon	تایپراتیە ریبین	شریتی ئامیری چاپ
Typing paper	تایپىنگ پەپە	کاغەزى چاپ (پۆنیو)
Writing pad	رايتىنگ پاد	دەفتەرى (پەپەى)

ئى نووسىن

Buying Souvenirs / (دیاری) یادگاری کرین

Are all these made
in England?

ئارئۇل دیز مەید ئن

ئایا ئەم شتانه هەمووی

ئنگلاند؟

دەستکردى ئىنگلستانە؟

This is a nice straw hat. ئەم شەبقە پوشە جوانە. دسئز ئنايس سترۆ ھات.

I like this bag. ھەزم لەم جانتايەيە. ئاي لاك دس باگ

Have you any costume jewellery? ئايا خشلتان ھەيە لەگەڵ ھاف يو ئيئي مۆدەي جل و بەرگا کۆستیوم جولری. بگونجی؟

I'm looking for bracelet charms. بۆ بازنگی بەختی باش ئایم لوکینگ فۆ ھینەر دەگەریم؟ برەیسلت چامز.

I'd like to try on that ring. دەمەوی ئەم ئەلقەيە ئاید لاك ت تراي تاقی بکەمەوہ. ئۆن ذات رینگ.

What is this bracelet made of? ئەم بازنگە لەچی دروست و ت ئز دس کراوہ؟ برەیسلت مەید ئف؟

I collect copperware. من زێر و زیو کۆ ئای کلێکت دەکەمەوہ ئایا ھیچ قاپ ھاف يو ھەڵەمەوہ ئایا ھیچ قاپ ئیئي پۆتس؟ و قاچاغی زیوینتان لایە؟

I'd like some local pottery. ھەزم لە کاشی خۆمالیە. ئاید لاك سەم لۆکل پۆتری.

Can you pack this carefully? دەتوانی ئەمەم لە سەرخۆ کان يو پاك دس کئ بۆ بپیچیتەوہ؟ فۆلی؟

Do you despatch things abroad? ئایا شت دەنیرنە دو يو دیسپاچ دەرەوہ؟ شینگز ئبرۆد؟

I'm just looking around. ئايم جهست لوکینگ هەر چاویک دهگپریم.

I will come back later. ئای ول کهم باک دواپی دهگه پریمه وه.

Can I leave a deposit on it and return tomorrow? کان ئای لیف دهتوانم شتی پاره دابنیم
و سبهینی بیمه وی
باقیه که ی بدهم؟
ریتین تموره و؟

Do you take foreign cheques with credit card? دویو تهیک فورن ئایا چهکی بیانی به
کارتی پرواپیکراو
وهرده گرن؟
چیکس و ذ کریدت
کاد؟

Vocabulary / ووشه کاری

Beads	بیدز	موورو / دهنکه تهزییح
Brooch	برهوج	بروش (گولی یه خه ی جوانی)
Chain	چهین	زنجیر
Cigarette lighter	سیگریت لایته	چه رخ
Clock	کلوک	سه عاتی سهر دیوار
Cuff links	که ف لفکس	قوپیچه ی سهردهستی کراس
Ear Rings	ئیه رینگز	گواره

Jewel box	جوول بۆكس	قوتوى خىشل (زېر و زيو)
Music box	مىوزك بۆكس	سەندوقى مۇسىقا
Necklace	نىكلس	ملوانكە / گەردانە
Rosary	رەوزرى	تەزىيىچ
Silverware	سەلفە وىيى	شىت و مەكى زىويىن
Watchstrap	ۆچ ستراب	قايشى سەعات
Wristwatch	رست ۆچ	سەعاتى دەست

كات بەسەربەردن / رابواردن / Entertainment

Can you recommend...	كان يو رېكمەند	ئەتوانى نادىيەكى شەوانە
A nightclub with a good show?	ئەنايت كلەب وڭ ئە گود شەو؟	(ملها) يەكم پى بلىي نمايشى خۇش پيشكەش بىكەن؟
A place with dancing and cabaret?	ئەپلەيس وڭ دانسىنگ ئاند كابرهى؟	شوينىك سەماو كەبارىيە تيا بى؟
An open-air dance?	ئەن ئەوپىن - ئى دانس؟	شوينىكى بەربلاو سەماي لىبىكرى؟
Is there an entrance fee?	ئز زىر ئن ئىنترانس	ئايا پارەى چۈنە
Does it include drinks?	فى؟ دەزىت ئىنكلود درىكس؟	ژوورەو ھەيە؟ ئايا ھەقى خواردنەو ھى لەگەلدایە؟

What is the cost of drinks?

At what time does the show start?

Is there a different price for drinks at the bar?

I do not want a photograph.

May I have this dance?

ۆت ئۆز ئۆزىڭىزنىڭ ئۆت

درىنكىس؟

ئەت ۆت تايم دەز

دەشە وىستات؟

ئۆز ئۆزىڭىزنىڭ دىفرىت

پىرايس فۆ درىنكىس

ئەت دىبا؟

ئاي دەونت ۆنت

ئەفتوگراف.

مەي ئاي ھاڧ

دەس دانس؟

خواردنەۋە بە چەندە؟

نەمەيشەكە كەي دەست

پى دەكا؟

ئاي خواردنەۋە بە

نەرخىكى ترە لە بار

(مەيخانە)؟

ۋىنەم ناۋى (ۋىنە

ناگرم)

يارمەتى ھەيە

سەمايە بىكەين؟

شانۆ / ئوپېرا / Theatre/ Opera

Is there a ticket agency nearby?

How can I get a ticket?

Are there any last-minute returns?

ئۆز ئۆزىڭىزنىڭ تەكت

ئەيجىنسى نىە باي؟

ھاۋ كان ئاي گىت

ئە تەكت؟

ئا ئۆز ئۆزىڭىزنىڭ لاس

مەنت رېتەنز؟

ئاي نوسىنگەي بلىت

فروشتەن ھەيە لەم

نەزىكانە؟

چۆن بلىتتىكم دەست

كەۋى؟

ئاي ياساي بلىت

گەرەنەۋە ھەيە لە دوا

ساتدا؟

Do we have to wear evening dress?	دو وی ھاڧ ت وئیر ئیقنینگ دریس؟	ئایا دەبن بەرگی شەو (سەھرە) لە بەربکەین؟
-----------------------------------	-----------------------------------	---

I'd like a souvenir programme.	ئاید لایک ئە سوقنییه پروگرام؟	حەزم لە پروگرامیکی یاداوەرییە.
--------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------

What's the name of the prima ballerina?	ۆتس ذنەیم ئف ذپریم بۆلرینا؟	یەكەم گۆرانی بیژی ئافرەت ناوی چییە؟
---	--------------------------------	--

The prima donna.	ذپریم دۆنا؟	یەكەمین سەماكەر ناوی چییە؟
------------------	-------------	-------------------------------

Who is the leading actor?	ھوئز ذلیدنگ ئاكتە؟	كئ پالەوانەكەییە؟
---------------------------	--------------------	-------------------

Vocabulary / ھوشەکاری

Applause	ئپلۆز	چەپلە
Audience	ئودیەنس	جەماوەری گویگران/ بینەران
Bass	باس	نوزە ی دەنگ / دەنگی نزم بە ئاستەم
Baritone	باریتەون	باریتو / دەنگی ئیرینە لە نیوان بەرز و نزمدا.
Composer	کمپەوزە	ئاواز دانەر
Conductor	کن دەکتە	سەرۆک تیپی موسیقی

Contralto	كنتراآلتو	نزمترین دەنگى ئافرهت له گۆرانى ووتنا
Encore	ئىككو	دووباره
Orchestra	ئوركېسترا	ئوركېسترا
Playwright	پلهى رايىت	شانۇنوس/نووسەرى شانۇيى
Scenry	سىنرى	دېمەنى شانۇيى
Soprano	سېرانهو	دەنگى بلىندى ئافرهت و مندال
Stage	ستەيج	شانۇ
Tenor	تېنە	دەنگى بلىندى پياو

Cinema/سېنەما

What's on at the cinema?	ۋتس ئۇن ئەت دسېنما؟	له سېنەما چى ئىش دەكا؟
Have you got a guide to what's on?	هاڧ يو گۆت ئگايدت ۋتس ئۇن؟	ئايا رابەرى ئەو فلىمانەتان لايە كە ئىش دەكەن؟
Two stalls/ circle seats, please.	تو ستولز/ سىكل سىتس، پلىز.	تكاىە دوو كورسى له پىزى پىشەو. تكاىە دوو كورسى له لۆج.

Will we have to queue for long?	ول وی هاف ت کیو فو لونگ؟	ئایا دەبی زۆر لە سەردا بوەستین؟
I want a seat...	ئای ونت ئەسیت..	کورسیەکم دەوی..
Near the front.	نیە زفرەنت.	لە پیشەوہ..
At the back.	ئەت ذباک.	لە دواوہ.
In the middle.	ئەن زمیدل.	لە ناوہ راستا.
I'd rather sit over there.	ئاید پازە ست ئەو قە ذی.	حەز ئەکەم لەویا دانیشم.
Will you please shine your torch here?	ول یو پلیز شاین یو توچ هیە؟	بە یارمەتی ئەتوانی لیرا لایتەکەت داگیرسینی؟
I have dropped something.	ئای هاف درۆپت سەم شینگ.	شتیکم لێکەوتە خواری.
Is there an ice cream seller?	ئەز دیر ئن ئایس کریم سیلە؟	ئایا دۆندرمە فروشی لێیە؟
At what time does the main film?	ئەت و ت تایم دەز زەمین فلم؟	کە ی فلیمەکە ئیش دەکات؟
Will you please move over..	ول یو پلیز موڤ ئەو قە..	بە یارمەتی توژی ناچی بەو لایوہ..
To the right?	ت زرایت؟	بە لای راستەوہ؟

To the left?

ت ذلیفت؟

به لای چه په وه؟

Please will you
remove your hat?

پلیز ول یو پرموڅ
یو هات؟

به یارمه تی نه و شه بقیه یه
دانا که نی؟

Vocabulary / ووشه کاري

Actor	ناکته	کورپه نه کتهر
Actres	ناکترس	کچه نه کتهر
Director	دایرېکته	دهر هینه ر
Dubbing	ده بینګ	دو بلانچ یا خود ته رجه مه ی سه رفلیم
Interval	ئن تیقل	ماوه ی پشودان
Producer	پروڈیوسه	به ره هم هینه ر
Projector	پرو جیکته	پرو جیکتور (ثامیری سینه ما)
Screen	سکرین	سکرین (شاشه ی سینه ما)
Sound	ساوند	ده نگ
Star	ستا	نه ستیره ی سینه مایی

ھۆلى كۆنسىرتى مۆسىقى / Concertball

I want a seat from which I can see the pianists hands. شويىنىكم دەۋى كە لە
ئاي ۋنت ئسيت ويۈە چاوم لە دەستى
فرەم وچ ئاي كان پيانۇژەنە كە بى.
سى زپيانستس
ھاندن.

Can I buy the score? دەتوانم دەقى مۆسىقا كە
كان ئاي باى زسكو؟
بكرم؟

Who is conducting tonight? ئەمشەۋ كى سەرەك تىپ
ھو ئز كوندەكتىنگ
تەنات دەبى؟

Who is the soloist? كە مانچە ژەنە كە كى يە؟
ھو ئز زسولوىست؟

ووشەكارى / Vocabulary

Bassoon باسۇن / ئامپىرى
بسون مۆسىقاي ئۆركستىرالى
ھەۋايى تەختەيى.

Brass كۆمەلى ئامپىرى نوحاسى
براس مۆسىقى

Cello چەلو (قايلولونسىل)
چىلەۋ كە مانچە ي گەۋرە

Clarinet كلارنىت
كلارنىت

Cymbal	سىمبىل	زەنج / ئامپىرىكى مۇسىقى ئىخاسى ئىقايە.
Double bass	دەبل باس	دەبلېس / گەرەتتىن ئامپىرى كەمانى ژىدارى ئىقايە يە (كۆتەر بەس).
Drum	درەم	تەپل
Flute	فلوت	فلوت (ئاي فەرەنسى)
French horn	فرىنچ ھۆرن	بوقى (زۆرپناي فەرەنسى)
Percussion	پىكەشن	ئامپىرى پىياكىشان (وەك تەپل)
Saxophone	ساكسوفون	سەكسوفون
Strings	سترنىڭز	ژىدارەكان
timpani	تم پانى	تىمپانى (كۆمەلەي پىتمدارى ئۆركىستىرالى)
Trombone	ترومبون	ترومبون (ئامپىرى ئىخاسى ھەوايى ئۆركىستىرالى يە)

وەرزىش / Sport

Acrobatics	ئەكرۇباتكىس	پالەوان بازى / ئەكرۇباتى
Badminton	بادمىتن	يارى پىشە
Basketball	باسكت بۆل	باسكە

Running	رەنىنگ	پاكردن
Boxing	بۆكسىنگ	بۆكسىن / ملاكەمە
Wrestling	رېسلنگ	زۆرانبازى / مصارعە
Free- style	فرى ستايل رېسلنگ	زۆرانبازى سەربەست / مصارعە حرە.
Greco-Roman	گرىكو - رەومن رېسلنگ	زۆرانبازى پۇمانى / مصارعە پۇمانى.
Cycle race	سايكل رەيس	پېش بركى باسكىل
Cycle racing	سايكل رەيسنگ	وهرزشى پاسكىل سوارى
Water-polo	ۆتە پۆلو	تۆپى ئاۋ
Volleyball	قۇلى بۆل	بالە
Gymnastics	جىمناستىكس	جوملاستىكى / جەمباز
Artistic gymnastics	ئاستىك جىمناستىكس	جوملاستىكى ھونەرى
Rowing	رەونگ	سەۋل لىدان
Decathlon	دىكاتلون	پېش بركى دەرياي
Judo	جودو	جودو / موسارەئە يابانى
Equestrian sport, Horsemanship	ھۆسمەن شىپ	ئەسپ سوارى
Track and field athletics	تراك ئن فیلد ئەتلىتېكس	يارىھەكانى ساحەومەيدان

Skiing	سكايىنگ	خلىسكان لەسەر بەفر
Discus throwing	دسكەس ئىرەوينىڭ	قورس ھەلدان
Javelin throwing	جاڧلن ئىرەوينىڭ	رم ھەلدان
Hammer throwing	ھامە ئىرەوينىڭ	چەكوش ھەلدان
Motorcycle sport	مۆتۆسايكل سپۆت	ياری مۆتۆر سايكل
Fishing	فېشىنگ	راوھ ماسى
Riding	پايدىنىڭ	ئەسپ سواری
Yachting	يۆتىنىڭ	ياری پېش بركىي كەشتى چارۆكەدار
Swimming	سويمىنىڭ	مەلەوانى
Jumping	جەمپىنىڭ	بازدان
Diving	دايفىنگ	بازدان بۆ ناو ئاۋ (نقوم بوون)
High jump	ھاي جەمپ	بازى بەرز
Long jump	لۆنگ جەمپ	بازى درىژ
Handball	ھاندبول	ياری دەست
Sambo-wrestling	سامبۆ رېسلىنىڭ	زۆرانبازي سامبۆ
Swift skating	سويقت سكەيتىنىڭ	ھەلخلىسكانى خىرا
Modern pentathlon	مۆدرن پېنتاتلون	پېنج ياری ئۆلومپىكى نوۆ

Shooting	شوتنگ	نیشانە گرتەنەو
Tennis	تینس	تینس
Weight- lifting	وەیت لفتینگ	قورسایى بەرزکردنەو
Duelling	دیو یلینگ	شمشیر بازی / زۆرانبازی بە دەمانچە
Figure-skating	فیگر سکەیتینگ	هەڵخلیسکانى هونەرى لەسەر سەھۆل.
Football	فوت بۆل	یارى تۆپى پى
Ice-hockey	ئایس ھۆکى	ھۆکى سەر سەھۆل
Chess	چیس	شەترەنج
dama	دامە	دامە
Pole-jumping	پەول جەمپینگ	بازدان بەدار
Hurdle-race	ھیدل پەیس	پیش برکئى مەوانیع
Cricket	کریکت	یارى کریکت (یارى تۆپ و پەکتە)
Table tennis (ping-pong)	تەیبڵ تینس (پنگ پونگ)	تینسى سەرمیز
Golf	گۆلف	یارى گۆلف
Sprinting	سپرنتینگ	پاکردنى خیرا بۆ ماوەیەکی کورت

Mountaineering

ماونتهینیه رینگ

یاری سەرکەوتن بە سەر

شاخا

Fencing

فینسینگ

شمشیربازی

یاری تۆپی پی / Football

Where is the stadium.

وێر ئێز دێستەیدیم؟

یاریگا کە لە کوێیە؟

How does one get there?

هاو دەز وەن گێت

چۆن کەسێ دەگاتە

ئەوێ؟

ئەوێ؟

Should I book tickets?

شود ئای بوک

ئەبێ بلیتی بو بکری؟

تکتس؟

Will it be very crowded?

ول ئت بی قیری

بلی ی قەرەبالغ بی؟

کراودد؟

Who is playing?

هو ئز پلەینگ؟

کێ یاری دەکا؟

Is there a local team?

ئز دێر ئەلوکل تیم؟

ئایا تیپی خۆمالی لێیه؟

I want a ticket.

ئاو و ئت ئتکت.

بلیتیکم دەوێ.

For the main stand.

فۆ دمهین ستاند.

لە ریزی پیشەوه.

For a place under cover.

فۆر ئەپلەیس ئەندە

شوینیک لە ژێر سەقفابێ.

کەقە.

For a place in the open.

فۆر ئپلەیس ئن دی

لە شوینیک بەر بەرەلابێ.

ئەوین.

May I have a
programme?

مەي ئاي ھاڭ
ئېرۆگرام؟

دەتوانم پروگرامەكەم
دەست بكهوى؟

Vocabulary / ۋوشەكارى

Attack	ئىتاك	ھىرش
Area	ئىرىيە	يارىگا / گۆرەپان
Defence	دەفېنس	بەرگرى
Goalkeeper	گەۋل كىپە	گۆلچى
Goal	گەۋل	گۆل
Penalty	پېنالتى	پەناتى
Goal post	گەۋل پەۋست	عەمودى گۆل
Halfway line	ھاف ۋەدى لاین	ھىلى ناۋەپاست
Penalty area	پېنالتى ئىرىيە	ناۋچەى پەناتى
Players	پلەيەز	يارى زانەكان
Referee	رېڧرى	ناۋبىزى وان
Team	تېم	تېپ
Shoot	شۋوت	شوت
Pass	پاس	پاس / گەياندىنى تۆپ
Man to man	مان ت مان	تاك بۆ تاك
Left back	لېڧت باك	بەرگرى لایچەپ

Right back	رأیت باك	به رگری لای پاست
Left half back	لیفت هاف باك	شوبهی لای چهپ
Right half back	رأیت هاف باك	شوبهی لای پاست
Center back	سیئته باك	ناوهندی به رگری
Outside right	ئاوت ساید رأیت	یاریده دهری لای پاست
Outside left	ئاوت ساید لیفت	یاریده دهری لای چهپ
Right centre forward	رأیت سیئته فوود	هیرش بهری لای پاست
Left centre forward	لیفت سیئته فوود	هیرش بهری لای چهپ
Centre forward	سیئته فوود	ناوهندی هیرش

نووسینگه / Office



1-Book	کتاب
2-Calculator	حاسبه
3-Card	کارت
4-Cassette	کاسیتی ته سچیل
5-Cheque	چەك
6-Drawing pin	دهرزی وینه مه‌لواسین
7-Envelope	زهرفی نامه نو سین
8-Ink	مه‌ره‌که‌ب
9-Letter	نامه
10-Magazine	گۆڤار
11-Notebook	ده‌فته‌ری تی‌بینیه‌کان
12-Notice	ئاگاداری
13-Notice board	بۆردی ئاگاداریه‌کان
14-Page	لاپه‌ره
15-Parcel	سه‌فته / ده‌سته‌واره
16-Pen	پاندان
17-Pencil	قه‌له‌م
18-Ruler	راسته
19-Safe	قاسه

20-Telephone

تەلەفون

21-Telephone book

راپەرى تەلەفون

22-Typewriter

ئامپىرى چاپ

خزمەت گوزارى گشتى

General Services

Post Office (فەرمانگەى پۆستە (بەرىد)

Where is the nearest post office?

وېر ئىز دىنە رست

نەزىكتەرىن فەرمانگەى

What are the opening hours?

پە رست ئۆفس؟

بەرىد لە كوئايە؟

ۆت ئا دى

هەتا سەعات چەند

ئە وپىنىنگ ئا و ز؟

كار دەكەن؟

(لە چەندە وە بۆ چەند

كار دەكەن)

I want some stamps for a letter to Iraq.

ئای و ئت سەم

هەندى پو لم دە و ئ بىنىم

ستامپس فۆر ئلىتە

بە نامە يەكە وە بۆ عىراق.

تو ئىراك.

What is the postcard postage rate to...

ۆت ئىز دىپە و ست كاد

كرى ئى ناردنى پۆست

پە و ستىچ رەىت تو...

كار دى چەندە بۆ..

ئىجىبت؟

مىسر

Egypt?

ئە لجىە رىا؟

جە زائىر

Algeria?

تىونز؟

تونس

Tunis?

كو وەىت؟

كو وەىت

Kuwait?

Saudi Arabia?	ساودی ئره بیا؟	عه ره بی سعودی
Yemen?	یه من؟	یه مه نه
U.S.A	یو. ئیس. ئه ی؟	وولاته یه کگرتوو ده کانی
Canada?	که ندا؟	ئه مریکا
Finland?	فلنلاند؟	که نه دا؟
France?	فرانس؟	فلنه ندا؟
Germany?	جیمنی؟	فه ره نسا؟
India?	ئندیا؟	ئه لمانیا؟
China?	چاینا؟	هندستان؟
		چین؟
I'd like to register this letter.	ئاید لایک تو ریجسته دس لیته.	ئه مه وئ ئه م نامه یه تۆمار بکه م.
I want to send it..	ئای وئنت تو سیند ئت..	ئه مه وئ نامه یه ک په وانه بکه م
By air mail	بای ئی مه یل	به پۆستی ئاسمانی
By express	بای ئکسپریس	به پۆستی خیرا
By surface	بای سیرفس	به پۆستی سه رزه ویدا
As a printed matter.	ئه ز ئه پرنند ماته	وه ک بابه تیکی چاپکراو
Where do I post parcels?	وئ دو ئای په وست پاسلز؟	له کوئ ده سته واره نامه کان بنیرم؟
Do I need a customs form?	دو ئای نید ئکه ستمز فۆم؟	ئایا پیویست به پرکردنه وه ی فۆرمی گومرگ ده کات؟

I'll send it by...	ئايىل سىند ئت باى..	پەوانەى دەكەم بە..
The cheap rate.	ن چىپ رەيت.	نرخى كەم...
The normal rate.	ن نورمل پەيت.	بە نرخى ئاسايى.
When will it arrive?	ويىن ول ئت ئرايف؟	كەى دەگات؟
I want to make..	ئاي وئت ت مەيك..	دەمەوئ.. بىكەم
A local telephone call.	ئلوكل تىلفەون كۆل.	تەلەفونىكى ناوخويى
An international telephone call	ئن ئنتەناشنل	تەلەفونىكى نيو دەولەتى
A person-to-person phone call.	تىلفەون كۆل	تەلەفونى كەسى
	ئەپپىسن ت پىپسن	بۇكەسىكى دىكە
	فەون كۆل	
Can I make a reverse-charge call?	كان ئاي مەيك	ئەتوانم تەلەفونى بىكەم
	ئرىفپس چاچ كۆل؟	ھەقەكەى لەسەر ئەو
		كەسە بى كە قسەى
		لەگەل دەكەم؟
Switchboard, the line is engaged .	سويچ بۇد، ن لاین	خانم. خەتەكە مەشغولە.
Please try again later.	ئز ئنگەيجد	تكايە دوايى جاريكى
	پليز تراى ئگيىن	دىكە بىكەرەو.
	لەيتە.	

پولیس خانہ / The Police Station

I am a visitor to your country	ٹائم ٹفرتہ ت یو کھتری	من میوانی وولاتهکھی توم
I want to report	ٹای وُنت ت رپیوت	دهمهوی خهبر بدهم
A theft	ڈٹیفٹ	لهسهردزیهک
A loss	ٹلوس	چت وون بوون
An accident	ٹن ٹهکسدنت	کارهساتی سهیاره
Someone stole my wallet	سهم وهن ستهول	زهلامی جزدانی
Something was stolen..	مای وُرت	پارهکھی دزیوه
From my car,	سهم ٹنگ وُز	شتیک دزراوه..
From my hotel room	ستولن	له سهیارهکھی
The theft occurred in Oxford Street at 4 o'clock.	فرهم مای کا.	له ژووری ٹوتیلهکھی.
	فرهم مای ههوتیل	دزیهک له شهقامی
	پوم	ٹوکسفورد له کات ژمیر
	ڈٹیفٹ ٹکیرد ٹن	چواردا پووی داوه.
	ٹوکسفت ستریت	
	ٹهت فوُر ٹکلوک	
I have lost my watch on the beach.	ٹای هاف لوست	کاتژمیرهکھی لهسهر
	مای وُچ ٹون ذ بیچ.	کهناردهریا وونکردوه.
It is valuable	ٹت نر قالیوبل	ژورگران بههایه.
It has sentimental value	ٹت هاز سینتمنتل	بهلای دلْمهوه
	قالیو	خوشهویسته.
I will offer a reward.	ٹای ول ٹوفر ٹریود	خهلاتیک پینشکهش دهکھی.

Someone has been
knocked down.

سەم وەن ھاز بىن
نۆكت داۋن.

زەلامى لەناۋا كەتتوۋە.

A lady has broken
her leg.

ئەيدى ھاز بىرۆكن
ھى لىگ

ئافرىتى قاچى شكاۋە

There is a man
molesting women
on the promenade.

ذير ئز ئمان
مەولىستىگ وىمن
ئۆن ذىرۆمناد.

كەبىرەك لەسەيرانگا كە
دەست درىژى لە
ئافرىتان دەكا.

Can a police officer
come with me?

كان ئپلىس ئۆفيسە
كەم و ەمى؟

دەكرى ئەفسەرىكى
پۆلىس لەگەلم بىت؟

I will be a witness

ئاي ول بى ئوتنس

من ئەبىم بە شايەت

I cannot be a
witness. I didn't see
what was
happening.

ئاي كانت بى
ئوتنس.
ئاي ددنت سى ۆت
ۆز ھەپنىنگ.

من ناتوانم ببمە شايەت.
ھىچم بەچاۋى خۆم
نەدىۋە.

Is there anyone who
speaks Arabic?

ئز ذير ئىنى وەن ھو
سپىكس ئەرەبىك؟

كەسى ھەيە ەرەبى
بزانى؟

Is there anyone who
speaks English?

ئز ذير ئىنى وەن ھو
سپىكس ئنگلىش؟

كەسى ھەي ئىنگلىزى
بزانى؟

Electricity / كارەبا

The lights have
gone out.

ذلايتس ھاڧ گۆن
ئاوت

كارەبا كۆزايەۋە.

The power plug is
not working.

ذپاۋە پلەگ ئزنت
ۋىكىنىگ.

پلاكى ھىزى كارەبا ئىش
ناكا.

The fuse has goen.	دفيوز هاز گۆن.	فيوزده كه سوتاوه.
I think it's the switch.	ئاي شينك ئتس دسويچ.	وابزانم سويچه كه يه.
There is a smell of burning.	ذير ئز ئسميل ئف بينينگ.	بوئي سوتاني ئي دي.
The heating isn't working.	ذهيتينگ ئز نت ويكينگ.	گهرمكردنه كه كار ناك.
Can you mend it straight away?	كان يو ميند ئت سترهيت ئوهي؟	ئه تواني ههر ئيستا چاكي بكهي؟
Where is the fuse box?	وير ئز دفيوز بوكس؟	قوتوي فيوز له كويدايه؟
Where is the main switch?	وير ئز زمهين سويچ؟	سويچي سه رهكي كاره باكه له كوئايه؟

ووشه كاري / Vocabulary

Adaptor	ئداپته	ريكخهر (محاويله)
Bulb	بهلب	گلۆپ
Electric cooker	ئليكتروك كوكه	ته باخي كاره با
Electric fire	ئليكتروك فايه	ئاگري كاره بايي
Extentions lead	ئكستينشنز ليد	وايه ري پاكيشاني كاره با
Fuse wire	فيوزوايه	ته لي فيوز
Hair dryer	هي درايه	موجه فيفه

Immersion heater	ئىمىشن ھىتە	ھىتەرى ئاۋگەرمكەر (تانكى)
Insulating tape	ئىنسىۋىلەتىنگ تەيپ	شىرتى كارەبا نەگەيەنەر
Iron	ئايەن	ئوتو
Plug	پلەگ	پلاك
Razor point	رەيزەپۇيىنت	دەمى گويىزان
Refrigerator	رېفريجەرھىتە	سەلاجە
Spotlight	سپۆت لايىت	پروژىكتۇر / تىشكى بەھىزى ئاراستەكراۋ
Television	تېلېفېزىن	تەلەفېزۇن

غاز / Gas

There is a smell of gas.	ذېر ئىسمىل ئىف گاس.	بۇنى غاز دىت
It must be a gas leak.	ئىت مەست بى ئىگاس لىك.	ئەبى غازەكە لى بچىت.
This is the gas meter.	ئىس ئىز نىگاس مىتە.	ئەمە پىۋەرى غازە.
This pilot light won't stay on.	ئىس پايلىت لايىت ۋەونت سىتە لى ئۇن.	گېرى داگىرسانەكە ئەكوزىتەۋە.
This gas jet won't light.	ئىس گاس جىت ۋەونت لايىت.	چەرخى غازەكە داناگىرسى.

Is there any danger
of an explosion?

ئۇ زىر ئىنى
دەينجەر ئۇ ئىن
ئىكسىلە وژن؟

ئايا مەترسى تەقىنەۋە
ھەيە؟

I think the
ventilator is
blocked.

ئاي شىنك
دقنىنتىلە تىر ئىز
بلوكت.

وابزانم ساجبەكە شكاۋە.

'we can't get any
hot water.

ئاي گەرمان بۇ نايەت.
وى كانت گىت ئىنى
ھوت وتە.

Vocabulary / ۋوشەكارى

Chimney	چمنى	دوكة ئىكىش
Gas fire	گاس فايە	ئاگرى گاز
Gas light	گاس لايت	لايتى گاز
Gas pipe	گاس پايپ	بۆرى گاز
Gas tap	گاس تاپ	بەلوعە گاز
Gayser	گىزە	گىزەر
Hammer	ھامە	چەكوش
Key	كى	كلىل
Lagging	لاگىنگ	شتومەكى داپوشىن/ نەگەينەر
Monkey wrench	مەنكى رىنچ	سپانەى ئىنگلىزى (سكول سپانە)
Spanner	سپانە	سپانە (بۆكردنەۋەى سەمۇنە)

به لوعه چى / Plumber

Are you the plumber	تايو ذېله مه؟	جه نابت به لوعه چيت؟
The sink is stopped up.	ذسينك ئز ستوپت ئەپ.	سينكه كه گيراوه.
There is a blockage in the pipe.	ذير ئز ئبلوكچ ئە ذپايپ.	بوريه كه گيراوه.
The tap is dripping.	ذتاپ ئز درپنگ.	به لوعه كه تكه تك دهكات.
The tap needs a new washer.	ذتاپ نيدز ئنيو وشه.	به لوعه كه پيويستي به واشهر يكي لاستيك ههيه.
This water pipe is leaking.	ذس وته پايپ ئز ليكينگ.	ئەم بوري ئاوه لى دهچى.
The lavatory cistern won't fill.	ذ له قترى سستن وهونت فل.	تانكى ئاوه دهست پرنايى
The valve is stuck.	ذ قالف ئز ستهك.	زمانه كه عاسى بووه) پيانوساوه).
The float is punctured.	ذفلات ئز په نكچرد	ته وافه كه كون بووه.
The tank is overflowing.	ذتانك ئز ئە وقه قله وينگ.	تانكى ئاوه كه له بهرى ئەپوا.
The water tank has run dry.	ذوته تانك هاز پهن درای.	تانكى ئاوه كه ووشك بووه (ئاوى تيانه ماوه).

ووشەكارى / Vocabulary

Basin	بەيسن	حەوزى ئاو (تەشت)
bath	باث	گەرماو (حەمام)
Cesspool	سېسپول	بەلوعەى ئاو
Immersion heater	ئىمىشن ھىتە	ھىتەرى ئاو گەرمکردن (ژىرتانكى ئاو).
Mains water	مەينزۈتە	تۆپى (خەتى ھىلى) سەرەكى ئاو
Main drainage	مەين درەينج	تۆپى (ھىلى) سەرەكى ئاو ەرپۇ
Overflow pipe	ئەۋقە قىلەو پايپ	بۆرى ئاو ھەلدان
Plug	پىلەگ	سەر قاپ (سەدادە)
Stopcock	ستوپ كۆك	قفللى بۆرى ئاو

خزمەت گوزارى كەسىتى /

Personal Services

پرسىياري كشتى /

General Questions

I need a doctor quickly.

ئاي نىد ئدەكتە
كويكىلى

بە پەلە پىويستم بە
دكتورە.

Can you get me a doctor?

كان يو گيت مى
ئدوكتە؟

دەتوانى دكتورم بۇ
بەينى؟

Is there a doctor here?

ئز ذير ئدوكتە ھىە؟

ليره دكتورى ئىيە؟

Please telephone for a doctor immediately.

پليز تيليفهون فو
ئدوكتەر ئميدىەتلى.

بە يارمەتى ھەر ئىستا بە
تەلەفون دكتورم بۇ بانگ
بکہ.

Where is there a doctor who speaks Arabic?

ويړز ذير ئدوكتە
ھو سپيکس ئەربک؟

دكتورى عەرەبى بزانی لە
کويىيە؟

Where's the surgery (doctor's office)?

ويړز دسيجىرى
(دوكتز ئوفس)؟

عيادەى دكتور لە
کوييە؟

What are the surgery (office) hours?

وت ئاز سيجىرى
(ئوفس) ئاوهز؟

كاتى چاوپىكەوتنى
دكتور لە كەيەوہ تا
كەيە؟

Could the doctor come to see me here?

كود ذدوكتە كەم ت
سى مى ھىە؟

ئايا دكتور دەتوانى بىتە
ئيره چاوى پىم بکہوى؟

What time can the
doctor come?

ۆت تاييم كان
ئىدۆكتە كەم؟

كەي دىكتور دەتوانى
يىت؟

نیشانەكانى نەخۆشى/Symptoms

ئەم بەشە بەكاربەينە بۇ ئەوۋى بە دىكتور بلىي چىتە. ئەوۋى دىكتور نە راستيا دەيەۋى بىزانى ئەوۋىيە كە :-

What? (ache, pain,
bruise..etc)

ۆت (ئەيك، پەين،
بروز.. ئتسىترا)

چ (ئيشى، ئازارى،
پوشايكت..هتد)

Where? (arm,
stomach, leg,.. etc)

ۋى؟ (ئام، ستەم،
ليگ...ئتسىترا)

كويته (قۇل، گەدە،
لاق..هتد)

How long? (have
you had trouble)

ھاو لونگ (ھاڧ يو
ھاد ترەبل).

لە كەيەكەۋە (ئاۋەھاي)؟

- بېش ئەۋى بچىتە لاي دىكتور ئەم لاپەرەنە باش تەماشى بىكە بۇ
ئەۋى كارى تۇش و دىكتورەكە ئاسانتر بى و ۋەلامى پىرسىارەكانى
بىزانى و دىكتورەكەش چاك فەحست بىكات :-

Ankle

ئانكل

ئىسكى پى (پەقەلەي قاچ)

Appendix

ئىپىندىكس

رىخۆلەكويترە

Arm

ئام

قۇل

Artery

ئاترى

خويىن بەر

Back

باك

پشت

Backbone

باك بەۋن

بىرپەرى پشت

Bladder

بىلادە

مىزەلدان

Blood	بلەد	خوین
Body	بۆدی	لەش
Bone	بەون	ئیسک
Bowels	باولز	ریخۆلە
Breast	بریست	سنگ / مەمک
Cheek	چیک	پومەت
Chest	چیست	سنگ
Chin	چن	چەناگە
Collar bone	کۆلەبەون	ئیسکی مل
Ear	ئییە	گوئی
Elbow	ئیلبەو	ئانیشک
Eye	ئای	چاو
Eye ball	ئای بۆل	بیلبیلە ی چاو
Eye brow	ئای براو	برۆ
Eye lash	ئای لاش	برزانگ
Eye lid	ئای لد	پیللوی چاو
Face	فەیس	دەم و چاو
Finger	فینگە	پەنجە
Foot	فوت	پئی

Forehead

فؤرد

ناوچه وان

Gland

گلاند

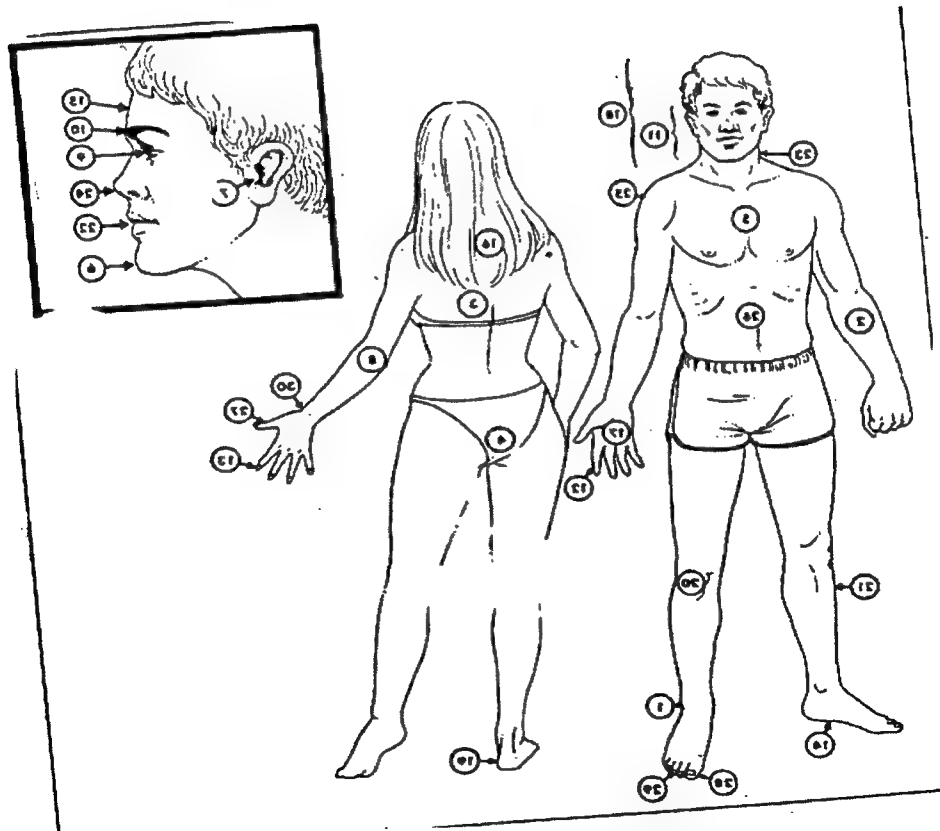
پڙځڻ / لوو

Hymen

های من

پهردهی کچینی

لهشی مړوږ Body



1-Ankle	ئىسكى پىي / رەقەلەي قاچ
2-Arm	قۇل
3-Back	پىشت
4-Behind	دواوہ (قن)
5-Chest	سنگ
6-Chin	چەناگە
7-Ear	گويچكە
8-Elbow	ئانىشك
9-Eye	چاو
10-Eye brow	برؤ
11-Face	دەم و چاو
12-Finger	پەنجە
13-Fingernail	نىنؤك (پەنجەي) دەست.
14-Foot	پىي
15-Forehead	ناوچەوان
16-Hair	قز
17-Hand	دەست
18-Head	سەر
19-Heel	پاژنەي پىي

20-Knee

ئەژنۆ

21-Leg

لاق / قاچ

22-Mouth

دەم

23-Neck

مل

24-Nose

لوت

25-Shoulder

شان

26-Stomach

گەدە

27-Thumb

پەنجە گەورە (دەست)

28-Toe

پەنجە گەورە (پێ)

29-Toenail

نینۆکی پەنجە ی پێ

30-Wrist

مەچەك

The Human Skeleton

/پەیکەری ئێسکی ئادەمیزاد/

1-Skull

کەللە سەر

2-Eye socket

چالێ چاو

3-Sinus

گیرفان

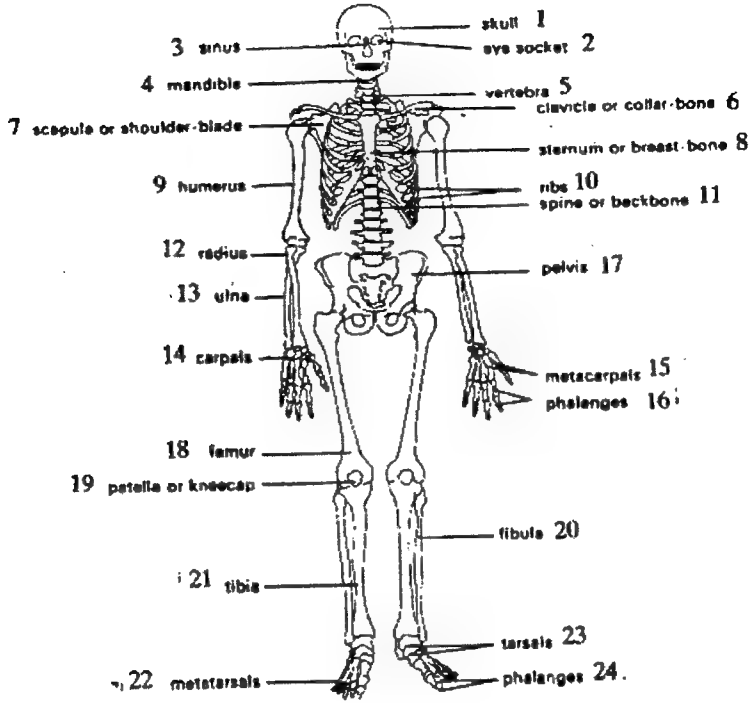
4-Mandible

شەویلاگە ی خوارەو

5-Vertebra

بەرپرە

6-Clavicle or collar-bone	ئیسکی چەلەمە
7-Scapula or shoulder-blade	ئیسکی شان
8-Sternum or breast-bone	ئیسکی سنگ
9-Humerus	ئیسکی بازو
10-Ribs	پەراسووەکان
11-Spine or backbone	بەرپرەى پشت
12-Radius	ئیسکی کەوهرى
13-Ulna	ئیسکی زەند
14-Carpus	ئیسکی مەچەك
15-Metacarpus	ئیسکی شانە
16-Phalanges	پانە پەنجەکان (دەست)
17-Pelvis	حەوز
18-Femur	ئیسکی پان
19-Patella or kneecap	کلاوہى ئەژنۆ
20-Fibula	ئیسکی تەلەزمە
21-Tibia	قامیشە
22-Metatarsus	ئیسکی شانەى پى (لەپى پى)
23-Tarsus	ئیسکی پاژنەى پى
24-Phalanges	پانە پەنجەکان (پى)



Head

هید

سەر

Hand

هاند

دهست

Hair

هه‌ی

قژ

Heart

هات

دل

Heel

هیل

پاژنه

Hip	هپ	سمت
Intestine	ئىنتىستىن	رىخۆلە
Jaw	جۇ	شەويلاگە
Joint	جۆينت	جومگە
Kidney	كدنى	گورچىلە
Knee	نى	ئەژنۇ
Leg	لىگ	لاق/ قاچ
Lip	لپ	لىو
Liver	لڧە	جگەر
Lung	لەنگ	سى
Mouth	ماوت	دەم
Muscle	مەسل	ماسولكە
Nail	نەيل	نىنۇك
Neck	نىك	مل
Nerve	نىف	دەمار
Nervous system	نىقس سىستىم	كۆئەندامى دەمار
Nose	نەوز	لوت
Penis	پىنس	كۆئەندامى (نىرىنە)/ كىر
Rib	رپ	پەراسو

Shoulder	شەولده	شان
Skin	سكن	پيىست
Spine	سپاين	پرپرەى پشت
Stomach	ستەمەك	گەدە
Stool	ستول	پيسايى / گوو
Temple	تيمپل	تەويىل
Tears	تيەز	فرميسك
Tendon	تيندن	ژى
Testicles	تيستيكلز	گون
Thigh	ثاى	پان
Throat	ثرەوت	قورپگ
Thumb	ثەم	پەنجە گەورە (دەست)
Toe	تەو	پەنجەى پى
Tongue	تەنگ	زمان
Tonsils	تونسيلز	ئالوھەكان
Tooth	توٹ	ددان
Uterus	يوترس	مندالدان
Urine	يورن	ميز
Vagina	قەجايەنە	كوئەندامى ميينە / قوز

Vein	ڦهين	خوین هیڼه
Womb	ووم	پهځم
Wrist	رېست	مهچهك

په تاو له ش تيك چوون / Indispositions

Allergy	ئليجي	ههستياريټي حهساسيه ت
---------	-------	-------------------------

Abscess	ئابسيس	دومهال
---------	--------	--------

Asthma	ئاسمه	نه خوشي په بو
--------	-------	---------------

Backache, backalgia	باكهيك، باكالجيا	پشت يه شه
------------------------	------------------	-----------

Boil	بوئل	زيبكه
------	------	-------

Blister	بلسته	بلقردن
---------	-------	--------

Chill	چل	له رزوتا
-------	----	----------

Cold	كهوآد	سه رما / هه لامه ت
------	-------	--------------------

Convulsions	كن ڦه لشنز	كرژبوون
-------------	------------	---------

Cough	كوڦ	كوكه
-------	-----	------

Cramp	كرامپ	كرژبوونی ماسولكه
-------	-------	------------------

Diabetes	دايا بيتز	نه خوشي شه كره
----------	-----------	----------------

Diarrhoea	داي پيه	په وانی
-----------	---------	---------

Dizziness	دزينس	سه ريه شه (سه ره خولي)
-----------	-------	------------------------

Earache, otalgia	ئىەرەيك، ئوتالگيا	گوڭ يەشە
Fit	فت	نۆرەي توپەيى
Haemorrhage	ھىمەرچ	خوڭن بەربوون
Haemorrhoids	ھىمروئىدس	مايەسىرى
Hay fever	ھەي فېفە	پايىزە تەنگە نەفەسى
Headache	ھېدك	سەريەشە
Indigestion	ئىندىجىئىشش	خراپ ھەرسكردن
Infection	ئىنفېكش	تووش بوون (ھەوكردن)
Inflammation	ئىنفلەمەيشن	ھەوكردن / ھەلاوسان
Influenza	ئىنفلونزە	ھەلامەت
Nausea	نۇسيە	پشانەوہ (دل تىكەلاتن)
Marina	مارىنە	پشانەوہى دەريا
Neuralgia	نورالگە	ئازارى ھەست / مېشك
Rheumatism	پومتىزم	پۇماتىزم
Shiver	شەفە	لەرزىن
Sore eyes	سۇرئايىز	ھەوى چاۋ
Sore throat	سۇثرەۋت	ھەوى قورگ
Stiff neck	ستف نېك	ملەپەقە
Sun stroke	سەن سترەۋك	خۇربردن

Tonsillitis	تۇنسلاتىس	ھەوى ئالو
Toothache	توشەيك	دان يەشە
Swelling	سويلىنگ	ئاوسان / ھەۋكردن
Ulcer	ئەلسە	برىن
Whooping cough	ھويىنگ كۆف	كۆكەي كەلەشىر
Wound	ۋوند	برىنارى / زام

ئەۋەدى نەخۋش دەيلى بە دكتور / ۆت ن

پەيشنت سىز / What the patient says

بەشى يەكەم / نەخۋشى / ئلنس

Part One "1" / Illness

I'm not feeling well	ئايىم نۆت فيلىنگ ويى	تەندروستىم باش نىيە
I'm ill	ئايىم ئل	من نەخۋشە
I've got a pain here.	ئايىف گۆت ئپەين	ئىرەم يەشنى
	ھيە.	
I've got a....	ئايىف گۆت ئە....	توشى .. بووم.
Headache	ھىدەك	سەريەشە
Backache	باكەيك	پشت يەشە
Fever	فيقە	تا
Sore throat	سۆثرەوت	ھەوى ئالوۋەكان
Travel sickness	تراقل سىكنس	رشانەۋەى سەفەر

I'm constipated ئايم كۆنستىپىيەتيد قەبزىم

I've been vomitting ئايڧ بىن قۇمتىنگ ئەپشىمەۋە

ئەۋى دىكتۇر دەيلى / ۆت ن دەكتە سىز /

What the doctor says

What's the trouble? ۆتس ن ترەبل؟ چىتە؟

Where does it hurt? ۋى دەزىت ھىت؟ كۆيت دەيەشى؟

How long have you had this pain? ھاو لۇنگ ھاڧ ىو لە كەيەكەۋە ھەست بەم ئازارە دەكەى؟

How long have you been feeling like this? ھاو لۇنگ ھاڧ ىو لە كەيەكەۋە ۋا ھەست دەكەى؟
بىن فېلىنگ لايك
نەس؟

Roll up your sleeve. پۇل ئەپ ىو سليڧ؟ سەر قۇلەكانت ھەلكە.

Please undress (to the waist) پليز ئەندريئس (ت) تا ناوقەدەت رۋوت بكە.
دۋەيست) (ت

Please remove your pants and shorts. پليز پرموڧ ىو پانتس ۆ پانتس ئند شۆتس. پانتۆل ۋ دەريپكەت دابكەنە.

نەخۇش / Patient

I feel.. ئاى فېل ھەست دەكەم..

Faint خەريكە ئەبوريئەۋە فەينت

Nauseous دل تىكەلاتن نۇسيەس

Dizzy	دیزی	سەرەخوولی
Shivery	شفری	لەرزین
I have..	ئا هاف..	هیتمه
She has..	شی هاز..	ئەو کچه هینییتی
He has..	هی هاز	ئەو کوپه هینییتی
An abscess	ئەن ئیسیس	دەرورپا / دومه‌ل
An asthma	ئەن ئەسمه	په‌بو
A boil	ئېوئل	زیبکه
A chill	ئچل	لەرزو تا
A cold	ئکه‌و‌لد	سەرما
A constipation	ئکۆنستیپه‌یشن	قه‌بزی
Convulsion	کن فەلشن	کرژبوون
Cramp	کرامپ	کرژبوونی ماسولکه
Diarrhoea	دایه‌پیه	په‌وانی
A fever	ئفیقه	تا
An haemorrhoids	ئهم‌رویدز	مایه‌سیری
A hay fever	ئهی فیقه	ته‌نگه نه‌فه‌سی پاییز
A herinia	هینییه	فیتق
An indigestion	ئەن ئندیگێستشەن	خراپ هەرسکردن

An inflammation of..	ئىن ئىنفلەمەيشىن ئىف	ھەۋكردنى
An influenza..	ئىن ئىنفلۇنزا	ئەنفلۇزا / ھەلامەت
A morning sickness	ئىمۇنىنىڭ سىكىسى	پىشانە ۋەدى بەيانيان
A rheumatism	ئىرۇمىتىزم	رۇماتىزىم
A stiff neck	ئىستىف نىك	ملەپەقە
A sun burn	سەن بىن	خۇربىردىن / سوتان بە خۇر
A sun stroke	ئىسەن سترەۋك	لىدانى خۇر
A tonsillitis	ئىتۇنسلايتىس	ھەۋى ئالو
An ulcer	ئىن ئەلسە	برىن
A whooping cough	ئىھوپىنىڭ كۆف	كۆكەي كەلەشىر
It's nothing serious, I hope?	ئىتس نەتىنىڭ	ھىۋادارم ھىچ شىتىكى ئەۋتۇنەبى
I'd like you to prescribe some medicine for me.	ئەيد لاىك يوت پىرسكرايب سەم مىدىسن قۇمى.	خەزەكەم دەرمانىكىم بۇ بنووسى.
I'm a diabetic	ئەيم ئىدايىپىتىك	شەكەرەمە
I've a cardiac condition	ئەيف ئىكادىياك	نەخۇشى دىلمە
I had a heartattack in...	ئەي ھاد ئەتات ئەتات ئىتاك ئى.	جەلتەي دىلمە لە..

I'm allergic to..

ئایم ئالیجك تو..

حه ساسیه تم ههیه به..

This is my usual
medicine.

ئس نزمای یوزول
میدسن

من هه ره له سه ره ئهم
دهرمانه ئه پوم.

I need this medicine

ئای نید ئس میدس

پیویستم بهم دهرمانهیه.

I'm expecting a
baby.

ئایم ئکسیکتینگ
ئیهی

سکم پره و به ته مام منالم
ببی بهم زوانه.

Can I travel?

کان ئای تراقل؟

ده توانم سه ره بکه م؟

دکتور / دۆکتەر Doctor

Please lie down
here.

پلیز لای داوون هیه.

تکایه ئالی ره دا پراکشئ!

Open your mouth.

ئوپین یو ماوئ.

دهمت بکه ره وه.

Breathe deeply

برییید دیپلی

هه ناسه ی قول بده !

Cough, please

کوف، پلیز

به یارمه تی ئاده ی بکۆکه.

I'm going to take
yur blood pressure.

ئایم گه وینگ ت
ته یك یو بله د
پریشه.

پهستانی خوینت
ئه پیوم.

I'll take your
temerature

ئایل ته یك یو
تیمپرچه

تاکه ت ئه پیوم!

Is this the first time
you've had this?

ئز ئس ذقیست
تایم یوف ها ئس؟

ئایا ئهمه یه که م جاره
تووشی ئهمه دهی؟

I'll give you an
injection

ئایل گف یو ئن
ئنجیکشن

دهرزیه کت لی ئه ده م؟

I want a specimen of.. Your urine Your stool	ئای وۆنت سپېسىمېن ئۇق؟؟ يۇ يورين يۇ ستول	نمونه يېكم دەۋى لھ.. مىزە كەت. پىسايىيە كەت.
It's nothing to worry about	ئىس نە شىنگ ت وھرى ئباوت.	ھىچ شتىكى ئە وتۇنى يە؟
You may stay in bed for two days.	يو مەى ستەى ئن بىد ف تو دەيز.	دەتوانى لھ جىدا بمىنىتەوھ بۇ ماوھى دوو رۇژ.
You've got A cold An arthritis	يو ف گۇت ئكەولد ئە ئاشرىتس	سەر مات بووھ جومگەكانت ھەويان کردووه.
A pneumonia	ئنيومەونيا	سيەكانت ھەويان کردووه
An influenza	ئىن ئىفلونزا	ھەلامەتتە
A food poisoning	ئفود پويزىنىگ	ژەھراوى بوونى خۇراكت ھەيە.
An inflammation of..	ئىن ئىنفلەمەيشن ئق..	ھەوکردنى..
An appendicitis	ئىن ئىپپىندىساتس	پىخۇلە كوئىرەيەتە..
You are smoking too much.	يو ئا سمەو كىنگ تو مەچ	تو جگەرە زۇر دەكىشى
You are drinking too much	يو ئا درىنكىنگ تو مەچ	تو زۇر دەخوئىتەوھ.

I want you to go to the hospital for a general ckeck-up.

ئاي وُنت يوت گەو
ت زھۆسپيىتل فۆر
ئجىنرل چىك ئەپ.

دەمەوى بچى بۇ
خەستەخانىە بۇ ئەوھى
فەحسى گشتيت بۇ بگەن.

I'll prescribe an antibiotic.

ئايلى پرسكرايب ئە
ئەنتى بايوتك

دەرمانىكى دژە مىكروبت
بۇ دەنوسم.

What dose of insulin are you taking?

ۆت دەوز ئف
ئىسيولين ئايو
تەيكىنگ؟

چەند ژەم ئەنسولين
وھردەگىرى؟

Injection or oral?

ئىنجىكشن ئۆر
ئۆرل؟

بە دەرزی لیدان ياخود
بەدەم؟

What treatment have you been having?

ۆت ترىتمنت ھاڧ
يو بين ھاڧىنگ؟

جۆرى ئەو چارەسەرە
چىيە كە تا ئىستا لە
سەرى پۆيشتوى؟

You've had a (slight) heart attack.

يوڧ ھاڧ
ئ(سلايت)ھاڧ
ئٹاك.

جەلتەيەكى دلى سوكت
ھەيە.

We don't use.. in England. This is very similar.

وى دەونت يوز.. ئن
ئنگلند.. دس ئز
ڧىرى سميە.

لە ئنگلتر..
بەكارى نايەنين. ئەمەيان
ھەر زۆر لەودەچى.

When's the baby due?

ويئز ذبەيبى ديو؟

كەى منالەكە دەبى؟

You can't travel
until..

يو ڪانت تراقڻ
نه نٿل..

ناتواني سه فھر بکھي
هه تاکو..

نه خوشه ڪه دهلي چي ؟

What the Patient Says?

به شي دووهم / بريناري / پات تو / ووندر

Part-2- Wounds

I have got a /an...

ٺايف ڳوٺ ڏن...

من تووشي.... بووم.

Could you have a
look at it

ڪود يو هاف نه لوك

نه تواني سه ڀرئڪي

Blister

ٺاٺ ٺٺ ؟

بکھي؟

بلسته

بلق

Boil

بوئل

دومهال / برين

Bruise

بروز

پوشان

Burn

بيٺن

سوتان

Cut

ڪهٽ

برين

Graze

گرهيز

پوشان

Insect bite

ٺنسيڪٽ بايت

پيوهداني ميشوله

Lump

لهمپ

هه وڪردني لهش

Rash

راش

شينبوونه وي پيٽ

Sting

ستينگ

گهستن / پيوهدان

Swelling

سوئلينگ

ٺاوسان / هه وڪردن

Wound

ووند

بریناری / زام

I can't move my...

ئای کانت موڤ مای...

ناتوانم.. بجولینم

It hurts

ئیت هیئتس..

ئازاری ههیه.

دکتور / د دۆکتەر / The Doctor

بهشی دووهم / بریناری / ووندز /

Part -2- / Wounds

It's (not) infected

ئیتس (نۆت)

تووش نه بووه

ئنفیکتد

You've got a
slipped disc.

یوڤ گۆت ئسلپت
دسک.

داخزانت (انزلاقت) ههیه
له..

I want you to have
an x-ray.

ئای وُنت یو هاف
ئِن ئیکس-رەیی

ئەمەوئ وینەیهکی
تیشکی X بگری.

It's..

ئیتس

ئەوہ..

Broken.

برەوکن

شکاوہ.

Sprained.

سپرەیند

خواربووہ تەوہ.

It's..

ئیتس

ئەوہ..

Dislocated

دسلۆکەیتد

لەجئ چووہ

Torn

تۆن

قلیشی بردووہ

You've pulled a
muscle

یوڤ پولد ئمەسل

ماسولکەت دەرچووہ

I'll give you an
antiseptic

ئایل گف ئن ئەنتی
سپیتک

مادەیهکی پاکژکەر(دژە
میکروب) ت دەدەمئ.

I want you to come
and see me in two
day's time.

ئای وُنت یوت کهم
ئند سی می ئن تو
دهیز تایم.

دەمەوێ بییتەو و چاوت
پیم بکهوێ لە ماوەی دوو
رۆژیکدا.

ئەوێ نەخۆش دەیلێ / وُت زپەیشنەت سیز /

What the Patient says

پارت پری - نیفَس تینشن /

Part -3- Nervous Tension

I'm in a nervous
state.

ئایم ئن ئنیفَس
ستەیت

لە باریکی میشکی
خراپدام

I'm feeling
depressed.

ئایم فیلینگ
دیریست.

بیئاقتەم

I want some
sleeping pills.

ئای وُنت سەم
سلپینگ پلز

هەندێ حەبی خەوم
دەوێ

I can't eat.

ئای کانت ئیت

نام پێ ناخوری

I can't sleep.

ئای کانت سلپ

خەوم ئی ناکەوێ

I'm having
nightmares.

ئایم ھاڤینگ
نایتمیز

خەوی ناخۆش دەبینم

Can you prescribe
a...?

کان یو پرسکرایب
ئ...؟

دەتوانی ..بۆم بنووسی
دەرمانی؟

Sedative?

سیدتف؟

هیۆرکەر (مسکن)؟

Tranquilizer?

ترانکولایزەر؟

میشک ساف بکا؟

دكتور / دۆكتە / Doctor ئالۆزى مېشك / نېئىس تېنشن / Nervous Tension

You're suffering
from nervous
tension.

يووه سەفرىنگ فرەم
نېئىس تېنشن.

تۆ توشى ئالۆزى
دەروونى (مېشك)
بوويت.

You need a rest.

يو نىد ئرېست

تۆ پىويستت بە
پشودانە.

What pills have you
been taking?

ۆت پلژ ھاڧ يو بين
تەيكيگ؟

كام ھەبانەت دەخوارد.

How long have you
been feeling like
this?

ھاو لۆنگ ھاڧ يو
بين فيلینگ لايك
ئەس؟

لە كەيەكەو ھاو ھاڧ؟

I'll prescribe some
pills.

ئايلى پرسكرايب
سەم پلژ.

ھەندى ھەبەت بۆ
دەنوسم؟

I'll give you a
sedative.

ئايلى گف يو
ئسیدتف.

ھيورکەرېكت بۆ دەنوسم.

نەخۆش / پەيشىنت / Patient

رەھبەتەي دكتور و ژەمى دەرمان خواردن
پرسکريپشنز ئىند دۆسج

Prescriptions and dosage

What kind of
medicine is this?

ۆت كايند ئف
میديسن ئز ئەس؟

ئەمە دەرمانى چىيە؟

How many times a day should I take it?

هاو مڤنى تايمز
ئدهى شود ئاى
تەيك ئت؟

ئەبى پۇژى چەند جار
بىخۇم؟

Must I swallow them?

مەست ئاى سوالەو
ذيم؟

ئەبى قوتيان بدم؟

كرى (هەقى) دكتور / فى / Fee

How much do I owe you?

هاومەچ دو ئاى ئەو
يو؟

هەقەكەت چەندە؟
(چەندى كرد؟)

Do I pay you now or will you send me your pill?

دو ئاى پەي يو ناو
ئو ول يو سىند مى
يو بل؟

ئىستا پارەكەت بدمى
يان وەسلەكەم بو
دەنىرى؟

Thanks for your help. Doctor.

شانكس فو يو
هېلپ.

نۆر سوپاس دكتور. بو
يارمەتيت.

دكتور / دۆكتە / Doctor

Take..teaspoons of this medicine.

تەيك..تى سپونز
ئف دس مېدىسن

..كەوچك لەم دەرمانە
بخۆ

Every.. hours

ئىقېرى.. ئاوەز.

ھەر.. سەعات جارئ.

Take.. pills with a glass of water...

تەيك.. پلرز و
ئگلاس ئف و تە.

.. حەب بخۆ لەگەل
پەرداخى ناو.

... time a day.

.. تايم ئدەي.

رۇژى.. جار.

Before each meal.

بىفۇر ئىچ مېل.

پىش نان خواردن.

After each meal.

ئافتر ئىچ مېل.

دواى نان خواردن.

Between meals.	بتوین میلز	له نیوان ژهمی خواردنا.
In the morning.	ئن ذمۆنینیگ.	له به یانیا
At night.	ئهت نایت.	له شه و
That's ..., please.	ذاتس... پلین.	به یارمه تی... ئه و تا.
Please pay me now.	پلین په ی می ناو.	تکایه ئیستا پاره کهم بده ری.
I'll send you a bill.	ئایل سیند یو ئبل.	دوایی وه صله کهت بو ده نریرم.

دکتۆری پسیپۆر / Specialist Doctors

Medical doctor, physician	میدیکل دوکته	پزیشک / دکتۆر
Internist	ئنتیئیست	پزیشکی مه ناو (باگنی)
Dermatologist	دیما تو لجست	پزیشکی پیست
Psychiatrist	سایکا یترست	پزیشکی ده رونا سی
Neurologist	نیو رو لجست	پزیشکی نه خوشیه کانی ده مارگیری
Alienist, mad- doctor	ئه یلیه نست / ماد دوکتە	پزیشکی نه خوشیه کانی میشک
Gynecologist	جینی کۆلۆجست	پزیشکی نه خوشیه کانی ئافرهت
Surgeon	سیرجن	پزیشکی نه شته رگهر (جراح)

Dentist	دېنتىست	پزىشكى ددان/ دانسان
Otologist	ئوتولجىست	پزىشكى لوت و گوۋ و قورگ
Oculist, eye specialist	ئوكيولست / ئاى سىپىشلىست	پزىشكى چاۋ
Pediatrician	پىدىتريشىن	پزىشكى مىندالان
Urologist	يورولجىست	پزىشكى كۆ ئەندامى مىزكردن
Legal medical doctor	لىگال مىدىكل دۆكتە	پزىشكى ياساىي
House-physician	ھاۋس-فزشن	پزىشكى نىشتەجى لە خەستەخانىە
Geriatrician	جىرياتريشىن	پزىشكى بەسالچوان (پىرى)
Veterinary doctor	فىتىرىنرى دۆكتە	پزىشكى فتىرنەرى/ ئاژەل / بىگىرى
Cardiologist	كادىۋ لۆجىست	پزىشكى نەخۇشەيكانى دل
Chest (respiratory-system)	چىست (پىسپايرەترى سىستىم)	پزىشكى نەخۇشەيكانى سنگ

نەخۇشخانىە پىسپۇرىيەكان / سىپىشلايزد

Specialized Hospitals / ھۆسپىتالز

Public Hospital

نەخۇش خانەى گشتى

Psychiatric

نەخۇش خانەى نەخۇشپىيە

دەرونىيەكان.

Obstetric

نەخۇش خانەى مىندال بوون.

Infections Diseases

نەخۇش خانەى لەرزوتا.

Hospital

Ophthalmia and Eyes

نەخۇش خانەى تەراخومە و چاۋ.

Chest (Respiratory system)

نەخۇش خانەى سنگ.

Cardiology Hospitals

نەخۇش خانەى نەخۇشپىيەكانى

دل.

Neurology

نەخۇش خانەى نەخۇشپىيەكانى

مىشك.

لەلەى دكتورى ددان / At the Dentist's

Can you
recommend a good
dentist?

كان يو رېكمېند

ئگود دىنتست؟

دەتوانى دكتورىكى

ددانى باشم بۇ ھەلدەى؟

Can I make an
(urgent)
appointment to see
Dr...

كان ئاى مەيك ئن

(ئىجنت) ئپوئنتمنت

ت سى دۆكتە..

دەتوانم چاۋپىكەوتىكى

بە پەلەم دەست بکەوى

لەگەل دكتورا؟

Can't you possibly make it earlier than that?	كانت يو پۆسبلى مهيك ئت ئىلييه دان ذات؟	دەتوانى پيىشم بخەى؟
I've a toothache..	ئايف ئتوتشەيك.	دانم يەشى
I've an abscess	ئايف ئن ئبسىس.	پوكم كىسى كردوو.
This tooth hurts...	دس توت هيتس..	ئەم دانە زۆريەشى كە..
At the top	ئەت ذ تۆپ	لەسەرەوئە
At the bottom	ئەت ذبۆتم.	لە خوارەوئە
At the front	ئەت ذفرەنت.	لە پيشەوئە
At the back	ئت ذباك.	لە پشتەوئە.
Can you fix it temporarily?	كان يو فيكس ئت تيمپەرلى؟	دەتوانى بە موقتە بۆم راگير بەكى؟
Can you extract it?	كان يو ئكستراكت ئت؟	دەتوانى بۆم ھەلكيىشى؟
I don't want it extracted.	ئاي دەونت وئت ئت ئكستراكتد.	خەز ناكەم ھەلى كيىشى.
I've lost a filling.	ئايف لۆست ئەفيلىنگ	پپرکردنەوئەكەم كەوتوو.
Can you put a temporary filling in?	كان يو پوت ئەتيمپەرلى فيلنگ ئن؟	دەتوانى بە موقتە پرى بەكىتەوئە؟

The gum..	ذگه م..	پووکم..
Is very sour...	ئز قئیری ساوه.	ئەسوتیتەوه.
Is bleeding	ئز بلیدینگ	خوینی لی دیت.
Can I bite normally?	کان ئای بایت نۆملی؟	دەتوانم بە شیوەیەکی ئاسایی دان بنیم بە خواردنا؟
I've broken this denture.	ئایف برەوکن دس دینچە.	تاقمەگەم شکاوه
Can you repair this denture?	کان یو پپی دس دینچە؟	دەتوانی ئەم تاقمەم بۆ چاک بکە؟
When will it be ready?	وین ول ئت بی پیدی؟	کە تەواو دەبی؟
I'd prefer gas to an injection.	ئاید پرقی گاس ت ئەن ئنجیکشن.	حەز دەگەم بە غاز بۆم بەنج بکە وەك لە دەرزی.
What is your fee?	وتس یۆفی؟	پارەگەت (هەقەگەت) چەندە؟

لەلای چاویلکە ساز/ ئەت دی ئۆپتشن /

At the Optician's

I've broken my glasses.	ئایف برەوکن مای گلاسز	چاویلکەگەم شکاندووه.
Can you repair them for me temporarily?	کان یو پپی ذم فۆ می تیمپەرلی؟	دەتوانی بە مۆقەت بۆم چاک بکە؟

When will they be ready?	وئىن ول ذى بى رېدى؟	كهى تهاو دهبى؟ (كهى ناماده دهبى؟)
Can you change the lenses?	كان يو چهىنج ذلېنسز؟	دهتوانى زهپهبينهكانيم بو بگوپرى؟
I want contact lenses.	ئاي وئنت كۇنتاكت لېنسز.	زهپهبينى لهزگه ييم دهويئت.
Do you sell..?	دو يو سيلل..؟	ئايا.. ده فروشى؟
Binoculars?	بينوكيولز؟	دوورين؟
Magnifying glass?	ماگنفاينگ گلاس؟	زهپهبينى گه وره كردن؟
Sun glasses?	سهن گلاسز؟	چاويلكهى خورى (جوانى)؟
I had better have an eye test.	ئاي ها يئته هاڧ ئن ئاي تيئست.	باشتر وايه فه حسى چاوم بو بكهيت.
I am short-sighted.	ئاييم شوئت سايئتد.	له نزيكه وه شت باش نابييم.
How long will it take to make me some new glasses?	هاو لونگ ول ئت تهيك ت مهيك مى سهم نيوگلاسز؟	چه ندى پى دهچى تاوه كو چاويلكهيهكى تازهم بو بكهيت؟
How much will they cost?	هاو مهچ ول ذهى كوئست؟	چه ندى تى دهچى؟

له لای قژیږ (صالون) / نه ت ژهی دریسز

At the Hairdresser's

Where is the nearest
hairdresser?

ویرز ذنیه رست
هیځی دریسزه؟

نزیکترین قژیږ له کویاڼه؟

I'd like to make an
appointment with
the headresser.

ناید لایک ت مه ک نن
نپوینتمنت.

حه ز نه که م کاتیکم بو
دابنیت قژیږه که ببینم؟

I like a shapoo and
set, please.

ناید لایک شامپو
نند سیټ، پلیر.

تکایه شامپو و داهینانم
دهوئ.

I want it cut and
shaped, please.

نای و نت ت کت
نند شه پیت، پلیر.

تکایه بوم بږه و پړکی
بخه.

I want it brushed
forward with a
fringe.

نای و نت ت
بره شت فوود و
نفرنج.

دهمه ویت بو پیشه وه بوم
دابیهنت و په رچه میشم
بو بکه ی؟

I like it brushed
back

نای لایک ت
بره شت باک.

حه ز نه که م بو دواوه
دایبیهنتی؟

Can you put some
waves curls in?

کان یو پوت سه م
وه یقز کیلز نن؟

ده توانی چهند ته مه وج و
لوله یه کی تیا بکه یت؟

I would like a
colour rinse.

نای ود لایک نکه لر
پنس

دهمه وئ قژم به بویه
بشوم.

I think I will have it
dyed.

نای تینک نای و
هاف ت داید.

وابزانم ده بی بویه ی
بکه م.

ئايا رابەرى بۆيەكانت
 ھاڭ يۈكەلە چات؟
 Have you a colour
 chart?
 لەلايە؟

سۇپاس سىپرەي ئىمەدە.
 نەو ھىيى سىپرەي،
 No hairspray, thank
 you.
 شانك يۈ.

دەمەوئى نىنۈكەكانم بۇ
 ئايد لايك
 I'd like a manicure.
 ئمانىكيوھ.
 پىك بىخەي و بۆيەيان
 بىكەيت.

ئەو پۇنە (وارنىشە) ناوى
 ۋت ئز ذنەيم ئق
 What is the name of
 this varnish?
 چىيە؟
 دس قانش؟

ووشەكارى/Vocabulary

قاۋەيى سوور باو
 ئۈيىن
 Auburn
 (خورمايى)

كال
 بلۇند
 Blonde

كىچى ئەسمەر
 برۇنىت
 Brunette

قزۋوشكەرەۋە (مجففە)
 ھىيى دراىە
 Hairdryer

تۇپرى قز
 ھىيى نت
 Hairnet

تەۋقە
 ھىيى پىن
 Hair pin

مەكىنەي ريش تاشىن
 رەيزە
 Razor
 (گۈيزان)

مقەست
 سىيزز
 Scissors

قزى لەسەرمۇدىلى ئەبىرى
 توستايل
 To style

ئەت زىيوتى سلون / ئە ئارايشتگا / سالونى جوانكارى

I'd like..	ئايىد لايىك...	ھەزىدەكەم...
A complete beauty.	ئۇمپلىت بىيوتى	ئارايشتىكى تەواو
Just a facial	جەست فەيشل	تەنھا ئارايشتى دەم و چاۋ
treatment, please.	تريتمنت، پليز	تكاىھ، چاككردن (پىكخستن)
To change my make up	ت چەينج ماى مەيك ئەپ	ئارايشتەكەم بۇ بگۆرە
Something lighter in tone.	سەمىنگ لايىتە ئن تەون	شتىكى تۆزى كالتىر
Something for the evening	سەمىنگ فۇ زى ئىقنىنگ	شتى بۇ دەمە و ئىۋارە
I have a delicate skin	ئاي ھاڧ ئىلىكت سىكن	پىستىم زۆر ناسكە
Can you please suggest a new eye make-up?	كان يو پليز سىجىست ئىنو ئاي مەيك-ئەپ؟	دەتوانى بە يارمەتى ئارايشتىكى نويم بۇ ھەلدەى بۇ چاۋ؟
I think that is too heavy.	ئاي شىنگ ذات ئز توو ھىقى	وابزانم ئەمەيان زۆر قورسە
Have you any false eyelashes?	ھاڧ يو ئىنى فۇلس ئاي لاشز؟	ئايىا بىرزانكى سىناىت لە لايە؟

Perhaps my
eyebrows need
plucking.

پهاپس مای ئای
براوزنید پله کینگ

دهشی برۆکانم
پیویستیان به چاککردن
هه بی.

I'd like to see some
new lipstick colours.

ئاید لایک ت سی
سه م نیو لپستک
که لز.

هه زده که م چه ند
سووراویکی نویم پیشان
دهیت.

له لای ئوتوی هه لمی /

At the Laundry / Cleaners'

I'd like them
washed and
pressed, please.

ئاید لایک ذم وشت
ئند پرست پلین.

تکایه هه ز ده که م
بیان شویت و ئوتوشیان بکه.

Will you iron the
shirts?

ول یو ئایه ن
ذشیقتس؟

ئایا کراسه کان ئوتو
ده که ی؟

I will collect them
tomorrow.

ئای ول کلیکت ذم
تمۆره و.

سبه یئی ئه یان به مه وه.

Do you deliver?

دو یو دلیقه؟

ئایا جلی ئه ده نه وه؟

Do you do
mending?

دو یو دو میندینگ

ئایا جل چاک ده که ن؟

This tear needs
patching.

ذس تییه نیدز پا
چینگ.

ئهم دراویه ئه بی
پینه کری؟

Can you sew this
button on?

کان یو سه و ذس
به تن ئون؟

ده توانی ئهم قۆبچه یه م بۆ
لی بده ی؟

Can you remove
this stain?

کان یو پرموڤ ذس
سته یین؟

ده توانی ئهم په له یه م بۆ
لاه ی؟

ئەوہ... ئت ئز... It is...

قاوہیہ... کۆفی... Coffee.

خوینہ... بلەد... Blood.

چەورییە/پۆنە... گریس... Grease.

مەرەکەبی جافە... بایرەو... Biro.

دەتوانم ئەمەم وا بۆ چاک بکە ی که دیارنەبی؟ کان یو میند دس ئنقریلی؟ Can you mend this invisibly?

ئەم بلوزە/چاکەتە/عەزی دس بلاوز/کەوت/دریس This blouse / coat/ dress

هینی من نییە... ئز نۆت ماین Is not mine.

پانتۆلەکەم دیارنییە... مای تراوزز ئامسینگ. My trousers are missing.

ئەمە نەدراپوو کەم بۆم هینان. دس ۆزنت تۆن وین ئی برۆت ئت ت یو. This was not torn when I brought it to you.

ئەم دوکانی ئوتوی هەلمی یە تاکە ی هەییە؟ (کراوہیە)؟ ھاو لۆنگ دەز دلۆندریت ستە ی ئەوین؟ How long does the launderette stay open?

Vocabulary / ووشەکاری

پەلە لابردن/سپی کردنەوہ... بلیچ Bleach

عەلاگە ی جل هەلۆاسین... کلەو دز هانگە Clothes hanger

Cold water	كەلدۆتە	ئاۋى سارد
Hot water	ھۆت ۆتە	ئاۋى گەرم
Launderette	لۆۋندرىت	دوكانى ئوتۇى ھەلمى
Soap powder	سەۋپ پاۋدە	تايىت
Washing machine	ۋشىنگ ماشىن	جل شور
		(غەسالەى/كارەباىى)

ئەت دەينز ھىيى درىئىز/ <لەسەرتاشخانە>

At the Men's Hairdresser

I want a hair cut, please.	ئاي ۋنت ئھىيى كەت، پلىز.	تكاىە، دەمەۋى سەرم بتاشم.
Just trim. I haven't much time.	جەست ترم. ئاي ھاقت مەچ تايم.	ھەر بۆم رېك بخە پەلەمە.
Please give me a shampoo.	پلىز گىف مى ئشامپۇ.	بەيارمەتى شامپۇم بەدرى.
I would like it cut shorter. Leave it long, please.	ئاي ۋد لاىك ئت كەت شۆتە. لىف ئت لۇنگ، پلىز.	حەزدەكەم كورتىرى بكەيت (زۆرتىرى لى بگىرى). بەيارمەتى با درىژىيى.
You are taking too much off.	يو ئا تەكىكىنگ توو مەچ ئۆف.	تۆزۆرت لى گرت.
Take a little more off the back, please.	تەيك ئەلىتلى مۆر ئۆف ذباك پلىز.	بەيارمەتى تۆزىك زىاتىرى لە پىشتەۋەى لى بگرە.

Take a little more
off the sides, please.

تەيك ئلتل مۆر ئۆف
نسايدن، پليز.
بەيارمەتى تۆزى زياترى
لەلاكانى ئى بگرە.

Take a little more
off the top, please.

تەيك ئلتل مۆر ئۆف
دتۆپ، پليز.
بەيارمەتى تۆزى زياترى
لە تەپلى سەرم بگرە.

I part my hair

ئاي پات ماي ھير.

من قزو بەلاى چە پا داى

On the left

ئۇن ذليفت.

دەھينم (خەتى تى)

On the right.

ئۇن ذرايت.

دەكەم).

بەلاى راستا.

Please give me a
shave.

پليز گيف مى ئە
شەيف.

بەيارمەتى ريشم بۆ
بتاشە.

Please trim...

پليز ترم.

تكايه .. بۆم ريك بخە.

My beard.

ماى بيبەد.

ریشم.

My moustache

ماى موستاش.

سميلم.

No, thank you I do
not want a facial
massage.

نەو شانك يو. ئاي
دەونتونت ئفەيشل
ماسرژ.

نا سوپاس مەساجى دەم
و چاوم ناوئى.

Put some eau de
cologne on but no
cream.

پوت سەم ئەودى
كلەون ئۇن بەت
نەوكریم.

تۆزى قولۇنياى ئىدە
بەلام بەبى كریم.

هاوړی په یدا کردن / مه یکنګ فریندز

Making Friends

Good morning.	ګوډمۆنینګ	به یانیت باش
Good afternoon.	ګوډ ئافته نون	نیوه پوټ باش (سلاوګرد له دواى نیوه پوټ)
Good evening.	ګوډ ئیقنینګ	ئیوار هت باش
May I introduce myself?	مه ی ئای ئنتردیوس مای سیلف؟	ده توانم خوټمان پئ بناسیئم؟
May I introduce... My friend Ahmad? My wife?	مه ی ئای ئنتردیوس... مای فریند ئه حمده؟ مای وایف؟	ده توانم... پئ بناسیئم؟ ئه حمده دی هاوړیم. هاوسه ره که م. مای وایف؟
My name is...	مای نهیم ئز...	من ناوم...
How do you do?	هاو دویو دو؟	له چیاى؟ (به کاردی له کاتى یه کترناسینا)
Are you staying?	ئایو سته ینگ؟	ئایا تو
At this hotel?	ئهت دس هه وتیل؟	ده مینیت هه... (دابه زیویت)
At this resort?	ئهت دس ریزوټ؟	له م ئوتیل هه دا. له م سهیرانګایه دا.
Are you enjoying your holiday?	ئایو ئنجوینګ یو هو لیده ی؟	ئایا پشووه که ت به لاوه خوشه؟

Do you always come here?	دویو ئۆلوهیز کهم هییه؟	ئایا تۆ بهردهوام دیته ئیره؟
I'd like you to meet.. my friend.	ئاید لایک یو تو میت.. مای فریئند.	حهز ئهکههم بتناسینم به هاورپیکهم..
Would you like to have a drink with us?	وديو لایک ت هاف ئدرینک وڤ ئههس؟	حهز دهکهیت شتیکیمان لهگهلا بخویتیتهوه؟
What would you like?	ۆت وديو لایک؟	حهزت لهچییه؟
Please. I insist that you let me pay.	پلیز ئای ئنسست ذات یو لیت می پهی.	تکایه بهیئله با من پارهکه بدهم.
I am afraid that I don't speak English very well.	ئایم ئفرهید ذات ئای دهونت سپیک ئینگلش قیری ویل.	زۆر بهداخهوهه چونکه ئینگلیزی باش نازانم.
It is very nice to talk To a Kurdish person	ئت ئز قیری نایس ت تۆک ت ئکیدش پیسن	مایه ی خوشحالیه. که لهگهلا (کورديکا) بدویم
To an English person	ت ئن ئنگلش پیسن	لهگهلا ئینگلیزیکا.
To a French person To a German person	ت ئنفرینچ پیسن ت ئجیمن پیسن	لهگهلا فرهههسیه کدا. لهگهلا ئهلهمانیهکا
I am here with.. My wife.	ئایم هییه وژ.. مای وایف.	من لیهرهه لهگهلا.. ژنهکههه.

My husband.	مای هه زبند.	مێرده کهم.
My family.	مای فه ملی.	خێزانه کهم.
My friends.	مای فریئندز	هاوڕێکانم.
Are you alone?	ئایو ئله ون؟	ئایا تو ته نهها خو تیت؟
We come here from Baghdad/Iraq.	وی کهم هیه فرهم به گداد / ئیراک.	له به گداد / عێراقه وه هاتوین.
Have you been to England?	هاف یو بین ت ئینگلند؟	ئایا سه ردانی ئینگلته رهت کردووه؟
If you come, please let me know.	ئف یو کهم، پلین لیت می نهو.	ئه گهر هاتیت تکایه ئاگادارم بکه.
This is my address.	ئس ئز مای ئادرس	ئه وه ش ناو نیشانه کهمه.
I hope to see you again soon.	ئای هه وپ ت سی یو ئگین سوون.	هیوادارم بهم زووانه بتبینمه وه.
Perhaps you would like to meet for a drink after dinner.	پهاپس یو ود لایک ت میت فور ئدرینک ئافته دینه	پهنگه چه زیکه یت که یه کتری ببینه وه دوا ی نانی ئیواره تاشتی بخۆینه وه.
I would be delighted to join you.	ئای ود بی دلایت ت جوین یو.	خۆشحال ده بم به دیدارت (هاو بهشی کردنت)
When should we meet?	وین شود وی میت؟	که ی یه کتری ببینن؟
Have you got a family?	هاف یو گو ت ئفاملی؟	ئایا تو خێزانت هه یه؟

Would you like to see photos of our house and our children?

وديو لايك ت سى
سهم فەوتەوز ئف
ئاو هاوس ئند ئاوه
چلدرن؟

هەزەدەكەى سەيرى چەند
وینەیهكى مالهەكه مان و
منالەكانمان بكەیت؟

Are you going to the gala?

ئايو گەوينگ ت
زگالا؟

ئايا دەچى بۆ ئاھەنگ؟

Would you like to make up a party?

وديو لايك ت مەيك
ئەپ ئپاتى؟

هەز ئەكەيت ئاھەنگىك
بگيرين؟

It has been so very nice to meet you>

ئت ھاز بين
سەوقيرى ئايس ت
ميت يو.

دیدارى تۆ جىى
خوشحاليه.

You have been very kind.

يو ھاڧ بين قيرى
كايىند.

بەراستى بە وىل بوويت.

بەلین دان بە كەسى / دەيتینگ سەم وەن /

Dating Someone

Are you on holiday?

ئايو ئۆن ھۆلىدەى؟

ئايا ئىستا لە پشودايت؟
(ئايا ئىستا ئىجازەيت)

Do you live here?

دو يو لىڧ ھىه؟

ئايا تۆ خەلكى ئىرەيت؟

Do you like this place?

دو يو لايك دس
پلەيس؟

ئايا تۆ ھەزت لەم
شوينەيه؟

I've just arrived.

ئايڧ ھەست
ئرايڧد.

ھە ئىستا گەيشتم.

What is there to do?	وَت ئَزْژِيَّت ت دو؟	ئايا لهوئ چ كارئ دهكهيت؟
I don't know anyone here.	ئاي دهونت نهو ئيني وهن هيه.	ليړهكهس ناناسم.
I'm with a group of students.	ئاي وډ ئگروپ ئف ستيوډنتس.	من له گهل كوومه ئي قوتاييدام.
I'm travelling alone.	ئاي تراقلينگ ئلهون	من به ته نيا سه فهدده كم.
I'm on my way round to Europe.	ئاي ئون ماي وهى راوند ت يورپ.	ئيسا له گه شتيكدام بگهريم به دهورى نه وروپا.
I come from...	ئاي كه م فرهم..	من خه لكى..
Iraq.	ئراك.	عيراقم.
Scotland	سكوټلند	سكوټلندهم
Australia	ئوسټراليا	ئوسټراليا
Newzealand	نيوزيلند	نيوزيله ندام
Africa	ئافريكا	ئهفريقا
Asia	ئيشا	ئاسيام
Do you mind if I try my English on you?	دو يو مایند ئف ئاي تراى ماي ئنگليش ئون يو؟	يارمه تى ههيه به ئينگليزى له گه لت بدويم؟
My English is not very good.	ماي ئنگلش ئز نوټ خيږى گود.	ئينگليزیه كه م زورچاك نىيه.

Would you like a drink?	وديو لاي ئدريڭك	حەزەت لە شتێكە بەخۆیتەوه؟
What are you doing this evening?	ۆت ئايو دوینگ دس ئیقنینگ؟	ئەم ئیوارەیه چی دەکەیت؟
Would you like to go to a discotheque?	وديو لايك ت گەوت ئديسكو ٲيك؟	حەز ئەكەي بچين بۆ هوڵی ديسكو؟
Do you like dancing?	دو يو لايك دانسينگ؟	حەزەت لە سەمايە؟
Do you like concerts?	دويو لايك كوڤسیتس؟	حەزەت لە كوڤسیرتە؟
Do you like the opera?	دويو لايك ذی ئوپرا؟	حەزەت لە ئوپیرایە؟
Can I walk along with you?	كان ئاي ۆك ئلوڭگ وزیو؟	بەیارمەتی پێكەوه پیا سەیهك بكەین؟
Which way are you going?	وچ وهی ئايو گەوینگ؟	بەرەو كوێ دەپۆی؟
Do you mind if I sit here?	دو يو مایند ٲف ئاي ست هیە؟	بەیارمەتی دەتوانم لیڤا دانیشم؟
This is my friend, Azad.	دس ئز مای فریڤد ئازاد..	ئەمە ئازادی هاوڕێمە.
Do you have a friend?	دو يو هاڤ ئفریڤد؟	ئایا هاوڕێت هەیە؟
Do you play tennis?	دو يو پلەي تیڤس؟	ئایا تیڤس دەزانی؟

Do you go swimming?	دو يو گهو سويمينگ؟	ئايا دەچى بۇ مەلە؟
Do you play golf?	دويو پلەي گولف؟	ئايا يارى گولف دەزانى؟
Which beach do you go to?	وچ بېچ دويو گهو تو؟	ئەچى بۇچ كەناردەريايەك؟
Would you like to come for a drive?	وديو لايت كەم فور ئدرايف؟	حەز ئەكەيت بكەين؟ فەرەيەك بە سەيارە؟
A boat ride?	ئبەوت رايد؟	فەرەيەك بە بەلەم؟
It would be nice if you would come...	ئت ودىي نايىس ئف يو و د كەم..	مايەي خوشحالىمە گەربھاتىتايە.
Thanks for coming out with me.	پانكس فۇ كەمىنگ ئاوت و دىمى.	سوپاس بۇ ھاتنە دەرەھەت لەگەلما.
I enjoyed it.	ئاي ئنجويد ئت.	زۆرم پى خوش بوو.
Can we meet again?	كان وى ميت ئگىن؟	دەتوانىن يەكترى بىيىننەو؟
How about tomorrow?	ھاو ئباوت تمۆرەو؟	سبەينى چۈنە بە لاتەو؟
No, thanks. I'm busy.	نەو پانكس. ئايم بىزى.	نا سوپاس من سەرقالم.
Please stop bothering me.	پليز ستوپ بۆذرينگ مى؟	تكاىە بەسە بىزارم مەكە.

ئارەزوۋى ھاۋىيەش / مېۋچول ئىترست /

Mutual Interest

Do you play..	دو يو پلەي..	يارى... دەزانى؟
Cards?	كادز	كاغەز؟ (پۈكەر)
Chess?	چېس	شەترەنج؟
I'll ask the door-keeper if the hotel has a chess board.	ئايىل ئاسك ددۇ- كېپە ئف زھەوتىل ھاز ئچېس بۇد.	لەقايىۋانى ئوتتېلەكە دەپرسىم بزانم لەۋحەي شەترەنجيان ھەيە؟
This is the...	دس ئز د...	ئا ئەمە... يە.
King.	كىنگ	پاشاكە
Queen.	كوين	شاژنەكە
Knight	نايت	ئەسپەكە
Bishop	بشوپ	فېلەكە
Castle	كاسل	قەلەكە
Pawn	پۈن	سەربازەكە / بەيدەقەكە
We could play draughts or dominoes.	وى كود پلەي دراقتس ئۇ دۇ مېنۆز.	دەتۋانېن يا دامە يا دۇمېنە بگەين.
There is table tennis in the hotel.	ذېرز تەيىبل تېننىس ئىن زھەوتىل	مېزى تېننىس ھەيە لە ئوتتېلەكەدا.
Would you care for a game?	ود يو كى فۆر ئەگەيم...؟	ھەن ئەكەيت جېمى يارى بگەين؟

Do you read...?

دو یو رید...؟

تایا به زمانی...
ده خوینیتته وه؟

Arabic

ئەرەبک..

به عەرەبی

German

جیمن

ئەلمانی

French

فرینچ

فەرەنسی

Russian

رەشین

پوسی

Would you like to
borrow..?

ودیو لایک ت بۆرەو؟

حەز ئەکەیت.. بخوازی؟

This book?

ئەم کتیبە..
ئەم پوژنامەیه

This newspaper?

ئەم پوژنامەیه
ئەم نیوس پەپیه؟

<گفت و گو> / دەربارەى كەش /

Conversations About the Weather

It is a fine day.

ئەس ئفاين دەى

پوژىكى خوشە

It is not a very nice
day.

ئەس نۆت ئفیری

پوژىكى نا خوشە

نايس دەى

It is rainy.

ئەس رەینى

بارانە.

It is cloudy.

ئەس کلاودی

هەورە.

It is stormy.

ئەس ستۆمى

رەشەبايە.

Do you think it will
rain..

دوئو ئىنك ئت ول

بەپای تو.. ئەبارى؟

رەین..

All day?	ئۆل دەي؟	بە درىژايى پۇرڭار.
Later?	لەيتە؟	لە دواييدا.
Tomorrow?	تمۇرەو؟	سەيىنى.
Cold today	كەلدىتەي	ئەمرۇ ساردە.
Hot today.	ھۆت تەي	ئەمرۇ گەرمە.
Warm today.	ۋۆم تەي	ئەمرۇ فېنكە.
It's rather windy	ئىتس پازە وندى	بايەكى تۈزى قايىمى ھەيە
It snows	ئىت سەنەوز	بەفر ئەبارى
It hails	ئىت ھەيلز	تەرزە ئەبارى
I think there is a thunder storm coming.	ئاي ئىنك ئىرئز ئىشەندە ستۆم كەمىنگ.	وابزانم پەشەبايە بە بروسكەۋە بەرپۆۋەيە.
Look at the lighting	لوک ئەت ئلايتىنگ	سەيرى ھەورە بروسكە بىكە.
It lightens	ئىت لايتس	دنياي پوناك كىردەۋە.
We don't get this kind of weather at home.	ۋى دەونت گىت ئىس كايند ئىف ۋىذەر ئەت ھەۋم.	ئاۋو ھەۋايى وامان نەدىۋە لە لاي خۇمان.
It's a pity it is so dull.	ئىتس ئىتى ئىز سەۋ دەل	بە داخەۋە زۆر پەستە.
It's dark.	ئىتس داك.	تارىكە.

Did you see the beautiful.. Sunrise? Sunset?	دديو سى بيوتفل سان راييز؟ سهن سيئت؟	خوره لاتنى جوانت ديوه؟ خورئاو ابوونى جوان؟
We had a very good summer last year.	وى هاد ئقيرى گود سه مه لاست ييه.	هاوينى پارمان زورخوش بوو.
We had a very poor winter last year.	وى هاد ئقيرى پوه وينته لاست ييه.	زستاني پارمان زور ناخوش بوو.
There is a lot of haze about today.	ذير ئز ئلوت ئف ههيز ئباوت تدهي.	ئەمرو تەمىكى خەستە ليرو له وى.
The atomoshere is very clear.	ذى ئەتمسفيەر ئز قيرى كليە.	ئاوو هەوا زور پوونە.
It is cold here in the winter.	ئتس كەولد هيهر ئن دوينته.	ليرو سارده له زستانا
I love the...	ئاي له ف ذ...	حەزم لە...
Spring.	سپرينگ.	بەهارە.
Summer	سەمە	ھاوینە.
Autumn.	ئۆتم	پاییزە
What does the barometer say?	وت دەن دبارۆمیتە سەي؟	بارۆمەتر چى دەلئى؟ (پیتوهرى كەش ناسى چى دەلئى)

Vocabulary / ۋوشەكارى

Breeze	بريز	شەبە
Cloudy	كلاودى	ھەور
Drizzle	دریزل	نەباران
Dry	درای	ۋشك
Damp	دامپ	شىدار
Dew	ديو	شەونم
Forecast	فۆكاست	پیشبینى ئاۋۋەۋا
Hail	ھەیل	تەرزە
Meterological office	مېتېرولوژىكل ئۇفس	فەرمانگەھى كەش ناسى
Mist	مست	تەمىكى تەنك
Pressure	پرېشە	پالەپەستۆ
Rain	رەين	باران
Sleet	سليت	باران بە بەفرەۋە ببارى
Snow	سنەۋ	بەفر
Sunny	سەنى	ھەتاۋ
Temperature	تېمپېرچە	پلەھى گەرمى
Thermometer	پىمۆمىتە	گەرمى پىۋ (تەرمۇمەتر)
Weather report	ۋىدە پىۋت	راپۇرتى كەشناسى

دەربارەى خىزان / ئىباوت فاملىز

About Families

This is my..	ئەمە..	دس ئز مای
Wife..	ژنەكەمە.	وايف
Husband..	مىردەكەمە.	مەزىند.
Daughter	كچەكەمە.	دۆتە
My son is..	كۆرەكەم..	ماى سەن ئز
An architect	ئەندازىارى بىناسازە	ئىن ئاكتىكت
A doctor	پزىشكە	ئىدۆكتە
A student	قوتابىيە	ئىستىودنت
A teacher	مامۇستايە	ئىتىچە
An engineer	ئەندازىارىيە	ئىن ئىنجىنە
My daughter is at school	كچەكەم لە قوتابخانەيە	ماى دۆتە ئز ئەت سكول
She is taking her exams	ئىستا تاقى كوردنەوہ ئەدا	شى ئز تەيكىنگ ھىر ئگزامز
Then she will go To university. To art school.	ئىنجا دەچىتە زانكۆ	ئىن شى ول گەو ت يونىقىستى
To teacher's training college.	پەيمانگەى ھونەرى پەيمانگەى ئامادەكردنى مامۇستايان	ت تىچز ترەينىنگ كولىج

She learnt some
German at school.

تۆزۈ ئالمانى فيربووه له
قوتابخانه. شى لينت سەم
جيرمن ئەت سەكۆل.

My father was a
teacher.

باوكم مامۇستابوو
ماي فاذە وڈ ئتيجه.

Would you like to
see some photos of
our family?

حەز ئەكەيت چاوت
بكهوي به هەندى ويئەى
خيزانهكه مان؟ وديو لايت سى
سەم فەوتەوز ئف
ئاوہ فاميلي؟

Are these your
children?

ئايا ئەمانە مندالى تۆن؟
ئا ديز يو چلدرن؟

The boy looks like
his father.

كوپەكه له باوكى دەچى.
هز فاذە. ذبوى لوکس لايت

The girl looks like
her mother.

كچهكه له دايكى دەچى.
هئ مەذە؟ ذگيل لوکس لايت

How old is..?
He?
She?

ئەو كوپە تەمەنى چەندە؟
ئەو كچه تەمەنى چەندە؟
شى؟
هاو ئەولڈ ئز..؟
هئ؟
شى؟

My son is sixteen.

كوپەكهەم شارزە سالە.
سەستين.
ماي سەن ئز

My daughter is
fourteen.

كچهكهەم چواردە سالە.
ماي دوتر ئز فۆتين.

ووشه کارى / Vocabulary

Aunt	ئانت	پور
Birthday	بېژدهى	چه ژنى له دايك بوون
Cousin	كه زن	ئاموژا / خالوژا
Divorce	ديفوس	ته لاق
Father-in-law	فادر ئن لو	خه زور
Marriage	ماريج	ژن هيټان / شوكردن
Mother-in-law	مه ذر ئن لو	خه سو
Relative	ريلفت	خزم / كه س و كار
Uncle	ئه نكل	مام / خال
Wedding	ويدينگ	زه ماوه ند / شايى

له بانق دا / At the Bank

Where is the nearest bank?	ويژنر نه رست بانك؟	نزيكترين بانق له كوييه؟
Do you accept traveller's cheques at this bank?	دويو ئكسيټ ترافلز چيڪس نه دس بانك؟	ئايا چه كي سه فەر له م بانقه وهرده گرن؟
I am expecting aremittance from Iraq.	ئاي م ئكسيټيكتينگ ئاميتنس فرهم ئراك.	به ته مام حه والهم بو بيت له عيراقه وه.
What is the rate of exchange?	وت نر ذره يت ئف ئكسچينج؟	نرخى گورينه وه چه نده؟

For pound?	فو پاوند؟	بو .. پاوند.
For dollar?	فو دۆلە؟	دۆلار ..
For French Franc.	فو فرېنچ فرانك؟	..فرانكى فەرهەنسى
For Deutsche Mark.	فو دۆيچ ماك؟	..ماركى ئەلمانى
I have some...	ئاي ھاڧ سەم ..	ھەندى ... م ھەيە.
Swiss Francs	سويس فرانكس	فرانكى سويسرى
Italian Lires	ئىتالىيەن لىر	لىرە ئىتالى
Belgian Francs	بېلجىن فرانكس	فرانكى بەلجىكى
Dutch Guilders	دەچ گلدرز	گىلدەرى ھولەندى

Vocabulary / ووشەكارى

Cashier	كاشيە	پارەگۆرەو / ئەمىن سەندوق
Cheque book	چېك بوك	دەفتەرى چېك
Coins	كوپىن	پارەى كانزا
Letters of credit	لېتەرنىڭ كرىدەت	بىروانامە (بەلگەنامە)
Creditor	كرىدەتە	قەرز دەر
Debtor	دېتە	قەرزدار

ژماره سهره کیه کان / کادنل نه مبهز/

Cardinal Numbers

1	One	وهن	یهك
2	Two	تو	دوو
3	Three	ثری	سئ
4	Four	فو	چوار
5	Five	قایف	پینج
6	Six	سكس	شه ش
7	Seven	سفن	حهوت
8	Eight	ئهیت	ههشت
9	Nine	ناین	نو
10	Ten	تین	ده
11	Eleven	ئلیفن	پانزه
12	Twelve	تویلف	دوانزه
13	Thirteen	ثیتین	سیانزه
14	Fourteen	فوتین	چوارده
15	Fifteen	ففتین	پانزه
16	Sixteen	سکستین	شانزه
17	Seventeen	سیفتین	حهفه
18	Eighteen	ئهیتین	ههژده
19	Nineteen	ناینیتین	نوزده

20	Twenty	توینتی	بیست
21	Twenty-one	توینتی وەن	بیست و یەك
22	Twenty-two	توینتی تو	بیست و دوو
23	Twenty-three	توینتی ثری	بیست و سێ
24	Twenty-four	توینتی فۆ	بیست و چوار
25	Twenty-five	توینتی فایف	بیست و پینج
26	Twenty-six	توینتی سکس	بیست و شەش
27	Twenty-seven	توینتی سیفین	بیست و هەوت
28	Twenty-eight	توینتی ئەیت	بیست و هەشت
29	Twenty-nine	توینتی ناین	بیست و نۆ
30	Thirty	ثییتی	سی
31	Thirty-one	پیتی وەن	سی و یەك
32	Thirty-two	ثییتی دوو	سی و دوو
33	Thirty-three	ثییتی پری	سی و سێ
34	Thirty-four	ثییتی فۆ	سی و چوار
35	Thirty-five	ثییتی فایف	سی و پینج
36	Thirty-six	ثییتی سکس	سی و شەش
37	Thirty-seven	ثییتی سیفین	سی و هەوت
38	Thirty-eight	ثییتی ئەیت	سی و هەشت
39	Thirty-nine	ثییتی ناین	سی و نۆ
40	Forty	فۆتی	چل
41	Forty-one	فۆتی وەن	چل و یەك
42	Forty-two	فۆتی تو	چل و دوو
43	Forty-three	فۆتی ثری	چل و سێ

44	Forty-four	فۆتى فۆ	چل و چوار
45	Forty-five	فۆتى فايف	چل و پينچ
46	Forty-six	فۆتى سكس	چل و شەش
47	Forty-seven	فۆتى سىفّن	چل و حەوت
48	Forty-eight	فۆتى ئەيت	چل و هەشت
49	Forty-nine	فۆتى ناين	چل و نو
50	Fifty	فيفتى	پەنجا
60	Sixty	سكستى	شەست
70	Seventy	سىفّنتى	حەفتا
80	Eighty	ئەيتى	هەشتا
90	Ninety	ناينتى	نەودە
100	One hundred	وہن ھەندرد	سەد
101	One hundred one	وہن ھەندرد وہن	سەد و يەك
110	One hundred ten	وہن ھەندرد تين	سەدوہ دە
200	Two hundred	تو ھەندرد	دوو سەد
1000	One thousand	وہن تاوژند	ھەزار ۱۰۰۰
2000	Two thousand	تو تاوژند	دوو ھەزار
5000	Five thousand	فايف تاوژند	پينچ ھەزار
10000	Ten thousand	تين تاوژند	دە ھەزار
50000	Fifty thousand	ففتى تاوژند	پەنجا ھەزار
100 000	One hundred thousand	وہن ھەندرد تاوژند	سەد ھەزار
1000 000	One million	وہن ميليەن	مليونيك
2000 000 000	Two milliard	تو ملياد	دوو مليار

ژماره يه ك به دواى يه كه كان / ژى ئۆدينل نه مبهز /

The Ordinal Numbers

The first (1 st)	دفيست	يه كه م
The second (2 nd)	دسيكند	دووه م
The third (3 rd)	دپيد	سييه م
The fourth (4 th)	دفوټ	چواره م
The fifth (5 th)	دفيفت	پينجه م
The sixth (6 th)	دسكټ	شه شهم
The seventh (7 th)	دسيفنټ	هوتهم
The eighth (8 th)	دئيت	هه شته م
The ninth (9 th)	دنائينټ	نويه م
The tenth (10 th)	دتينټ	دهيه م
11 th eleventh	دئيليفټ	يانزه يه م
12 th twelfth	دتويلفټ	دوانزه يه م
13 th thirteenth	دپيتينټ	سيانزه يه م
14 th fourteenth	دفوټينټ	چوارده يه م
15 th fifteenth	دفتينټ	پانزه يه م

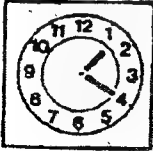
16 th sixteen	دسکستینث	شانزدهم
17 th seventeen	دسیفتینث	هفدهم
18 th eighteen	دی ئه تینث	هژدهم
19 th nineteen	دی ناینث	نوزدهم
20 th twentieth	دتوینث	بیستم
21 st twenty-first	دتوینتی فیست	بیست و یکم
22 nd twenty-second	دتوینتی سیکند	بیست و دو
23 rd twenty-third	دتوینتی ثید	بیست و سی
30 th thirtieth	دثیث	سی
90 th ninetieth	د ناینث	نود
100 th one hundredth	دوهن هندریدث	سده
1000 th one thousandth	دوهن ثاوزندث	هزار
1000 000 th one millionth	دوهن ملیونث	میلیون

Time / گات

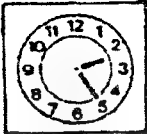
What time is it please?



It is a quarter past twelve



It is one twenty



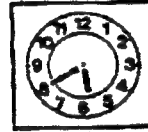
It is two twenty five



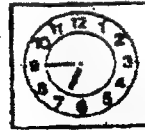
It is half past three



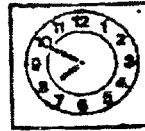
It is four thirty five



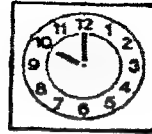
It is five forty



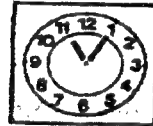
It is a quarter to seven



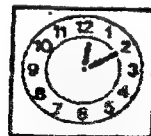
It is ten to eight



It is ten O'clock



It is five past eleven



It is ten past twelve

What time is it,
please?

ۆت تايىم ئىزىز پىلىز؟

بە يارمەتى كات ژمىر
چەندە؟

It is a quarter past
twelve.

ئىككىس ئىكۋاتە پاست
تويۇلۇق

دوانزە و چارەكە

It is one twenty

ئىككىس وەن تويۇنتى

يەك و بىست دەقەيە.

It is two twenty five

ئىككىس تو تويۇنتى
فايف

دوو بىست و پىنج
دەقەيە

It is half past three.

ئىككىس ھاف پاست
ئىرى

سى و نيۋە

It is four thirty five.

ئىككىس فۇ پىتتى فايف

چار و سى و پىنج دەقەيە

It is five forty.

ئىككىس فايف فۇتى

بىستى ئەۋى بۇ شەش

It is a quarter to
seven.

ئىككىس ئىكۋاتە ت
سىيۇن

چارەكى دەۋى بۇ ھوت

It is ten to eight.

ئىككىس تىن ت ئەيت

دەى ئەۋى بۇ ھەشت

It is five to nine.

ئىككىس فايف ت ناين

پىنجى ئەۋى بۇ نۆ

It is ten o'clock.

ئىككىس تىن ئىكۋەك

كات ژمىردەيە.

It is five past eleven.

ئىككىس فايف پاست ئىيىن

يانزە و پىنج دەقەيە

It is ten past twelve.

ئىككىس تىن پاست تويۇلۇق

دوانزە و دە دەقەيە.

Excuse me, can you
tell me the time?

ئىككىسىزىمى، كان
يو تىل مى دتايىم؟

ببورە، دەتوانى پىم
بلىنى كاتژمىر چەندە؟

It's one o'clock.	ئتس وەن ئكلۆك	كاترژمير يەكە
It's three o'clock.	ئتس ئىرى ئكلۆك	كات ژمير سىيە.
I'll meet you at half past nine.	ئايلى مېت يۈئەت هاف پاست ناين.	كات ژمير نۆۋ نيو دەتبېنىم.
I am sorry, I'm late.	ئايىم سۆرى، ئايىم لەيت.	بەداخەو، دواكەوتم
It is early.	ئتس ئىلى.	هېشتا زوۋە.
At what time does it open?	ئەت ۆت تايىم دەز ئەت ئەۋپىن؟	كەي دەكرىتەو؟
At what time does it close?	ئەت ۆت تايىم دەز ئەت كلەوز؟	كەي داي ئەخەن؟
It opens at 9 o'clock and closes at 5 o'clock.	ئەت ئەۋپىن ئەت ناين ئكلۆك ئەت ئەت كلەوز ئەت فايف ئكلۆك.	كات ژمير نۆ ئەكرىتەو كات ژمير پېنج دادەخري.
At what time should I be there?	ئەت ۆت تايىم شود ئاي بى ذى؟	كات ژمير چەند دەبى لەۋى بىم؟
Can I come..?	كان ئاي كەم...؟	دەتوانم .. بىم؟
At 8 o'clock.	ئەت ئەيت ئكلۆك؟	كات ژمير ھەشت؟
At half past two.	ئەت هاف پاست تو؟	كات ژمير دوو نيو
At what time shall we meet?	ئەت ۆت تايىم شال ۋى مېت؟	كات ژمير چەند يەكترى بېنىن؟

At what time are we
expected?

کات ژمیر چەند بە تەمای ئەت ۆت تایم ئاوی
هاتنمانن؟ ئکسیکتد؟

Vocabulary / ووشەکاری

After	ئافته	له دواي
Afterwards	ئافتۆدن	له پاشان / له پاش ئه وه
Before	بفۆ	له پيش
Early	ئيلي	زوو، پيش وهخت
In time	ئو تاي	له کاتي خويدا
Midnight	مدنايت	نيوهي شهو
Noon	نون	نيوه پۆ
Hour	ئاوه	کات ژمير
minute	منت	خولهک (دهقه)
Second	سنيکند	چرکه
A.M= ante meridium (Latin) (before noon)	ئه ی ئيم. بفۆ نون	پيش نيوه پۆ
P.M= post meridium (Latin)(after noon)	پي ئيم. ئافته نون	دواي نيوه پۆ
Quarter of an hour	کوتر ئف ئو ئاوه	چاره که سه عاتي
Half an hour	هاف ئو ئاوه	نيو کات ژمير

رۆژه کانی ههفته / دهيز ئف ن ويك /

Days of the week

What is it today?	وهت ئيزت تودهى ؟	ئيمرۆ چ پۆژيکه
It is Saturday	ئيتن ساتدهى	پۆژى شه ممهيه
Sunday	سه ندهى	پۆژى يه كشه ممهيه
Monday	مه ندهى	پۆژى دوو شه ممهيه
Tuesday	تيوزدهى	پۆژى سى شه ممهيه
Wednesday	وينزدهى	پۆژى چوار شه ممهيه
Thursday	ثيرزدهى	پۆژى پينج شه ممهيه
Fridsay	فرايدهى	پۆژى ههينىيه

Vocabulary وو شه كاري

In the morning	ئ ن زمۆنينگ	له به يانيا / سه ر له به ياني
During the day	ديوهرينگ ندهى	له پۆژا
In the afternoon	ئ ن ذى ئافته نون	له دواى نيوه پۆدا
In the evening	ئ ن ذى ئقبننگ	له ئيواره دا / سه ر له ئيواره
At night	ئتهت ننايت	له شه وا
Yesterday	يه ستي	دوينا
To-day	تدهى	ئه مپۆ

Tomorrow	تمۆرهو	سبه ينى
The day before	زدهى بغۇ	روژى له وه وپيش
The next day	ژنيكست دهى	روژى ئايينده
Two days ago	تو دهيز ئگهو	دوو روژ له وه وپيش
In three day's time	ئىن پرى دهيز تايم	له ماوهى سى روژدا
Last week	لاست ويك	ههفتهى رابوردو
Next week	نيكست ويك	ههفتهى داهاتو
For a fortnight	فور ئفوتنايت	بو ماوهى دوو ههفته/بو چواردە شهو
Birthday	بيپدهى	جهژنى له دايك بوون
Day	دهى	روژ
Holiday	هۆلدهى	پشوو
Month	مه نپ	مانگ
Vacation	فكهيشن	پشوو
Week	ويك	ههفته
Weekday	ويك دهى	روژانى كار/روژانى دهوام
Weekend	ويك ئيند	روژى كوتايى ههفته
Working day	ويكىنگ دهى	روژى كار

مانگه کانی سال /

Months of the year

January	جەنیوری	کانونی دووهم (یەنایەر)
February	فەبرواری	شوبات (فەبرایر)
March	ماچ	مارت (مارس)
April	ئەپریل	نیسان (ئەپرێل)
May	مەی	ئایار (مایو)
June	جون	حوزەیران (یونیۆ)
July	جولای	تەمموز (یولیۆ)
August	ئوگست	ئاب (ئەگستۆس)
September	سێپتیمبەر	ئەیلول (سێپتیمبەر)
October	ئۆکتۆبەر	تشرینی یەكەم (ئۆکتۆبەر)
November	نەوۆفیمبەر	تشرینی دووهم (نۆفیمبەر)
December	دسێمبەر	کانونی یەكەم (دیسەمبەر)

مانگه کانی سالی کۆچی /

Months of Hijra Year

Muharram

موحەررەم

Safar

سەفەر

Rabia I (AL-Awal)

ربیع الاول

Rabia II(AL-Thani)

ربيع الثاني

Jumada I (AL-Oola)

جمادى الاول

Jumada II(AL-Thaniya)

جمادى الثاني

Rajab

رجب

Sha'ban

شعبان

Ramadhan

رمضان

Shawwal

شوال

Zu Ilka'dah

ذو القعدة

Zu Ilhijra

ذو الحجة

وہرزہ کانی سال /

Seasons of the year

Spring

سپرینگ

بہار

Summer

سہمہ

ھاوین

Autumn

ئوتم

پاییز

Winter

وینتہ

زستان

چوار ئاراسته كان /

The Four Directions



North

نۆت

باكور

South

ساوٹ

باشور

East

ئىست

خۆرملات

West

ويست

خۆرئاوا

گۆرىنى كىش /

Weight Conversion

Kilograms (kg.)		Avoirdupois pounds
0.45	1	2.205
0.90	2	4.405
1.35	3	6.614
1.80	4	8.818
2.25	5	11.023
2.70	6	13.227
3.15	7	15.432
3.60	8	17.638
4.05	9	19.840
4.50	10	22.046
6.75	15	33.068
9.00	20	44.689
11.25	25	55.113
22.50	50	110.225
33.75	75	165.338
45.00	100	220.450

This figure in the middle stands for both kilograms and pounds,
e.g. 1 kilogram= 2.20 pounds and 1 pound= 0.45 kilograms.

ئەو ژمارەيەى لە ناوەرەستايە ھەردووک كیلوگرام و پاوەند دەنۆینى بۆ
نموونه ۱ كیلوگرام = ۲٫۲۰۲ پاوەند و ۱ پاوەند = ۰٫۴۵ كیلوگرام.

گۆرینی مەتر و پى

Conversion of Meters and Feet

ئەو ژمارەيەى لە ناوەرەستايە ھەردووک مەتر و پى دەنۆینى، بۆ نموونه:

۱ مەتر = ۳٫۲۸ پى

و

۱ پى = ۰٫۳۰ مەتر

Kilograms (kg.)		Avoirdupois pounds
0.45	1	2.205
0.90	2	4.405
1.35	3	6.614
1.80	4	8.818
2.25	5	11.023
2.70	6	13.227
3.15	7	15.432
3.60	8	17.636
4.05	9	19.840
4.50	10	22.045
6.75	15	33.068
9.00	20	44.889
11.25	25	55.113
22.50	50	110.225
33.75	75	165.338
45.00	100	220.450

گۆرىنى پىلەى گەرمى /

Conversion of Temperature

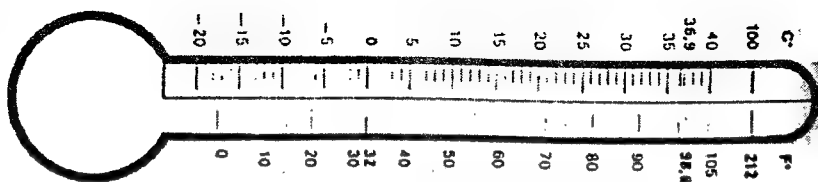
To convert Centigrade into degrees Fahrenheit, multiply Centigrade by 1.8 and add 32. To convert degrees Fahrenheit into Centigrade, subtract 32 from Fahrenheit and divide by 1.8.

بۇ گۆرىنى پىلەى گەرمى سەدى (سىنتىگرەىد) بۇ فەھرەنھائىتى پىلەى سەدى

لىك بدە (چىر) لە (۱۸۸) و ئىنجا ۳۲ بخەرە سەر ئەنجامەكە. و بۇ گۆرىنى

پىلەى فەھرەنھائىتى بۇ سەدى (۳۲) لە پىلەى فەھرەنھائىت دەرېكە، ئىنجا

ئەنجامەكە دابەشى بىكە بەسەر (۱۸۸) دا.



گۆرینی سەنتیمەتر بۆ ئینچ /

Conversion of Centimetres and Inches

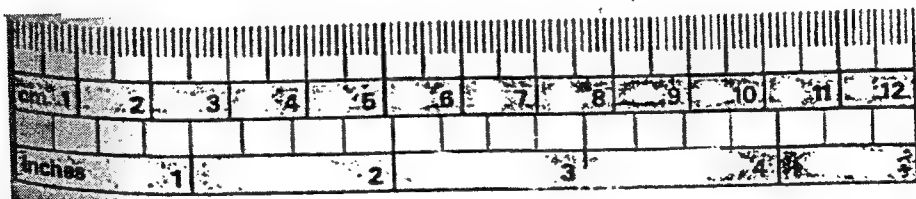
To change Centimetres into Inches, multiply by 39. To change Inches into Centimetres, multiply by 2.54.

بۆ گۆرینی سەنتیمەتر بۆ ئینچ لیکى بده (چرب) له (۰.۳۹) و هەروەها بۆ گۆرینی ئینچ بۆ سەنتیمەتر لیکى بده له (۲.۵۴).

	in.	feet	yards
1 mm	0.039	0.003	0.001
1 cm	0.39	0.03	0.01
1 dm	3.94	0.32	0.10
1 m	39.40	3.28	1.09

	mm	cm	m
1 in.	25.4	2.54	0.025
1 ft.	304.8	30.48	0.304
1 yd.	914.4	91.44	0.914

(32 metres = 35 yards)



Adjectives

ئاۋەلناۋەكان / ئەجىكتىۋز

Clean	كلىن	پاك / خاۋىن
Dirty	دېتى	پىس
Handsome	ھانسىم	قۇز (كۆپ)
Ugly	ئەگىنى	ناشېرىن
Elegant	ئېلىگانت	رېك و پېك، كەشخە
Shabby	شابى	پەرىپوت
Calm	كام	ھېمىن / لەسەرخۇ
Nervous	نېڧس	دەمارگىر / ھار
Gay	گەي	دەلخۇش / شاد
Sad	ساد	دل تەنگ
Intelligent	ئىنتېلىجىنت	زىرەك
Stupid	ستىۋىد	گىل / گەمژە
sympathetic	سىمپاتىك	سۆزدار
Brave	برەيف	ئازا
Coward	كاۋەد	ترسئۆك
Happy	ھەپى	شاد
Miserable	مىزېل	كەسئاس / خەمبار
Serious	سىرىيەس	سەنگىن

Generous	جيترس	به خشنده / دهست و دل باش
Greedy	گريدي	چاوچنوك
Strong	سترونك	به هيز
Weak	ويك	بئ هيز
Rich	ريچ	دهوله مه ند
Poor	پووه	هه ژار
Skilful	سكافل	شارهزا / كارامه
Agreeable	ئگريه بل	پازي
Disagreeable	دس ئگريه بل	ناپازي
True	ترو	راست
False	فولس	درو / هه له / ساخته
Polite	پلايت	به رهوشت
Impolite	ئمپلايت	بئ رهوشت
Rough	رهف	زير
Smooth	سموذ	ساف / لوس
Long	لونك	درينژ
Wide	وايد	فراوان
Narrow	ناپوه	تسك

Large	لاج	گهوره / زل
Small	سمول	بچوک
Low	لهو	نزم
High	های	بهرز
Deep	ديپ	قول
Shallow	شالو	تهنک / قول نه بئ
Thick	تک	ئهستور
Thin	تن	تهنک
Big	بيگ	گهوره / قه به
Heavy	هينقي	قورس (کيش)
Light	لايت	سوک
Hard	هاد	سهخت / رهق
Soft	سوفت	نهرم
Easy	ئيزي	ئاسان (سوک)
Difficult	دفيکه لت	گران / قورس
Alike (same)	ئلايک (سهيم)	چوونيهک / وهکو
		يهک / ليکچوو
Different	دفرنت	جياواز
Cheap	چيپ	ههزان

Costly (expensive)	كۆستلى (ئىكسپېنسىف)	گران به ها
Useful	يوسفلى	به سود
Useless	يوسلس	بى سود
Frequent	فريكونت	دووباره
Rare	رېئى	ده گمەن
Open	ئەوپىن	كراوه
Closed	كلەوزد	داخراو
Free	فرى	سەربەست / به خۇپايى
Possible	پوسىبل	گونجاو
Impossible	ئىمپوسىبل	نەگونجاو (مەھال)
Raw	پۇ	خاۋ / (نەگەيو)
Ripe	پايپ	گەيو
Sure	شۈۋە	دلىيا
Doubtful	داۋتفل	بەگومان
Kind	كايند	بەبەزەيى
Cruel	كروەل	بىبەزەيى / دېندە
Left	لىفت	چەپ
Right	رايت	راست
Necessary	ئىسسىرى	پىويست

Unnecessary	ئەنئىسىسىرى	ئاپئويىست
Sweet	سويت	شيرين
Bitter	بتە	تال
cold	كەولد	سارد
Hot	ھوت	گەرەم
White	وايت	سپى
Black	بلاك	رەش
New	نيو	تازە/ئۆي
Old	ئەولد	كۆن
Alive	ئالايف	زىندوو
Dead	دەيد	مردوو
Absent	ئەبىسنت	ئامادە / ئامادەنەبوو
Present	پرىزنت	ئامادە
Active	ئاكتىف	چالاک / گورج و گۆل
Dull	دەل	پەست / بىزار
Brilliant	برلینت	لىۋەشاۋ / لىھاتوو
Dim	دم	تارىك
Careful	كەئفل	ووریا / بەئاگا
Careless	كەئلىسى	تەمەل / كەم تەرخەم

Dry	درای	ووشك
Damp	دامپ	شیدار
Good	گود	چاك / باش
Bad	باد	خراب
Vacant	فەيكنت	چۆل / بۆش
Occupied	ئۆكیوپاید	گیراو
Healthy	هیلثی	ساغ
Sick	سك	نەخۆش
Dangerous	دەینجرس	پرمەترسی / مەترسیدار
Safe	سەیف	بى مەترسی
Guilty	گلتی	تاوانبار / خەتبار
Innocent	ئىنسنت	بى تاوان / بى خەتا
Normal	نۆمل	ئاسایی
Abnormal	ئەنبۆمل	ئاناسایی
Fast (quick)	فاست (كويك)	خیرا
Slow	سلەو	هینواش

The flowers / گول

Rose

گوله باخ

Lilac

له يلاق (گيايه كي تال و به هيژكه ره

بو تا باشه، به شيودي ده وهن

گولي شين يا سپي يا مور

ده گريت

Lily

گوله زمبهق / شليير

Pansy

هه رجايي

Lily of the valley

زمبهقي نيودول (شلييري شيوو

دول)

Violet

وهنه وشه

Bluebell

گوله زهنگوله

Poppey

خاشخاش

Corn-flower

تالو / تاله مارانه

Water-lily

زمهقي ناوي / ههنگ كوژ / شلييري

ناوي

Forget-me-not

گولي گوئچكه مشك (له يادم مه

كه) مووسنهك

snowdrop

گوله موز

رەنگەكان / Colours

White	وايت	سپى
Black	بلاك	رەش
Yellow	يەلەو	زەرد
Green	گرين	سەوز
Blue	بلو	شىن
Red	رېد	سوور
Purple	پىپىل	ئەرخەوانى / مۆر
Pink	پىنك	پەمەيى
Magenta	مىجىنتە	جەرگى
Cyan	سيان	شىنى سەوز باو (پىرۈزەيى)
Orange	ئورنج	پرتەقالى
Rose	رەوز	ئال
Blonde	بلوند	كال
Chestnut	چىسەنت	قاۋەيى كال / خورمايى
Bronzed	برۇنزىد	برۇنزى
Mauve	مەۋف	شەرابى
Lilac	لىلالك	بىنەۋشەيى كال

Beige	بهیژ	بیجی
Maroon	مرون	مارونی
Golden	گولده	ئالتونی
Khaki	خاکی	خاکی
Silver	سلفه	زیوی
Sea-green	سی گرین	فستقی
Wall-nut	ۆل نه ت	گویزی
Colourless	کهله لس	بی رهنگ
Loud colour	لاود کهله	رهنگی ئیجگار تۆخ (زهق)
Deep colour	دیپ کهله	رهنگی تۆخ (تیر) رهش باو
Light colour	لایت کهله	رهنگی کال (کراوه)
Gay colour	گهی کهله	رهنگاله / رهنگی دل بکاته وه
Fast colour	فاست کهله	رهنگی نه گوپ (لاناچی)
Fade colour	فاید کهله	رهنگی کرچ و کال (لابچی)
Emerald	ئیمرد	زپ کفتی
Violet	فایلیت	بنه وشهیی
Cream	کریم	زهردی کراوه

Grey	گره‌ی	ره‌سası (بۆر)
Skyblue (light blue)	سکای بلو (لایت بلو)	شینى ئاسمانى
Crimson	کریمزن	جهرگى (سوورى تیڤ)
Deep, dark	دیپ، داك	تۆخ / تیڤ
Light	لایت	کال
Brown	براون	قاوه‌یى

پنج هه‌سته‌كه / ذ فایف ینسز /

The Five Senses

The sight	ذسایت	بینین
A man sees with his eyes	ئه مان سیز وڤ هز ئایز	مروڤ به چاو ده‌بینی
The taste	ذی ته‌یست	تام
A man eats with his mouth.	ئه مان ئیتس وڤ هز ماوڤ	مروڤ به‌دهم ده‌خوا
The hearing	ژه‌یهه‌رینگ	بیستن
A man hears with his ears	ئه مان هیهه ز وڤ هز ئیهز	مروڤ به گوێ ده‌بیستی
The smell	سمیل	بۆن
A man smells with his nose.	ئه مان سمیلز وڤ هز نه‌وز	مروڤ به لوت بۆن ده‌کا

The felling

ذفیلنگ

ههست

A man feels with his hands.

مروڤ به دهست ههست
ئه مان فیلز وڌ هز
هاندز
به شت دهکا.

جیهان و سروشت / ذویلد نند نهیچه /

The World and Nature

Air

ئیئی

ههوا

Ashes

ئاشز

خۆل / خۆله مییش

Bank

بانک

روڤ / که نار

Bay

بهی

که نداو

Beam

بیم

تیشک

Bottom

بوتم

بن

Breeze

بریز

شنه با

Bricks

بریکس

خشت

Canal

کنال

که نال

Cape

که یپ

لوتکه / ووشکایی

نیوده ریا

Cave

که یف

ئه شکه وت

Cataract

تاڤگهی ئاو / قهلبه زی ئاو کاتراکت

Chain of mountains

زنجیره ی چیا
چهین ئف ماونتینز

Cliff

کلیف

لاپان / قه دپال

Climate	كلايمت	ئاۋو ھەۋا
Cloud	كلاود	ھەۋر
Coal	كەۋل	خەلۈز
Coast	كەۋست	قەراغ دەريا
Coldness	كەلدنس	ساردى / سەرما
Cold water	كەۋلدۈتە	ئاۋى سارد
Continent	كۆنتىننت	كىشۈەر
Crescent	كرىسنت	مانگى ھىلال
Current	كەرنت	تەۋژم / تەزو
Damp	دامپ	شىندار
Dark	داك	تارىك
Deep	دىپ	قول
Deluge	دىليۇج	لافاۋ
Den	دېن	ئەشكەۋت / ھەشارگە
Desert	دېزت	بىابان
Dew	دىۋ	شەۋنم
Drop	دروپ	دلوپ
Dust	دەست	تۈز / خول
Earth	ئىپ	زەۋى

Earthquake	ئىڭ كوديك	بومەلەرز
Ebb and flow	ئىب ئند فلو	هەلکشان و داکشان
Eclipse	ئىكلىپس	مانگ كىران/خۆرگىران
Elements	ئىلمنتس	هۆكارەكان/توخمەكان
Falls	فۆلز	تاڭگەكان
Fire	فايە	ئاگر
Flame	فلەيم	گېر/كۆپە
Flint	فلنت	بەردى نەقارى
Flood	فلەد	لافاو
Flow	فلەو	جۆگەي ئاو
Fog	فۆگ	تەم
Forest	فۆرست	دارستان
Freeze	فرىز	بەستىن
Full moon	فۆلمون	مانگى پېر (چواردە)
The globe	گلەوب	گۆي زەوى
Ground	گراوند	پوي زەوى
Gulf	گەلف	كەنداو
Hail	هەيل	تەرزە
Heat	هيت	گەرمى

Hill	هَل	گَرْد
Horizon	هورايزن	ئاسۆ
Ice	ئاييس	سەھۆل
Iceberg	ئاييسبيچ	شاخى سەھۆلى سەرئاو
Island	ئايلىند	دوورگە
Lake	لەيك	دەرياچە
Light	لايت	رووناكى
Lighting	لايتنىنگ	بروسكە
Mist	مست	تەمىكى تەنك
Moon	موون	مانگ
Moon light	موون لايىت	تېشىكى مانگەشەو
Mountain	ماونتىن	شاخ / چيا
Mud	مەد	قوپ
New moon	نيو موون	مانگى نوئى
Oasis	ئەودى سز	مىرگ
Ocean	ئەوشن	ئوقيانوس
Peninsula	پېنسىيولە	نېمچە دوورگە
Plain	پلەين	دەشت
Pool	پوول	گۆم

Rain	پهين	باران
Rainbow	پهين بهو	شهبهنگ / پرچی ٺايشي
Ray	په ي	و فاتمہ
River	پيڦه	تیشک
Rock	پوک	روبار
Salt	سوٽ	تاویر / بهردی زل
Salt water	سوٽ وٽه	خوي
Sand	ساند	ٺاوی سویر
Sea	سی	لم
Sea side	سی ساید	دہریا
Shade	شہید	روخی دہریا
Shadow	شادہو	سیبہر
Shore	شوؤ	سیبہر
Shower	شاوہ	کہنار / پوڻ
Smoke	سمهوک	لیزمہ / پیژنہ
Snow	سنہو	دوکہل
Soil	سویل	بہفر
Source	سوئس	خاک
		سہرچاوہ

Spring	سپرینگ	بەهار / کانی
Star	ستا	ئەستێرە
Stone	ستەون	بەرد
Storm	ستۆم	رەشەبا
Strait	سترهیت	دەریەند / تەنگاو
Sun	سەن	خۆر
Tempest	تیمست	گەرداو / زریان
Thunder	ئەندە	هەورەگرەمە (شەختە)
Thunder bolt	ئەندە بۆلت	هەورە بروسکە
Thunder storm	پەندە ستۆم	شەختە و رەهیلە و بروسکە
Thunder clap	ئەندە کلاپ	زرمە (شەقەیی هەورەگرەمە)
Thunder stoke	ئەندە ستروک	هەورەتْرِیشقە
Tide	تاید	هەلکشان
Top	تۆپ	لوتکە
Universe	یونیقیس	گەردوون
Valley	قالی	دۆل
Water	ۆتە	ئاو
Wave	وەیف	شەپۆل

Weather	وئژھ	کەش
Well	وئل	بیر
Wet	وئت	تەپ
Whirlpool	وئل پول	گەرداو
Whirl wind	وئل وند	گئژھ لۆکە
Wind	وند	با
Wood	ود	تەختە
Woods	ودز	دارستان
The world	دوئلد	جیہان

پێوانەکان / مێژە منتس

Measurements

Gram	گرام	گرام
Pound	پاوەند	پاوەند
Kilogram	کیلۆگرام	کیلۆگرام
Ton	تۆن	تەن
Short ton = 2000lbs	شۆت تۆن	تەنی کورت = ۲۰۰۰ لیبرە
Long ton = 2240lbs	لۆنگ تۆن	تەنی درێژ = ۲۲۴۰ لیبرە
Metric ton = 1000 gsor 2204lbs	مێترک تۆن	تەنی مەتر = ۱۰۰۰ کیلۆگرام

Millimeter	میلی میټه	ملیمه تر = به شیکه له ۱۰۰۰ مه تر
Centimeter	سینټمېټه	سه نټیمه تر = به شیکه له ۱۰۰ مه تر
Meter = 100 centimeters	میټه	مه تر = ۱۰۰ سم = ۱۰۰۰ ملم
Kilometer = 1000 meters	کیلومیټه	کیلومه تر = ۱۰۰۰ مه تر
Metric system	میټرک سسټم	سسټمی مه تری: سسټمی دهیی کیښه کان و پیوانه کان به نده له سره مه تر و کیلوگرام
Inch	اینچ	اینچ
Foot = 12 inch	فوت	پی ټیه ک = ۱۲ پی
Yard = 3 feet	یاد	یارده یه ک = ۳ پی
Mile = 1760 yards = 1609.35 meters	مایل	میل = ۱۷۶۰ یارده / یارده = ۱۶۰۹.۳۵ مه تر
Nautical mile or knot = 1853 meters	نؤټکل مایل	میلی دریا یی یا خود گری = ۱۸۵۳ مه تر
Angle	ټانگل	گوښه
Right angle	رایټ ټانگل	گوښه وه ستاو
Acute angle	ئکیوت ټانگل	گوښه تیږ

Obtuse angle	ئېتېئوز ئانگل	گۆشە كراوہ
Degree	دگری	پلہ
Square	سكویئ	چوارگۆشہ
Triangle	ترايانگل	سئ گۆشہ
Oblong	ئوبلونگ	لاكيشہ
Round	راوند	خپ
Oval	ئەوقل	هیلکەیی
Cube	کیوب	شەش پالو
Oblique	ئۆبلیك	لار
Parallel	پارلیل	تەریب
Curve	کیف	چەماوہ
Flat	فلات	تەخت
Surface	سینفس	روو
Diameter	دایە میتە	تیرەى بازنە
Arc	ئاک	کەوانە
Radius	رەدیەس	نیوہ تیرە
Circumference	سکە مفرنس	چیوہى بازنە
Horizontal	ھۆرى زۆنتل	ئاسۆیى
Perpendicular	پېئىندىکیولە	ستونى

Straight line	سترهين لاین	راسته هیل
Line	لاین	هیل
Straight	سترهیت	راست
Distance	دستانس	دووری
Center	سینته	چهق
Axis	ٹاکسس	تهوهره
Long	لونگ	دریژ
Length	لینگٹ	دریژی
Broad	برود	فراوان/پان و بهرین
Breadth	بریڈٹ	پانی
Wide	واید	فراوان
Width	ودٹ	فراوانی/پانی
Thick	ٹک	ٹہستور/چر
Thickness	ٹکنیس	ٹہستوری/چری
Deep	دیپ	قول
Depth	دیپٹ	قولی
Height	هایت	به رزی
Longwise	لونگ وایز	به دریژی
Low	لهو	نزم

Base	بهيس	بنكه
Side	سايد	لا
Chord	كۆد	ژى
Chord of contact	كۆدئڭ كۆنتاكت	ژىي پيوهنوسان
Projection	پرجيىكشن	ئاراسته كىردن
Locus	لهوكس	ناوهندى ئەندازەيى
Point	پۆينت	خال

خزم / كەس و كار / ذرىلتىقىز /

The Relatives

The parents	ذپىرتىس	باوان / دايك و باوك
Father	فازە	باوك
Mother	مەزە	دايك
Grandfather	گراند فاذە	باپىر
Grand mother	گراند مەزە	نەنك
Ancestors	ئەنسېستىز	باوو باپىران
Son	سەن	كوپ
Daughter	دۆتە	كچ
Brother	بېرەزە	برا
Sister	سىستە	خوشك

Aunt	ثانت	پور
Nephew	نیقیو	برازا
Niece	نیس	خوشکه‌زا
Brother-in-law	بره‌ذهرئن لو	ژن برا (شو‌برا)
Sister-in-law	سس‌ترئن لو	دش / خوشکی ژن
Father in law	فادرئن لو	خه‌زور
Son in law	سه‌نئن لو	زاوا (میردی کچ)
Mother-in-law	مه‌ذرئن لو	خه‌سو
Step father	ستیپ فاده	باوه‌پیاره
Step mother	ستیپ مه‌ذه	باوه‌ژن
Cousin	که‌زن	ئاموزا / خالوزا
Grand-son	گراند سه‌ن	کو‌په‌زا یا کو‌په‌زا (کو‌پ)
Grand-daughter	گراند دو‌ته	کچه‌زا یا کچه‌زا (کچ)
Wife	وایف	ژن (هاوسه‌ر)
Husband	هه‌زبند	میرد
Bridemaide	باریدمه‌ید	به‌ریوک
Brideman	برایدمان	برازاوا
Bride	براید	بوک
First born	فیست بون	نوبه‌ره

Orphan	ئۆفۇن	ھەتئو
Widow	ودەو	بئوھژن
Widower	ودەوھ	بئوھپىياو (پىياوئى ژنەكەى مردبئى)
Heir	ئىئى	مىراتگىر (پىياو)
Heiress	ئىئىرس	مىراتگىر (ئافرەت)
Minor	ماينە	منال ئابلق نەبوو (مىرمندال)
Guardian	گادىيەن	بەخىوگەر / بەرپىرسىيار

وولات و رەگەزنامە /

Countries and Nationalitie

Africa...n	ئەفرىكە / ئەفرىكەن	ئەفرىقا
Ar'abia, or Arab	ئەربىيا / ئەرەب	وولاتى ئەرەب / ئەرەبى
Argentina, ian	ئاجنتىنە / ئاجنتىيەن	ئەرجهتىن / ئەرجنتىنى
Austria, ian	ئۆستىرە / ئۆستىرەن	نەمسا / نەمساوى
Australia,n	ئۆستىرەلىن / ئۆستىرەيلىن	ئۆستىراليا / ئۆستىرالى
Bahrain, I	باھرىيەن / باھرىيەنى	بەھرىيەن / بەھرىيەنى
Belgium, Belgian	بىلجىم / بىلجىيان	بەلجىكا / بەلجىكى
Brazil, ian	برىزل / برىزلىيەن	بەرازىل / بەرازىلى

Britain, British	برتن/برتش	بهريتانيا/ بهريتانى
Bulgaria,n	به لگيريا/ به لگيريەن	بولغاريا/ بولغارى
Canada, Canadian	کهندا/ کهنديەن	که نه دا/ که نه دى
Ceylon, Sinhalese	سيلون/ سنهاليز	سيلان/ سيلانى
China, Chinese	چاينه/ چاينيز	چين/ چينى
Cyprus, Cyprian	سايبيرس/ سپيرين	قوبرس/ قوبرسى
Czechoslovakia, Czech	چيکو و سلفاکیا / چيک	چيکوسلوفاکیا / چيکى
Denmark, Dane	دينماک/ دهين	دانيمارک/ دانيمارکى
Djibouti, an	جيبوتى/ جيبوتين	جيبوتى
Egypt,ian	ئيجبت/ ئجپشن	ميسر/ ميسرى
Eritrea, n	ئيريتري/ ئيريترين	ئهریتريا/ ئهریتري
Ethiopia,n	ئيبیه وپیه/ ئيبیه و پیهن	ئهپيوپيا/ ئهپيوبى
Europe,an	يورپ/ پورپهين	ئهوروپا/ ئهوروپى
France, French	فانس/ فرينچ	فهره نسا/ فهره نسى
Germany, German	جيمنى/ جيمن	ئهلماانيا/ ئهلمانى
Greece, Greek	گريس/ گريک	يونان/ يونانى
Holland, Dutch	هولند/ دهچ	هولنده/ هولندهى
Hungary, Hungarian	هنگرى/ ههنگيرين	ههنگاريا/ ههنگارى

India, n	ئىندىيا / ئىندىيەن	ھىندىستان / ھىندى
Iraq, i	ئىراق / ئىراكى	عىراق / عىراقى
Ireland, Irish	ئايەلەند / ئايرىش	ئىرەلەندە / ئىرەلەندى
Italy, Italian	ئىتالى / ئىتالىيەن	ئىتالىيا / ئىتالى
Japan, Japanese	جىپان / جاپونىز	ژاپۇن / ژاپۇنى
Jordan, ian	جۇردن / جۇردىن	ئۇردن / ئۇردىنى
Kuwait, I	كوەيت / كويتى	كويت / كويتى
Lebanon, Lebanese	لېبىن / لېبىنىز	لوبنان / لوبنانى
Libya, n	لىبىيە / لىبان	لىبىيا / لىبى
Mauritania, n	مۇرىتەنىيا / مۇرىتەنىيان	مۇرىتانىيا / مۇرىتانى
Morocco, Moroccan	مۇرۇكەو / مۇرۇكىن	مەغرىب / مەغرىبى
Norway, Norwegian	نۇۋەي / نۇۋىجىن	نەروىج / نەروىجى
Oman, i	ئەومان / ئەومانى	عومان / عومانى
Muscat, i	مەسكىت / مەسكىتى	مەسقىت / مەسقىتى
Pakistan, i	پاكىستان / پاكىستانى	پاكىستان / پاكىستانى
Palestine, Palestinian	پەلىستىن / پەلىستىن	فەلەستىن / فەلەستىنى
Poland, Polish	پەلەند / پۇلس	پۇلەندە / پۇلەندى
Portugal, Portuguese	پۇتوگۇل / پۇتوگۇز	پورتوگال / پورتوگالى

Qatar, i	کهتار / کهتاری	قهتەر / قهتەری
Russia, n	رہشہ / رہش	روسیا / روسی
Saudi Arabia, Saudi	ساودی ئرہیبیا / ساودی	عەرہبی سعودی / سعودی
Scotland, Scotch	سکوتلند / سکۆچ	سکۆتلەندا / سکۆتلەندی
Sharjah, Sharjian	شارجہ / شارجین	شارقہ / شاریفی
Siam, Siamese	سیام / سیامیز	سیام / سیامی
Somalia, n	سمالیا / سملین	سۆمال / سۆمالی
Spain, Spanish	سپەین / سپانش	ئیسپانیا / ئیسپانی
Sudan, -ese	سودان / سودینز	سودان / سودانی
Sweden, Swedish	سوئدن / سوئدش	نسوید / سویدی
Switzerland, Swiss	سویزلند / سویس	سوئیسرا / سوئیسری
Syria, n	سریا / سریەن	سوریا / سوری
Tunisia, ian	تیونیزیە / تیونیزیەن	تونس / تونس
Turkey, Turkish	تیککی / تیکیش	تورکیا / تورکی
Yeman, -i	یەمن / یەمنی	یەمەن / یەمەتی
Yugoslavia, n	یوگەوسلاقی / یوگەو سلاقین	یوگۆسلاقی / یوگۆسلاقی
United Arab Emirates	یونایتد ئەرەب ئیمرتس	میرنشینیە یەگرتووہکانی عەرہبی

Abu Dhabi	ئەبۇ زەبى
Dubai	دۇبەي
Al-Fujair	ئەلفۇجەيرە
Ras-Al-Khaima	رەئىس خەيمە
Sharjah	شارىقە
Um-Al-Kuwait	ئومل قۇەين
Ajman	عجمان

Zambia, n زامبىيا / زامبىيا

كاروپىشە / پرفىشېنلار ئىند ھاندېكرافتس /

Profession and Handicraft

Actor	ئەكتەر	ئاكتە
Actress	ئەكتەرى (ئافرەت)	ئاكتىرس
Architect	ئەندازىيەرى بىناسازى	ئاكىتىكت
Artist	ھونەر مەند	ئاتىست
Astronomer	ئەستېرەناس	ئىسترونومە
Auditor	ووردېن (ملاحق)	ئۆدیتە
Aurist	دەكتۇرى گۆچكە	ئوۋرىست
Author	دانەر / نووسەر	ئۆشە

Baker	به يکه	نانه وا
Barber	بابه	سه رتاش / ده لاک
Barmaid	بامه يد	(ساقی) مه ی فروشی ثافره ت له مه یخانه (بو ی) ثافره ت) / مه ی گیر
Barman	بامن	مه یخانه چی
Blacksmith	بلاک سمث	ثاسنگه ر
Book-binder	بوک باینده	کتیب تیگر
Book-keeper	بوک کیپه	نووسه ری ژمی ریاری (کاتب حسابات)
Book-seller	بوک سیله	کتیب فروش
Botanist	بو تنست	رووه ک ناس
Bricklayer	برک له یه	به نا / وه ستای خشت
Broker	بره وکه	ده لال
Builder	بلده	به نا
Butcher	بوچه	قه ساب
Cameraman	کامی رامن	وینه گر
Carpenter	کاپننه	دارتاش
Clerk	کلاک	نووسه ر / کاتب
Confectioner	کنفی کشنه	پا قلاوه چی

Correspondent	كۆرسىۋىدنت	پەيامنىر
Dancer	دانسە	سەماكەر
Dentist	دېنتىست	دانسان
Doctor	دوكتە	دكتۇر
Dramatist	دراماتىست	شانۇكار
Draughtsman	دراقتس من	نەخشەكىش
Driver	درايۋە	شۇفىر
Editor	ئىدىتە	سەرنووسەر
Engineer	ئىنجنىيە	ئەندازىيار
Civil Engineer	سىۋىل ئىنجنىيە	ئەندازىياری شارستانى
Electrical Engineer	ئلىكترىكل ئىنجنىيە	ئەندازىياری كارەبايى
Mechanical Engineer	مىكانىكل ئىنجنىيە	ئەندازىياری مىكانىكى
Farmer	فامە	جوتيار
Farrier	فاريە	بەيتال
Fitter	فىتە	فىتەر
Fishmonger	فىش مۇنگە	ماسىگر
Florist	فلۇرىست	گول فروش
Foreman	فوۋمن	فوۋرمان (وہستا)
Geographer	جىوگرافە	جوگرافى ناس

Goldsmith	گەۋد سىمپ	زەپەنگەر
Greengrocer	گرىن گرەوسە	سەۋزە فروش
Grocer	گرەوسە	بەقال
Guard	گاد	پاسەۋان
Historian	ھىستورىيەن	مىژۋوناس
Hostess	ھوستىس	بەرىكەرى نىۋفروكە
Interpreter	ئىنتىپىرتە	(مەرجەم) ۋەرگىپرى فەۋرى
Jeweller	جولە	خىشل فروش
Joiner	جۆينە	دارتاشى مۇبىللە
Journalist	جىئالست	رۇژنامەنوس
Judge	جەج	قازى / دادپىرس
Lawyer	لۇيە	پارىزەر
Librarian	لايبرىرىن	بەرىپرسىياري كىتەپخانىە گىشتى
Miner	ماينە	خاۋەن كان / كرىكارى كان
Money-changer	مەنى چەينجە	پارەگۆرەۋە
Musician	مىوزىشەن	مۇسىقى / مۇسىقا ژەن
Novelist	نۇقىلىست	رۇمان نوس
Oculist	ئۇكىولىست	دەكتۇرى چاۋ

Painter	پهینته	وینه کییش
Photographer	فتوگرافه	وینه گری فوتوگرافی
Pianist	پیانست	پیانوژهن / پیانو لیدهر
Pilot	پایلت	فرۆکه وان
Playwright	پله ی رایت	شانوئوس / نوسه ری شانوویی
Poet	پهوت	شاعیر
Porter	پوته	حه مال
Printer	برنته	چاپکه
Producer	پردیوسه	به ره م هینه ری (فلیم)
Reporter	رپورته	رۆژنامه نوس / لیکۆله ره وه
Scientist	ساینتس	زانا
Sculptor	سکه لپته	په یکه رساز
Servant	سینقنت	خزمه تکار
Shoemaker	شومه یکه	پینه چی / پیناودرو
Signwriter	ساین رایت	خۆش نووس / خگاگ
Singer	سنگه	گۆرانی بیژ
Stationer	سته یشنه	فرۆشیاری په راوگه (قرطاسیه)

Steward	به‌پړیکه‌ری پیاو ناو فروکه ستیود	شه‌مه‌نه‌فه‌ر / که‌شتی
Stewardess	ستیودس	به‌پړیکه‌ری ئا‌ف‌ر‌ه‌ت
Surgeon	سیجن	نه‌شته‌ر‌گ‌ه‌ر
Tailor	ته‌یله	به‌ر‌گ‌ در‌و‌و
Teacher	تیچه	ما‌م‌و‌س‌تا
Tobacconist	تباکنست	ج‌گ‌ه‌ر‌ه‌ف‌ر‌و‌ش
Translator	ترانسله‌یته	و‌ه‌ر‌گ‌ی‌ږ (م‌تر‌ج‌م)
Turner	تینه	ئ‌ه‌و که‌سه‌ی له‌سه‌ر خ‌ه‌را‌ت‌ه‌ی‌ه
Typist	تایپست	چاپ‌ک‌ه‌ر
Upholster	ئ‌ه‌پ هو‌ل‌س‌ت‌ه‌ر	پړیک‌ه‌ری که‌ل و‌پ‌ه‌ی نا‌و‌مال (ا‌پ‌ا‌پ)
Veterinary doctor	فیترنری دوکته	د‌ک‌ت‌و‌ری فیتیرنه‌ری (به‌یته‌ری)
Waiter	و‌ه‌یته	شا‌گ‌ر‌دی چیشته‌خ‌انه (بو‌ی)
Writer	رایته	ن‌و‌س‌ه‌ر
Zoologist	زه‌و‌ئ‌ول‌ج‌س‌ت	ئا‌ژ‌ه‌ل‌نا‌س

Names of Animals / ناوی ئازەل

Domestic animals	دەمیستەك ئانیملز	ئازەلی مالی
Wild animals	واید ئانیملز	ئازەلی کیوی
Ass	ئاس	کەر (جاش)
Bat	بات	شەمشەمە کویره
Bear	بیی	ورچ
Boar (wild)	بوۆ	نیڤرە بە رازی مالی
Buffalo	بەفلەو	گای کیوی (گاجوت)
Bull	بول	گا
Calf	کاف	گویره کە
Camel	کامل	حوشتر
Cat	کات	پشیلە
Chameleon	کمیلیەن	تیرتیرە (جۆریکە لە مارمیلکە زمانی درێژە مییش و مەگەز دەگری)
Cow	کار	مانگا
Crocodile	کروکدایل	تیمساح

ئازەلى مالى / Domestic Animals

Cow	كاو	مانگا
Bull,ox	بول/ئوكس	گا
Horse	ھۆس	ئەسپ
Pig	پىگ	بەراز
Cat	كات	پشیلە
Rabbit	رابت	كەرویشك
Camel	كامل	حوشتر
Ass	ئاس	كەر (جاش)
Dog	دوگ	سەگ
Deer	دییە	ئاسك
Donkey	دۆنكى	كەر
Elephant	ئېلېفانت	فیل
Elk	ئېلك	كەلەكیوی/ئافور
Ewe	یو	بەران
Fox	فۆكس	رېوی
Frog	فروگ	بۆق
Giraffe	جراف	زەرافە
Goat	گەوت	بىزىن

Hare	هين	كه رويشكى كيوى
He-goat	هى-گهوت	نيړه-بزن (سابرين)
Horse	هؤرس	ئهسپ
Hound	هاوند	سهگى پاو
Hyena	هاى ئينه	كه متيار
Kangaroo	كه نگرؤ	كه نغهر
Lamb	لام	بهرخ
Lion	لايهن	شير
Lioness	لاينس	مئى شير / دهله شير
Lizard	ليزه	مارمىلكه
Mare	مئى	ماين
Monkey	مه نكى	مه يمون
Mouse	ماوس	مشك
Mule	ميول	هيستر
Ox	ئوكس	گا
Pig	پيگ	بهراز
Pony	بهونى	جوانو (بيچوى ئهسپ)
Rabbit	رابت	كه رويشك
Ram	پام	بهران

rat	پات	مشك (جرج)
Sheep	شېپ	مەر
Snake	سنهيك	مار
Sow	ساو	به رازی (مئ)
Squirrel	سكورل	سموره
Tiger	تايگه	پلنگ
Tigress	تايگرس	دهله پلنگ ، پلنگي مئ
Turtle	تيتل	كيسه لي (دهريا)
Wolf	ولف	گورگ
Zebra	زېبرا	كه ره كيوي

Names of Birds / ناوی بالنده

Canary	كنيري	كه ناري
Chicken	چكن	مريشك / جوجك
Cock	كوك	كه له شير
Dove	دهف	كوتر
Duck	دهك	مراوي
Eagle	ئيگل	باز
Goose	گوس	قاز
Hawk	هوك	هه لو

Hoopoo	هوپو	په پوسلیمانکه (هودشی)
Kite	کایت	کولاره / دالہ سووره
Lark	لاک	(بالندہ یه کی گوشت خوره)
Nightingale	نایتنگل	کلاوکوره
Ostrich	ئوسترچ	بولبول
Owl	ئاؤل	نه عامه
Parrot	پارت	کونه به بوو
Partridge	پاترج	توتی
Black =	بلاک پاترج	که و
Male =	مهیل پاترج	سوئسکه
Sand	ساند پاترج	نیرده که و
Peacock	پیکوک	که وی عیراقی
Peahen	پیهین	تاوس
Pigeon	پجن	می تاوس
Quail	کوہیل	کووتر
Robin	رؤبن	سوئسکه / وه ته ک / کوپکوپ
Seagull	سی گه ل	بووکه سووره / بالندہ یه کی سنگ سووره
		نه وره س / تیتله کناچه

Sparrow	سپارەو	چۆلەكە / پاسارى
Stork	ستۆرك	حاجى لەقلەق
Swallow	سوالەو	پەرەسىلكە
Swan	سوڭ	قازى عىراقى
Turkey-cock	تېكى كۆك	قەلەمون (عەلەشىش)
Turkey-hen	تېكى ھىن	بىچوۋەقەل
Vulture	قۇلچە	دالەكەرخۆرە (سىيساركە كەچەلە)

Sparrow	چۆلەكە / پاسارى
Pigeon, dove	كۆتر
Swallow	پەرەسىلكە
Swan	قاز
Owl	كونەبەبوو / بايەقوش
Nightingale	بولىبول
Robin	بووكە سوورە
Lark	كلاوكوپە
Parrot	توتى
Eagle	باز

ئازەلە خشۆكەكان/هەندى ئازەلى خشۆكى تر

Reptiles

Boa	ئەژدېھا
Gila monster	هەيلیە/ئەژدېھا
Boa constrictor	ئەژدېھایەكە نیچیرەكەى دەگوشى و دەیهاری
Iguana	شەوگەرد (مارمیلکەیهكى ئەمریکى گىاخۆرە)
Cobra	كوبرا (جوړىكى زور ژەهراویە لە مار)
King snake	مارى ئەمریکى / شامار
Coralsnake	مارى شیلانى
Rattlesnake	مارى زەنگۆلەدار

ئازەلى كیوى / Wild Animals

Bear	ورچ
Lion	شیر
Polar bear	ورچى ناوچەى بەستەلەك
Tiger	پلنگ
Elephant	فیل
Wolf	گورگ
Kangaroo	كەنغەر
Squirrel	سمۆرە
Monkey	مەیمون
fox	پۆوى

ناوی میڻش و مه گه ز و جالڙوڪه و خشوڪه ڪان (مارو ميرو) /

Names of Insects, Spiders and Reptiles

Ant	ٿانت	ميروله
Bee	بي	هنگ
Beetle	بيتل	قالونچہ
Butterfly	به ته فلاي	په پوله
Cricket	ڪرڪٽ	سيسرڪ
Fly	فلاي	ميڻش
Flea	فلي	ڪنيچ
Mosquito	مسڪيٽه و	ميڻشوله ي وورد (ميرو)
Silkworm	سلك ويٽم	ڪرمي ٿاوريشم
Scorpion	سڪوپين	دو و پشڪ
Serpent	سپينٽ	مار
Spider	سپايدہ	جالڙوڪه
Wasp	وسپ	زهرده والہ
Weevil	ويفل	مورانہ / قالونچہ ي ده غلو دان
Worm	ويٽم	ڪرم



Commercial Terms

Abbr.	ئبریقیه یشن	کور تکراره
Abbreviation		
abr. Abridged	ئیریج	کور تکراره
abs. Absent	ئه بسنت	له وی نه بوو / بزر
abstr. Abstract	ئه بسترکت	ته نهها
AC. Account	ئکاونت	حساب
Ac. Account	ئکاونت	حساب
Ad. After date	تافته دهیت	له پاش کاتی خوی (دیاری کراو)
Admin.	ئدمینستره یته	به ریوه بهر / کارگیر
Adminstrator		
Admin.	ئدمینستره یشن	به ریوه بهری / کارگیری
Adminstration		
Ad. Advertisement	ئدقیتسمنت	بلاو کراوه / ئاگاداری
Agcy. Agency	ئه یجنسی	نوسینگه
Agt. Agent	ئه یجنت	ده لال / نوته ر

Alt. Alternate	ئۆلتىرنىت	لەبرى (بديل) / جيگر
Alt. Altitude	ئۆلتىيود	بەرزى
Alt. Altogether	ئۆلتىگىدە	ھەمىي پىكەۋە / سەرجەم / تىكرا
Appro. Approval	ئپروقل	رەزامەندى
Arith. Arithmetic	ئەرىتمىك	ھساب / بىركارى
Art. Article	ئاتىكل	شىت / بەش / بەند
Assoc. Association	ئسەۋسىيەش	كۆمپانىيا
Asst. Assorted	ئسۆتد	ھەمە جۆر
Aug. August	ئوگست	مانگى ئاب
Aux. Auxiliary	ئوگزىلىرى	ياريىدەدەر
Ave. Avenue	ئەقىنىو	شەقام
Bal. Balance	بالنس	مىزانىيە (بوجە)
Bl. Barrel	بارل	بەرمىل
Bd. Board	بۆد	دەزگا / بۆردى بلاۋكردنەۋە / سەركەشتى
Bd. Bond	بۆند	پەيمان نامە / سەنەد
Bdl. Bundle	بەندل	سەفتە / دەستەۋارە
Ble. Bill of Exchange	بىل ئف ئكسچەينچ	ھۋالە

B/F Brought Forward	بروت فوؤد	پهوانه كراو بۆ پاش نهو
BK. Bank	بانك	بانق
Bk. Book	بوك	تۆمار / سجل
B.K Book-Keeping	بوك كيپينگ	ژمير يارى
B.L Bill of lading	بل ئف له دينگ	وهصلى بار كردن
Bldg. Building	بلدينگ	بينا / ساختمان
Bl. Bale	بهيل	باله
Blk. Bulk	بهلك	بپر / قه باره / بهش
Blk. Blank	بلانك	لاپه پهى سىي / بوشايى
Bot. Bought	بوت	كپرى (كراو)
B/P Bills payable	بلز په يه بل	سه نه دى دهف كراو
Bp. Bills of parcel	بلز ئف پاسل	وهصلى سه فته
b.,p. Boiling point	بويلينگ پوينت	پلهى كولان
b.p. Below proof	بله وپروف	له ژير سه لماندنا
B.R. Bills receivable	بلز پسيقه بل	وهصلى وهرگرتن
Br. Brother	بره نه	برا
Bros. Brothers	بره دنز	برا يان

B/S Bill of sale	بِلز نَف سهیل	قایمه‌ی فروشکاری
b.s Balance sheet	بالنس شیت	میزانیه (ره‌سیدی حساب)
Bu. Bureau	بیوه‌رهو	نوسینگه
Bu. Bushel	بوشل	بوشل (پیوانه‌ی دانویله‌و میوه = ۸ گالون)
Bx. Box	بوکس	قوتو / پاکه‌ت / صندوق
c.c. Cents	سنتس	سەنت
c.c. Carbon copy	کاربن کۆپی	نوسخه‌ی کاربون
Ca. Circa. About	سیکا / ئباوت	نزیکه‌ی / ده‌وروبه‌ری
c.f. cost and freight	کوست نئد فرایت	نرخ + کری‌ی بارکردن
c.i.f. cost, insurance, freight	کوست، ئنشورنس، فرایت	نرخ + کری‌ی بارکردن + ته‌ئمین
Cal. Calendar	کالندر	روژمیر
Chem. Chemical	کیمکل	کیمیای
Chg. Charge	چاج	مه‌سره‌ف
Chgd. Charged	چاجد	تۆمارکراوه له‌سه‌ر حسابی
Chm. Chairman	چیمن	سه‌روک

Chro.	كروئۇلۇجكل	بەپپى لايەنى مېژوويى
Chronological		
cml. Commercial	كميشنل	بازرگانى
Co. company	كەمپنى	كۇمپانىيا
Co. carried over	كاريد ئەۋقە	گەيەنراۋە بەۋى دۋاى ئەۋ
Co. care of	كىرئف	بەھۋى
c.o.d. Cash on delivery	كاش ئۇن دلقرى	پارەدان لە ۋەختى ۋەرگرتنا
Comp. Compound	كۇمپاۋند	تىكەل/ئاۋىنە
Contd. Continued	كن	بەدۋايدا دىت
Conte. Contract	كۇنتراكت	پەيمان نامە/ عقد
Co-op co-operative (society)	كەۋ ئۇپرتف	كۇمەلەى ھەرەۋەزى
Co-op Corporation	كەۋئۇپرەيشن	كۇمپانىيا
Corr.	كۇپسپۇندنس	نامەگۇپىنەۋە
Correspondence		
c.p. Candle power	كاندل پاۋە	ھىزى مۇمى
Cr. Creditor	كرىدتە	قەرز دەر
Ct. Carat	كەرت	قىرات

Cu. Cubic	کيويک	سي جا
Cwt. Hundred weight	هه ندر ي دوه يٽ	يه كهه ي كيڻشي ۱۰۰ پاوهني
d. Date	دهيت	بهروار
Dec. deceased	دسيست	کوچ کردو
Dec. December	دسيمبه	کانوني يه كهه (ديسه مبهه)
Deg. Degree	دگري	پله
Del. Deliver	دليفه	پي ئي نه سپيړئ / نه يداته دهستي
Dept. Department	ديپارتمنت	بهش
Dem. Dimension	دمينشن	دووري
Desc. Discount	دسكاونت	نرخ داشكان (خه سم)
div. Dividened	دفژند	بهشي قازانچ (سه هم)
div. Division	دفژن	بهش
Do. Ditto	دتو	وه هه روه ها
Doz. Dz. Dozen	دهزن	دهرزه ني (دوانزه دانه)
Dr. debtor	ديټه	قه رزار
Dr. Drawn	درون	پاكيښراو

Dr. Drawer	درۆوه	پاکيشنه
Dup. Duplicate	ديو پليکهيت	نوسخه ي له بهر وهرگيراو
d.s. Days after sight	دهيز ئافته سايت	روژي پاش پي ږاگه يانندن
Ea Each	ئيج	ههريه که
Ed Edited	ئيډت	دهرچوو/ دهرکراو
Eg exempl Gratia (for example)	نگزيمپل گرەيشيا/ فورنگرامپل	بو نمونه
Encl Englosure	ئينکله ورځه	هه ځيځ
e.o.m. End of message	ئيډنډ ئف ميښج	کوټايي په يام
Eq. Equal	ئيکوډ	يه کسان
Equivl Equivalent	ئيکوډلنت	يه کسانه به
Esq. Esquire	ئيسکوايه	به پيژ
Est. Established	ئستابلشت	دامه زراو
Et. Al Etalibi (and elsewhere)	ئيټالبي	له لايه کي ديکه وه
Etc. Etcentera (and so forth)	ئت ستره	هتد...
Et. Seq Etsequens (and the following)	ئت سيکووينس	وه. نه وه ي ديټ

Ex. Example	ئىگزامپل	نمونه
Exch. Exchange	ئىكسچەينچ	ئالوگۆر
Ext. Extension	ئىكستېنشن	درىژكردنەوہ
Fr. Friday	فرايدى	ھەينى
Fac. Facsimile	فاك سىمل	وېنەى وەك يەك
Fah Fahrenheit	فەرھرنھايت	فەھرەنھايت (پلەى) گەر مى)
Feb February	فېبرىورى	شوبات / (فېبراىەر)
Fig. Figure	فېگە	ژمارە
f.o.b. Free on Board	فرى ئۆن بۆد	سەر بەست لەسەر كەشتى
Gal. Gallon	گالڤن	گالۇن
g.c.f. Greatest Common factor.	گرەيتست كەمن فاكتە	گەورەتتەين ھاوگۆلكە
Gds. Goods	گودز	كەل و پەل / شت و مەك
Gen. General	جېنەرل	گەشتى
Gm. Gramme	گرام	گرام
Gr. Gross	گروۇس	تېكرا
Gr. Wt. Gross	گروۇس وەيت	كېشى تېكراىى

Weight

g.T.C. Good till
cancelled

گود تِل كانسلد

چاڪه هه تاڪاتي

ئيلغاكردي

Guar Guaranteed

گهرنتيد

مسوگر/ زامن كراو

Hon. Honourable

ئونربل

بهريز/ خاوهن شكوف

مه زن

Hon. Honorary

ئونري

پيزلينراو

H.P. Higher
Purchase

هايه پيچس

كپياري بالا

H.P. hp
Horsepower

هوس پاوه

هيڙي (توانا) نه سبي

Hr. Hour

ئاوه

كاترژمير

Ht. Height

هايت

به رزي

Ht. Heat

هييت

گه رمي

Id. , ibid Ibidem
(in the same place)

ئب ئادم

له هه مان شوينا

i.c. In charge

ئن چاج

بهيرسيار

i.e. Id est (that is)

ئد ئيست

واتا/ مه به ستم وايه

Imp. Important

ئمپوتنت

گرنگ

Imp. Imported

ئمپوتد

هيئراو له دهره وه/له

دهره وه هيئراو

Inc. Incorporated	ئىنكۆپرەيتىد	ھاوبەش / سىنوردار
Inc. Including	ئىنكلودىنىڭ	لەمىيانىدا / تېدايە
Inc. Incomplete	ئىنكىملىت	ناتەواو
Inf. Information	ئىنقىمەيشىن	زانىياري / پىرسكە
Inf. Infra (below)	ئىنفرا	لەخوارەو / لەژىر
Ins. Insurance	ئىنشورسنىس	دالنىياكرىدن / تامىن
Inst. Instant	ئىستىنت	يەكسەرى / فەورى / دەست و برد
Int. Interest	ئىنتىرىست	قازانچ
Intl. International	ئىنتىناشىل	نىۋدەولەتى
Inv. Invoice	ئىنقىرۇس	لىستە / قايمە
I.O.U (I owe you)	ئاي ئەو يو	من قەرزارتىم
Ital. Italics	ئىتالىكىس	نوسىنى لار
Jan. January	جەنىيورى	كانونى دوۋەم (يەنايەر)
Jr. Junior	جونىيە	بچوكتىر، گەنجىتر، منالتر
k. Kilo (thousand)	كىلەو	كىلۇ
K.G. Kilogramme	كىلگرام	كىلۇگرام = ۱۰۰۰ گرام
K.M. Kilometer	كىلەمىتە	كىلۇمەتر = ۱۰۰۰ مەتر

Kt. Karat= carat	کهرت	قیرات
k.w. kilowatt (s)	کیلۆ وُت	کیلۆ وات
Lp pound	پاوه‌ند	پاوه‌ند
L/C letter of credit	لیترئف کریڤت	به‌لگه‌نامه
Lib Library	لایبری	کتیبخانه
Lit Litre	لیته	لیتر
Log. Logarithm	لوگرتم	لوگاریتم
Ltd. Limited	لمتد	سنوردار / هاوبه‌ش
Mts. Minute (s)	منت	خوله‌ك / ده‌قه
m. Month	مه‌نپ	مانگ
m. Meter	میته	مه‌تر
Maj. Major	مه‌یجه	گه‌وره‌ترین / گرن‌گترین
Mar. March	ماچ	مارت (مارس)
Max. Maximum	ماكسم	به‌رزترین راده (ئه‌وپه‌پری)
Mdse. Merchandise	میچندایز	كه‌لو په‌ل / شت و مه‌کی بازرگانی
Mem. Member	می‌مبه	ئه‌ندام
Memo. Memorandum	می‌مرانده‌م	یادداشت / بیرخه‌روهه

n.g Milligram	مليگرم	مللى گرام
Mfg. Manufacturing	مانيو ڦاڪپرنگ	به رههه م هينهه
Mgr., mgr. Manager	مانجه	به پيوه بهر
Min. Minor	ماينه	بچوك / ساكار / كهه بهه
Mis. Miscellaneous	مسله ينيهه س	هه مه جور
mm. Millimetre	مليميته	مللى مه تر
M.O., m.o Money Order	مهنى ئوده	حه والهى پاره
m.p.h. Miles per hour	مايلز پر ئاوه	ميليڪ له كاثرميڙيڪدا
Mr. Mister	مسته	به پريز (پياو)
Ms. Messers	مسسز	خانمان
Ms. , Ms Manuscript	مانيو سكرپت	دهس خهت
Mtge Mortgage	موٽگج	رههنى عه قارى
n.a. no Account	نهو ئكاونت	حسابى نىيه
N.b. , n.b Nota Bene (note well)	نوٽابن	سه رنج
Neg. Negative	نيگتف	نيگه تيف

No., no Number	نەنەمبە	بى ژمارە
n.s Not specified	نۆت سېيىسفايد	دىيارى نەكراو
Nov. November	نۆقىمبە	تشرىنى دووہم (نۆقەمبەر)
n.r near	نېيە	نزىك
O. a On account of	ئۆن ئكاونت ئق	لەسەر حسابى
O.C Overcharge	ئەوقە چاج	داواى نرخیكى ئیجگار گران دەکا
o.c October	ئۆکتەوبە	تشرىنى یەكەم (ئۆکتۆبەر)
Org. Organization	ئۆگنايزەيشن	رېكخراو / دەزگا
Ord. Ordinary	ئۆدنى	ئاسایی
Oz. Ounce	ئاونس	ھۆقە
p.c. per cent	پسینت	لەسەدا
Pd. Paid	پەید	پارەكەى دراوہ
p.m. per month	پیمەنث	لە مانگینکا
pp. pages	پەيجز	لاپەرہ
Regd. Registered	ریجستد	تۆمارکراو
Recd. Received	رېسیقد	وەرگیراو

Recpt. Receipt	رېسېت	گه‌يشتن / وه‌رگرتن
s.s. shilling	شلينگ	شلنگ
Sept. September	سېپټېمبه	نډيلول (مانگي) سېپټه‌مبه‌ن
Sr. Senior	سينيه	گه‌وره‌ترين / به‌ته‌مه‌ن‌ترين / بالا‌ترين
Sq. Square	سکوئي	گوږه‌پان / مه‌يان
Sun. Sunday	سه‌ندي	يه‌ك شه‌ممه
Thus. Thursday	ټيزدي	پېنج شه‌ممه
Tue. Tuesday	تيوزدي	سي شه‌ممه
Vil. Village	قلج	لاډي / دي
Vol. Volume	فوليوم	جلد / (موجه‌له‌د)
Wt. Weight	وه‌يت	كيش

کوټايی

* * * * *

لەدانانی مامۆستا / بکر عثمان رفیق

چەند تیبینی یەک و ڕوونکردنەوێهک
لەسەر مەلزمەتی رێزمان و ئیملە و دەنگ سازی
دەربارەی کتیی ئینگلیزی پۆلی شەشی ئامادەیی

ئامادەییە بۆ چاپ

ناوی کوردی

لەبلاوگراوەکانی کتیبخانەى ژيان:

۱- جیهانی بورجەکان

۲- رییەری تورکیا

۳- رییەری ئەلمانیا

۴- تعلم الالمانيه للمبتدئين

۵- رابەری زمانی ئینگلیزی

تیبینی: مافی لەچاپدانى ئەم کتیبە هی کتیبخانەى ژيانە

لەسێمانى هیچ کەسێک بۆى نیە و ئەم کتیبە چاپ یان فۆتۆکۆپی

بکات.

بەڕێوەبەر

ژمارەى سپاردنى (٤٣٢) سالى ٢٠٠٠ وەزارەتى رۆشنبیری پێدراوە